

atlantic


FRENCH BRAND
SINCE 1968

CALYPSO ACCESS

EN HEAT PUMP WATER HEATER

FR CHAUFFE EAU THERMODYNAMIQUE

NL WARMTEPOMPBOILER

PL OGRZEWACZ TERMODYNOMICZNY

IT SCALDACQUA TERMODINAMICO

THE USER MUST KEEP THIS GUIDE

GUIDE À CONSERVER
PAR L'UTILISATEUR

RICHTLIJNEN TE BEWAREN
DOOR DE GEBRUIKER

INSTRUKCJA, KTÓRĄ UŻYTKOWNIK
POWINNIEN ZACHOWAĆ

GUIDA PER L'UTENTE
DA CONSERVARE

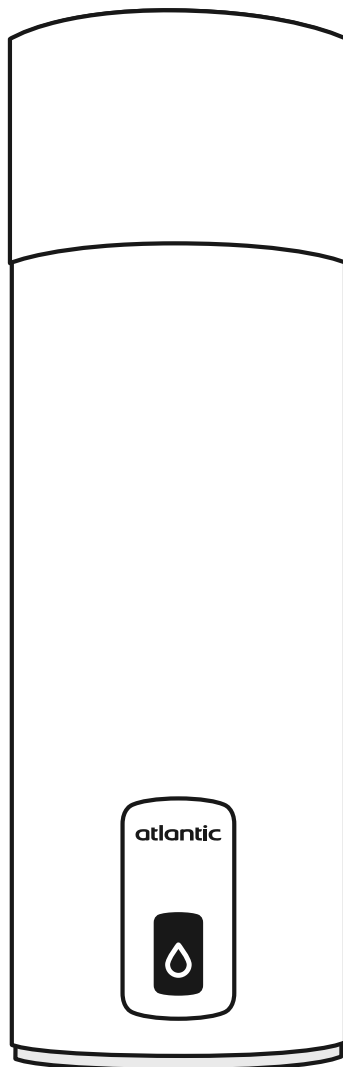
INSTRUCTIONS FOR USE

NOTICE D'UTILISATION

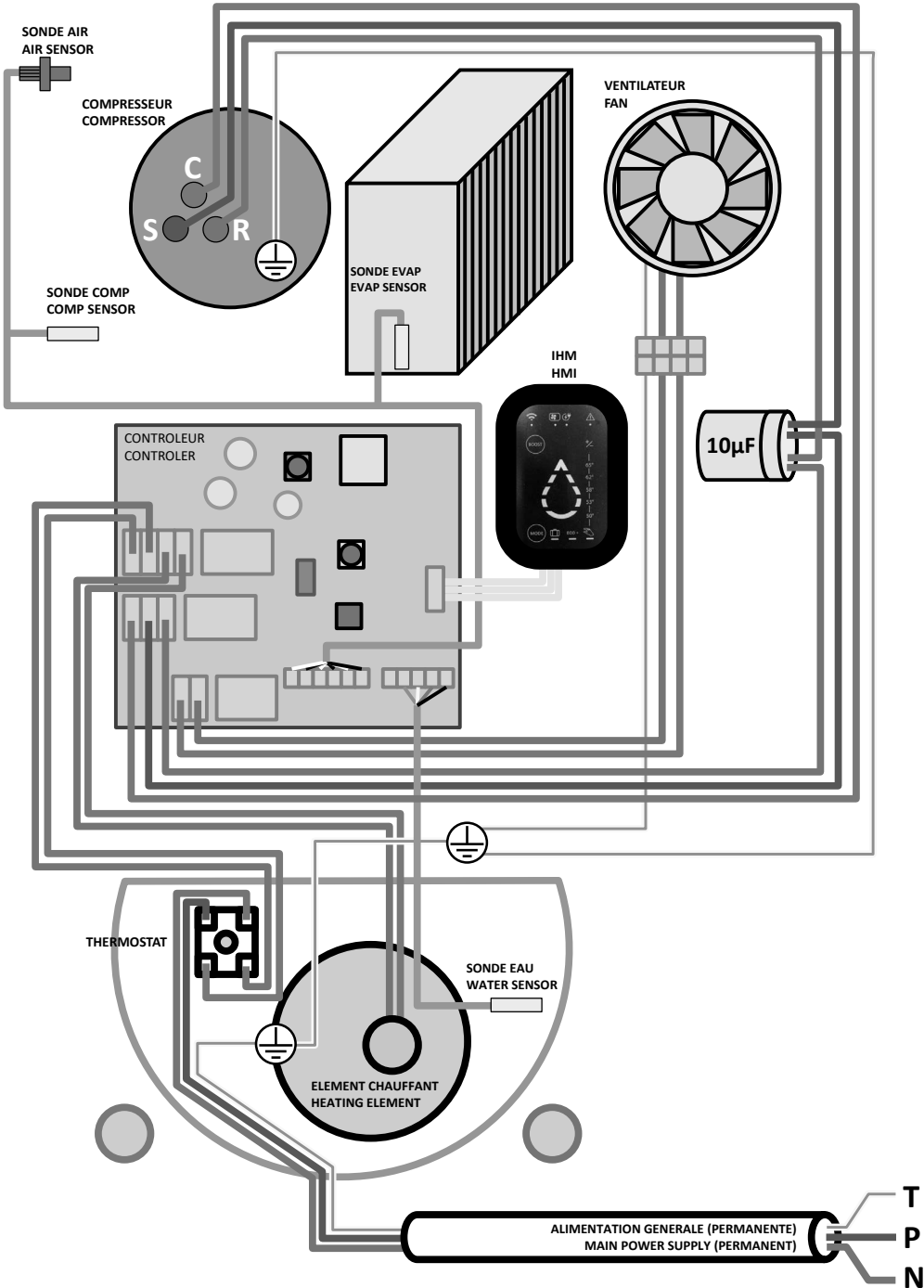
GEBRUIKSVOORSCHRIFTEN

INSTRUKCJA MONTAŻU I OBSŁUGI

MANUALE DI UTILIZZAZIONE

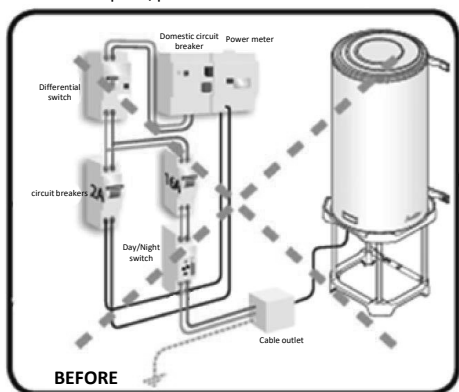


Electric diagram / Schéma électrique / Schakelschema / Schemat elektrycznych / Schema elettrico

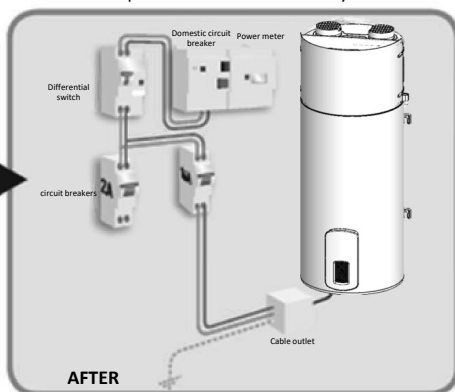


Connect the water heater's power cable to a cable outlet (**the water heater should not be connected to an electrical socket**). The water heater **must** be electrically connected to a permanent power supply on the electrical panel.

Standard connection of
an off-peak/peak hours electric water heater



Installation of the water heater with a
permanent connection only



This manual should be kept even after installation of the product.



WARNINGS

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This appliance can be used by children aged from 3 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children aged from 3 to 8 years are only allowed to operate the tap connected to the water heater.

The national rules in force concerning gas must be respected.

Do not use devices other than those recommended by the manufacturer, to speed up the appliance's defrosting or cleaning processes.

The appliance must be stored in a room in which there are no permanent sources of ignition (open flames, gas appliance or electric heater in operation, for example).

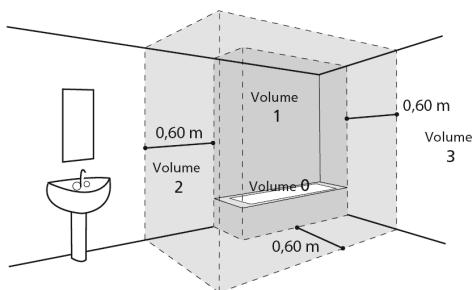
Do not pierce or burn.

Caution, refrigerant fluid may be odourless.

INSTALLATION

CAUTION: Heavy items – handle with care:

- Install the appliance in a frost-free room. Any damage to the appliance resulting from tampering with the safety device will not be covered under the warranty.
- If the appliance is installed in a room or location where the ambient temperature is constantly above 35 °C, ensure that the room is correctly ventilated.
- Place the appliance in a location that allows easy access.
- When installing the appliance in a bathroom, avoid placing it in zones V0, V1, or V2 (refer to the adjacent figure). If space is limited only, installation in zone V2 is permissible.
- Refer to the installation figures. The clearance required to install the appliance correctly is specified in the "Installation" section.
- This product is intended for use at a maximum altitude of 2000 m.



- Do not block, cover or obstruct the air inlets and outlets of the product.
- If the appliance is set up in a suspended ceiling, attic, or above living space, a storage area or a sensitive zone, a drain pan must be installed underneath the water heater. A drainage device connected to the sewer system is required. In all other cases, it is strongly recommended.
- This water heater is equipped with a thermostat with an operating temperature of more than 60 °C at its maximum position, capable of reducing the growth of legionella bacteria in the tank. Caution! Above 50°C, water could cause immediate burns. Check the water temperature before taking a bath or shower.
- Make sure that the wall on which the appliance is mounted can support the weight of the appliance when filled with water.

HYDRAULIC CONNECTION

A new safety device which conforms to current standards (EN 1487 in Europe), pressure 0.7 MPa (7 bar) and size 3/4" (20/27) in diameter must be fitted. The safety valve must be protected from frost.

A pressure reducer (not supplied) is required if the supply pressure is greater than 0.5 MPa (5 bar) and will be installed on the main supply pipe.

Connect the safety unit to a discharge pipe, kept in the open air, in a frost-free environment, continuously sloping downwards to drain off the heat-expanded water or to allow for drainage of the water heater.

No components (stop valve, pressure reducer, etc.) must be positioned between the safety unit and the water heater cold water branch connection.

Do not connect the hot water branch connection directly to the copper pipes. It must be equipped with a dielectric union (supplied with the appliance). In the event of corrosion to the threads of hot water branch connections not equipped with this protection, our warranty is invalid.

ELECTRICAL CONNECTION

Be sure to turn off the power before removing the cover, to prevent any risk of injury or electric shock.

Prior to connecting the appliance, the electrical installation must include an all-pole disconnection device (30 mA residual current device) that complies with the applicable local installation regulations.

Earthing is compulsory. A dedicated terminal marked  is provided for this purpose.

In certain countries, connecting a product equipped with a cable and plug is strictly prohibited. Always ensure compliance with local regulations and standards during installation to guarantee safety.

SERVICING – MAINTENANCE - TROUBLESHOOTING

Drain: Turn off the power and cold water supply, open the hot water taps then operate the drainage valve of the safety device.

The pressure relief valve drainage device must be activated on a regular basis (at least once a month) in order to remove limescale deposits and to check that it is not blocked.

If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its After-Sales service or a similarly qualified professional to prevent any risks.

Maintenance must only be performed according to the manufacturer's recommendations.

FLAMMABLE REFRIGERANT FLUID

Any work procedure which affects safety must only be performed by competent people (see the maintenance section).

No work (maintenance, repairs, servicing, etc.) other than leak detection (see procedure) is permitted on the refrigerant circuit. Failure to follow this procedure may lead to ignition or explosion due to the flammable fluid.

1. Checking the refrigerant equipment

When replacing electrical components, they must be suitable for use and meet the required specifications. The manufacturer's maintenance and servicing directives must be followed. If in doubt, contact the technical department for help.

The following checks must be applied for installations using flammable refrigerant fluids:

- The actual refrigerant fluid is suited to the size of the room in which the refrigerant circuit is installed.
- The ventilation system and the openings operate correctly and are not obstructed.
- If an indirect refrigerant circuit is used, the presence of refrigerant fluid in the secondary circuit must be checked.
- The markings on the equipment must always be visible and legible. Any markings and identifications which are illegible must be corrected.

- The pipework and the components of the refrigerant circuit are installed in a position where it is unlikely that they are exposed to substances likely to corrode components containing refrigerant fluid, unless the components are designed from materials which are naturally resistant to corrosion or suitably protected from such corrosion.

2. Checking the electrical equipment

The repair and maintenance of electrical components must include initial safety checks and inspection procedures of components. If a fault which could compromise safety is found, then no power supply must be connected to the circuit until this problem is dealt with in a satisfactory manner. If the fault cannot be dealt with immediately, but it is necessary to continue the intervention, a suitable temporary solution must be used.

This must be reported to the equipment owner so that all the parties concerned are aware.

The initial safety checks must include:

- That the condensers are discharged: this must be performed safely to avoid the risk of sparks.
- That no live components and live electrical cables are exposed when charging, recovering or purging the circuit.
- That there is continuity of the earth connection.

3. Wiring

Check that the wiring will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibrations, sharp corners or other unfavourable effects of the environment. The check must also take into account the effects of ageing or sources of continuous vibrations such as compressors or fans.

4. Detecting flammable refrigerant fluid

Under no circumstances can a potential ignition source be used to search for or detect refrigerant fluid leaks. A halide lamp (or any other detector which uses a naked flame) must not be used.

The following detection methods are deemed acceptable for refrigerant circuits:

- Electronic leak detectors can be used to detect refrigerant fluid leaks but, in the case of flammable refrigerant fluids, the sensitivity may not be adequate, or may require recalibration. (The detection devices must be recalibrated in a zone without refrigerant fluid.) Ensure that the detector is not a potential ignition source and is suitable for the refrigerant fluid used. Leak detection devices must be set at an LEL percentage of the refrigerant fluid and must be calibrated for the refrigerant fluid used, and the appropriate percentage of gas (25% maximum), and confirmed.
- Leak detection fluids are also appropriate for use with most refrigerant fluids, but the use of detergents containing chloride must be avoided as the chloride can react with the refrigerant fluid and corrode the copper piping.

NOTE: Examples of leak detection fluids

- Bubble method
- Fluorescent agent-based method

If a leak is suspected, all naked flames must be eliminated/extinguished.

If a refrigerant fluid leak is found, no intervention is authorised. Ventilate the room until the product has been removed.

PRESENTATION	10
1. Important recommendations	10
2. Packaging contents	10
3. Handling	11
4. Operating principle	11
5. Technical specifications	12
6. Dimensions – structure	14
7. Spare parts list	15
INSTALLATION	16
1. Positioning the product	16
2. Installation in non-ducted configuration	17
3. Installation in ducted configuration (2 ducts)	18
4. Installation in semi-ducted configuration (1 exhaust duct)	19
5. Prohibited configurations	20
6. Aeraulic connection	20
7. Hydraulic connection	22
8. Electrical connection	24
USE	25
1. System start-up	25
2. Control Interface	25
3. Pairing the product with Cozytouch	26
SERVICING, MAINTENANCE AND TROUBLESHOOTING	27
1. User advice	27
2. Maintenance	27
3. Opening the product	28
4. Troubleshooting	29
WARRANTY	32
1. Scope of the warranty	32
2. Warranty terms	33
3. Declaration of conformity	34

Product presentation

1. Important recommendations

1.1. Safety instructions

Installation and service work on thermodynamic water heaters may present risks due to high pressures and live parts.

Thermodynamic water heaters must be installed, commissioned and maintained by trained and qualified professionals only.

1.2. Transport and storage

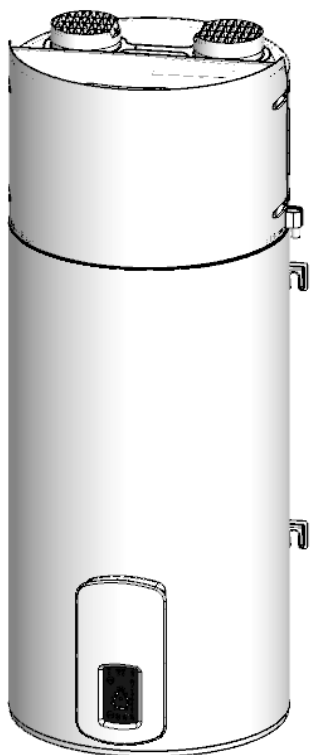


The product may be tilted on one side at 90°. This side is clearly marked on the product's packaging. The product must not be tilted onto the other sides. We recommend that you take care to comply with these instructions. Our liability cannot be incurred for any fault with the product resulting from the product being transported or handled in a way which does not meet our recommendations.



If the water heater has been tilted, wait at least 1 hour before powering on.

2. Packaging contents



Manual



2 dielectric unions



1 valve to be installed on the cold-water branch connection (except for France, Belgium and the Netherlands)



Condensate drainpipe

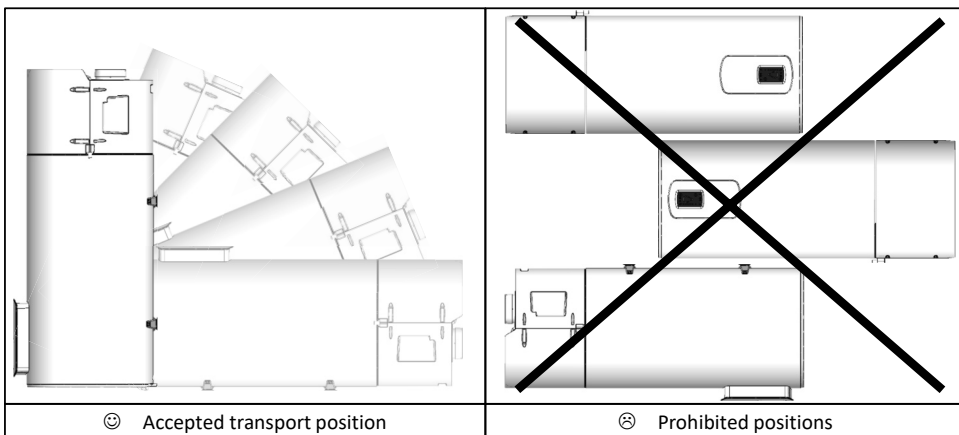
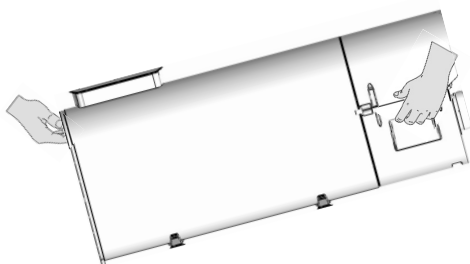


2 mounting brackets

3. Handling

The product has several handles in order to facilitate handling to the installation site.

To transport the water heater to the installation site, use the top and bottom handles.



Respect the transport and handling recommendations which appear on the packaging of the water heater.

4. Operating principle

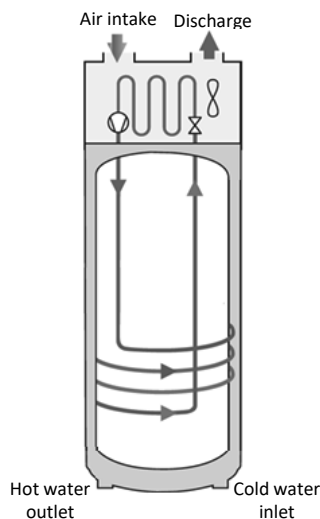
The thermodynamic water heater uses outside air to prepare domestic hot water.

The refrigerant fluid contained in the heat pump will go through a thermodynamic cycle which will allow the transfer of energy from the outside air to the boiler.

The fan will allow the air to flow into the evaporator. The refrigerant evaporates upon entering the evaporator.

The compressor compresses the refrigerant vapour, raising its temperature. This heat will be transmitted through the condenser wrapped around the tank, heating the water in the tank.

The refrigerant then will go through the thermostatic expansion valve, where it will cool down and regain its liquid form. It will then be ready to receive heat again in the evaporator.



5. Technical specifications

Type of Device	Unit	85	120	150
Dimensions (Height x Width x Depth)	mm	1085x540x585	1320x540x585	1505x540x585
Empty weight	kg	44	49	53
Tank capacity	L	85	120	150
Hot / cold water connection	-	3/4"		
Anti-corrosive protection	-	Magnesium anode		
Predefined water pressure	MPa (bar)	0.8 (8)		
Electrical connection (line voltage/frequency)	V~ Hz	220 – 240 50		
Maximum total consumption of the appliance	W	1500		
Maximum total consumption of the heat pump	W	300		
Electric backup power input	W	1200		
Water setpoint temperature range	°C	50 – 65		
Heat pump operating temperature range (ambient installation)	°C	7 – 43		
Duct diameter	mm	125		
Air flow rate	m ³ /h	150		
Permissible pressure drops on the air circuit	Pa	75		
Acoustic power *	dB(A)	42		
Refrigerant fluid charge (R290)	g	130	150	150
Refrigerant fluid volume in tonnes equivalent	t.CO2.eq	0.00039	0.00045	0.00045

*Test carried out in accordance with EN12102-2.

Ducted and semi-anechoic chamber installation, acoustic measurement with ISO3744.

Performance at 7°C outside air temperature with a minimum differential pressure of 30 Pa (outside air)*

Capacity	L	85	120	150
Coefficient of performance (COP)	-	2,80	2,53	3,28
Drawing-off profile	-	M	M	L
Power consumption at stabilised speed (P_{es})	W	13	19	18
Heating time (t_h)	h:min	02:39	03:30	04:22
Reference hot water temperature	°C	53,1	53,2	52,5
Volume of mixed water at 40°C (V_{40})	L	103,9	162,8	193,0

Performance at 14°C outside air temperature with a minimum differential pressure of 30 Pa (outside air)*

Capacity	L	85	120	150
Coefficient of performance (COP)	-	3.12	3.06	3.46
Drawing-off profile	-	M	M	L
Power consumption at stabilised speed (P_{es})	W	13	16	18
Heating time (t_h)	h:min	02:14	03:12	03:56
Reference hot water temperature	°C	52.7	52.8	52.9
Volume of mixed water at 40°C (V_{40})	L	108.3	158.1	197.2

Certified performance at 15°C air temperature in an unheated space (Ambient air) *

Capacity	L	85	120	150
Coefficient of performance (COP)	-	2.94	2.90	3.40
Drawing-off profile	-	M	M	L
Power consumption at stabilised speed (P_{es})	W	14	17	20
Heating time (t_h)	h:min	02:21	03:18	03:57
Reference hot water temperature	°C	52.6	52.5	52.8
Volume of mixed water at 40°C (V_{40})	L	108.5	158.2	196.4

Certified performance at 20°C air temperature in an unheated space (Ambient air) *

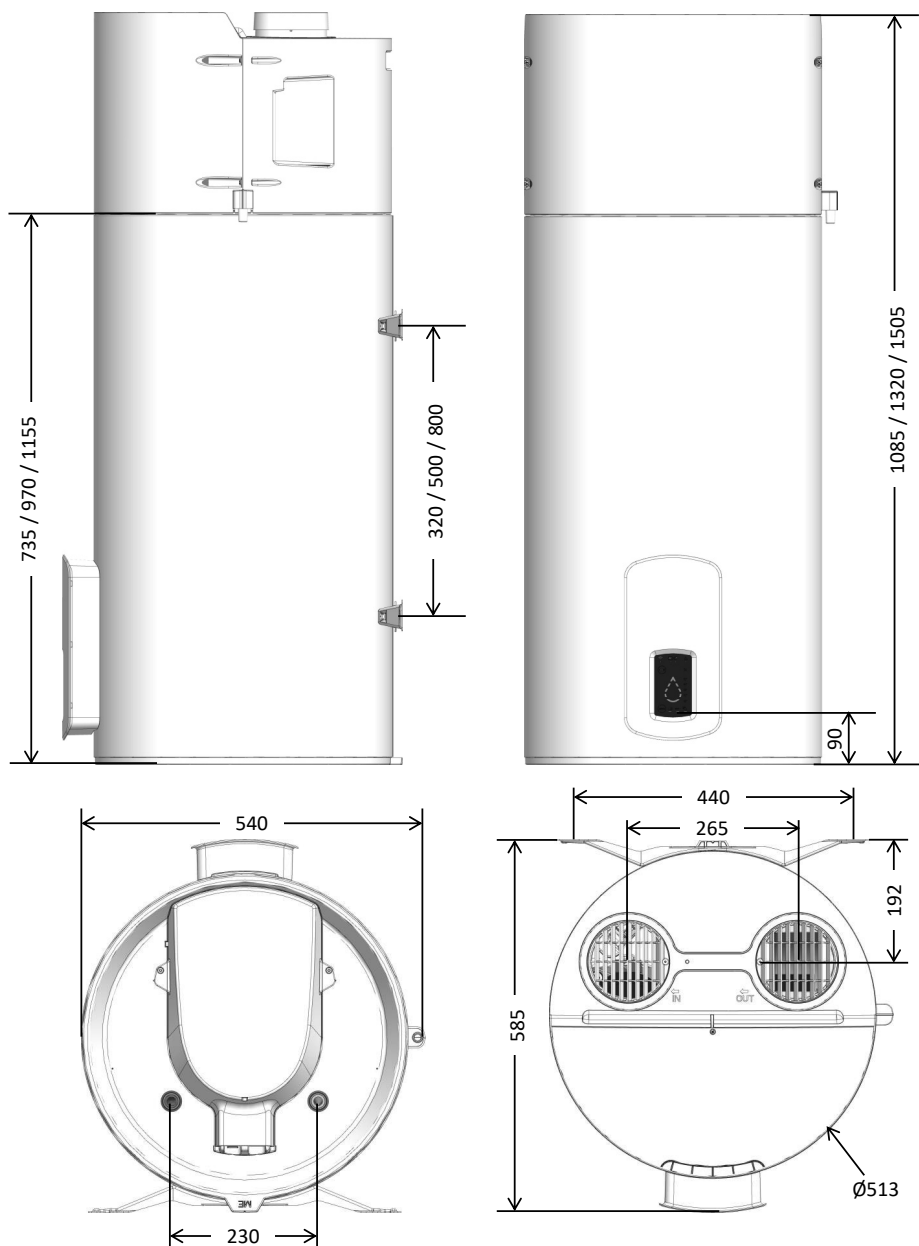
Capacity	L	85	120	150
Coefficient of performance (COP)	-	3.10	3.14	3.71
Drawing-off profile	-	M	M	L
Power consumption at stabilised speed (P_{es})	W	11	14	16
Heating time (t_h)	h:min	02:12	03:10	03:48
Reference hot water temperature	°C	52.7	52.6	52.9
Volume of mixed water at 40°C (V_{40})	L	109.7	160.2	196.6

* Performance measured in factory configuration according to the protocol in the specifications for the NF Electricité Performance Cdc LCIE 103-15/D mark for autonomous thermodynamic storage water heaters (based on standard EN 16147).

To return the product to its factory configuration, it must be reset according to the protocol explained in the "Use" section of this manual.

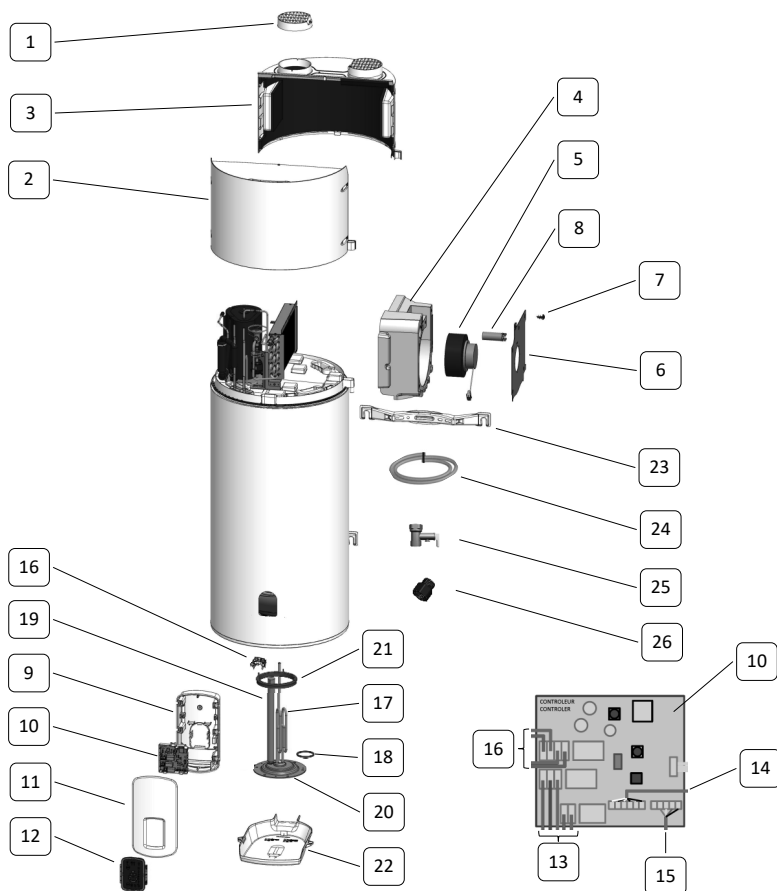
These appliances comply with directives 2014/30/EU relating to electromagnetic compatibility, 2014/35/EU relating to low voltage, 2015/863/EU and 2017/2102/EU relating to ROHS and 2013/814/EU which completes directive 2009/125/EC relating to ecodesign.

6. Dimensions/structure



Dimensions in mm (85L / 120L / 150L)

7. Spare parts list



1	Grille	11	Movable side cover	20	Flange
2	Front cover	12	HMI	21	Flange gasket
3	Rear cover	13	Heat pump power supply wiring harness	22	Lower cover
4	Fan volute	14	Heat pump 3 sensors wiring harness	23	Mounting bracket
5	Fan	15	Water sensor wiring harness	24	Condensate drain pipe
6	Fan support plate	16	Product power supply wiring + safety thermostat	25	Safety valve ¾" 8bar
7	Fan plate mounting screw	17	Heating element assembly	26	Dielectric union ¾"
8	10µF capacitor	18	Heating element gasket		
9	Fixed side cover	19	Magnesium anode		
10	Control board				

Installation

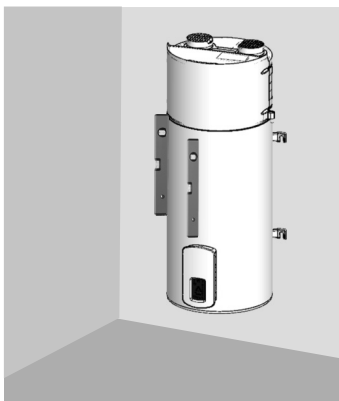
1. Positioning the product



If the appliance is set up in a suspended ceiling, attic, or above living space, a storage area or a sensitive zone, a drain pan must be installed underneath the water heater. A drainage device connected to the sewer system is required. In all other cases, it is strongly recommended.

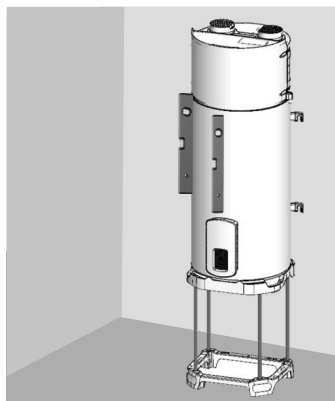
- Install the water heater in a frost-protected room.
- Position it as close as possible to the high usage points.
- Make sure the bearing element on which the appliance is mounted can support the weight of the water heater when filled with water.

If the wall is load-bearing (concrete, stone, brick):



Cut out the template printed on the box and use it for labelling. Install $\varnothing$ 10 mm anchor bolts or drill holes for $\varnothing$ 10 mm MOLLY type wall plugs. The wall must withstand a minimum load of 300 kg.

If the wall is not load-bearing:



The water heater must be placed on a support (four-legged support optional). Place the water heater on the support to mark the mounting points. Drill the holes and put the water heater back in position. Anti-tilt mounting by means of the top bracket is compulsory (minimum $\varnothing$ 10 mm mounting adapted to the wall).

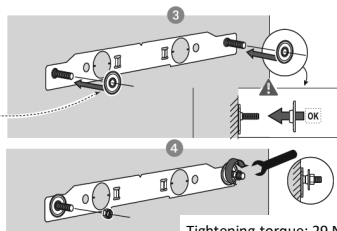
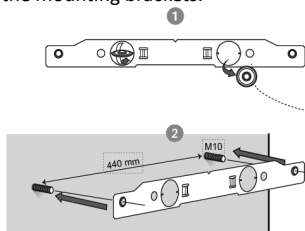
Whatever the chosen installation configuration, the installation site must comply with the IP 24 protection index, in accordance with the requirements of NFC 15-100.

The floor must withstand a minimum load of 400 kg/m² (surface area under the water heater).



Failure to comply with the installation recommendations may result in the system underperforming.

Fit and tighten the mounting brackets.



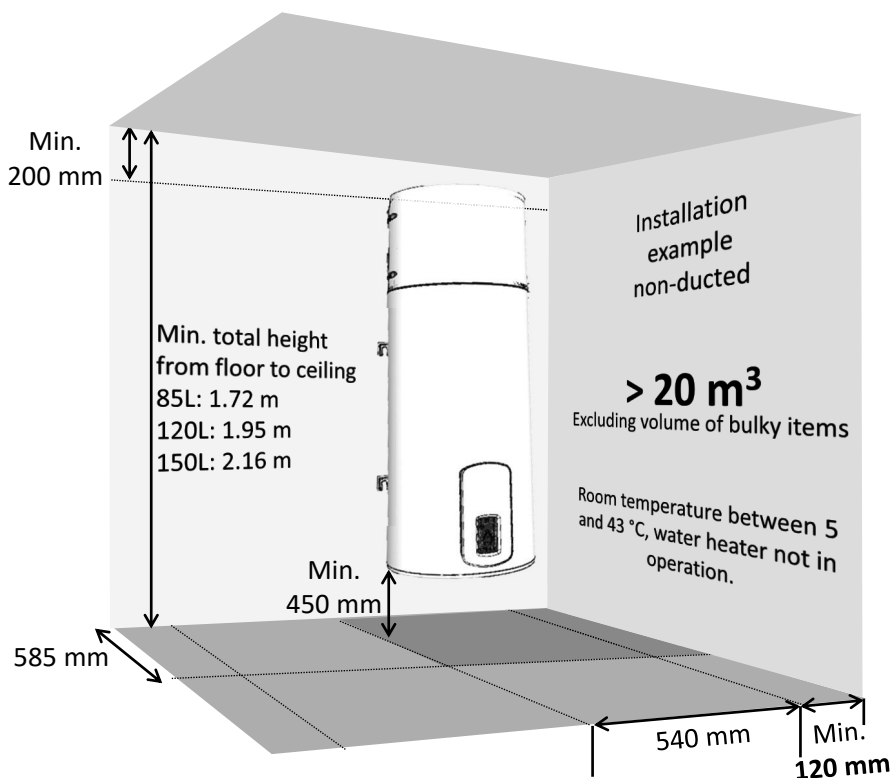
Tightening torque: 29 Nm max.

2. Installation in non-ducted configuration.

- ✓ **Unheated room with a temperature above 5 °C, isolated from heated rooms in the house.**
- ✓ **Heat pump operation between 7 °C and 43 °C.**
- ✓ Recommended location = buried or semi-buried, room with temperature above 10 °C all year round.

Examples of premises:

- Garage: recovery of free energy released from domestic appliances in operation.
- Laundry room: Dehumidification of the room and recovery of energy lost from washing machines and dryers.



Respect the minimum specified spacing to prevent air recirculation.



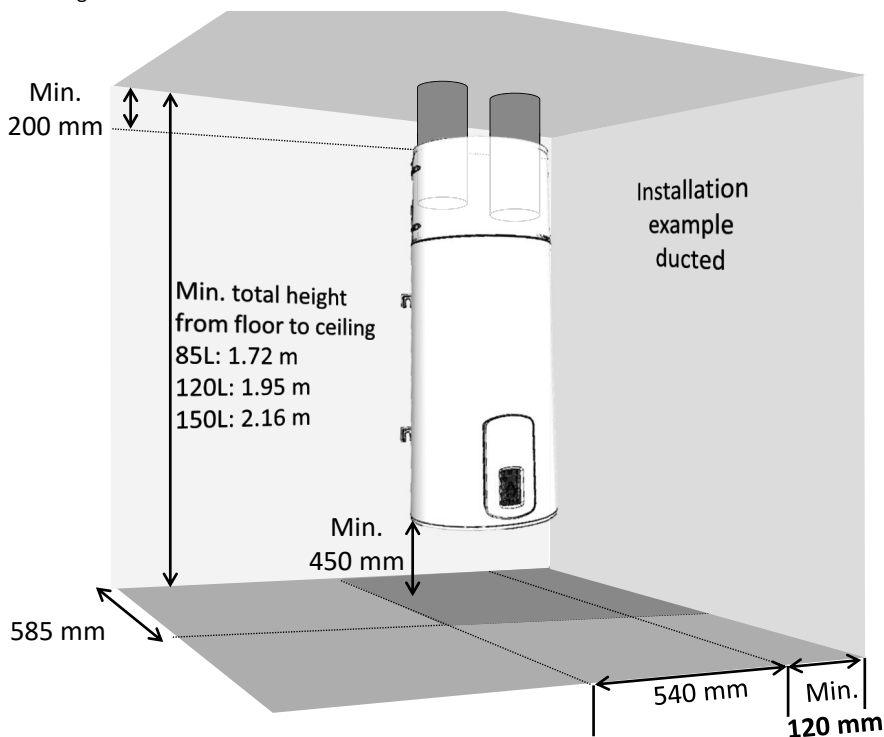
Leave a space of 450 mm below the water heater to allow access to the electric backup for regular maintenance.

3. Installation in ducted configuration (2 ducts).

- ✓ **Unheated room with a temperature above 5 °C, isolated from heated rooms in the house.**
- ✓ **Heat pump operation between 7 °C and 43 °C.**
- ✓ **Recommended location:** habitable space (heat loss from the water heater is not lost), close to external walls. Avoid placing the water heater and/or ducts close to bedrooms, to reduce noise levels.

Examples of premises:

- Laundry room,
- Cellar,
- Integration in a cupboard tolerated by using an undercut door (>15 mm) or a door fitted with a grille with a surface area greater than 400 cm², opening onto a room whose combined surface area with that of the cupboard is greater than 4 m² or ventilated



Observe maximum duct lengths. Use insulated rigid or semi-rigid ducts. Install air inlet and outlet grilles to prevent foreign bodies from entering. Caution: air inlet and outlet grilles with manual obstruction are prohibited



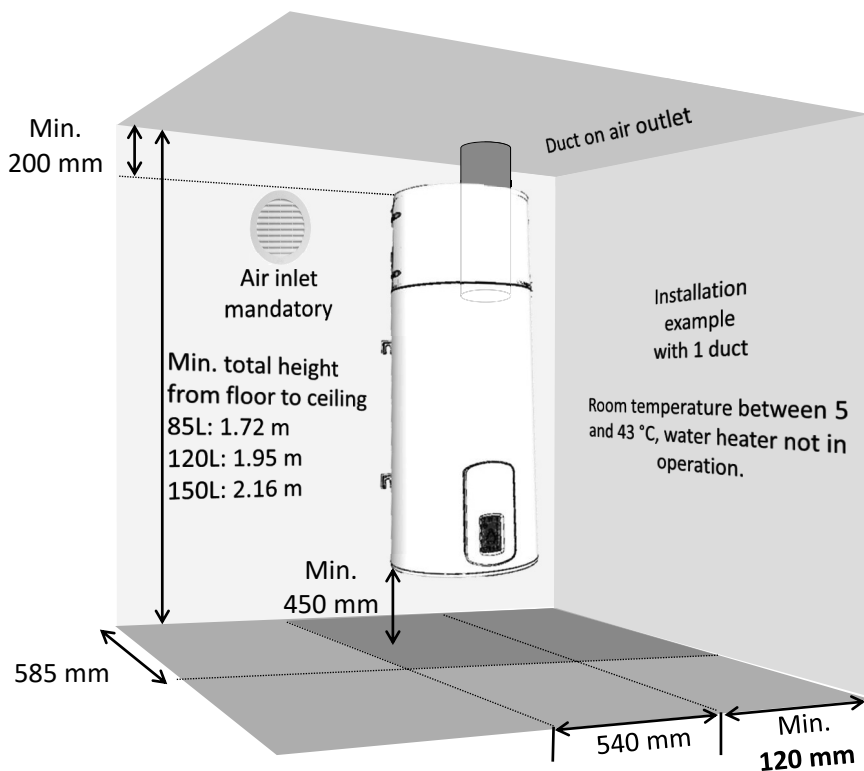
Leave a space of 450 mm below the water heater to allow access to the electric backup for regular maintenance.

4. Installation in semi-ducted configuration (1 exhaust duct).

- ✓ Unheated room with a temperature above 5 °C, isolated from heated rooms in the house.
- ✓ Heat pump operation between 7 °C and 43 °C.
- ✓ Recommended location = buried or semi-buried, room with temperature above 10 °C all year round.

Examples of premises:

- Garage: recovery of free energy released by the car engine after it has been running, or by other household appliances when they are operating.
- Laundry room: Dehumidification of the room and recovery of energy lost from washing machines and dryers.



The negative pressure created in the room by the discharge of outside air causes air to enter through the joinery (*doors and windows*). Provide an air inlet to the outside to avoid drawing air from the heated space.
In winter, the air entering through the air inlet can cool the room.



Leave a space of 450 mm below the water heater to allow access to the electric backup for regular maintenance.

5. Prohibited configurations

- Water heater drawing air from a heated room.
- Connection to the CMV.
- Connection to the attic.
- Duct on the outside air inlet and discharge of fresh air inside.
- Connection to an underground heat exchanger.
- Water heater installed in a room containing a natural draught boiler and ducted externally for discharge only.
- Aeraulic connection of the appliance to a dryer.
- Installation in dusty rooms.
- Drawing in of air containing solvents or explosives.
- Connection in an area of oily or polluted air (hood, etc.).
- Installation in an area affected by frost.
- Placing objects on top of the water heater.
- Connection with uninsulated flexible, PVC or galvanised ducts.
- Horizontal installation.
- Recirculation system on the cold water.

6. Aeraulic connection

To guarantee correct ductwork, always use:

- 125 mm diameter ducts
- insulated air ducts

Uninsulated air ducts: risk of condensation



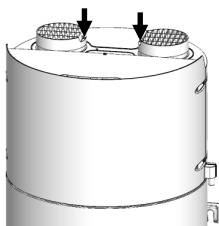
- rigid or semi-rigid ducts.

Flexible air duct: risk of crushing

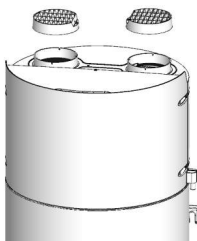


It is also possible to use the jig available on the water heater packaging to drill the walls and the duct adapters provided.

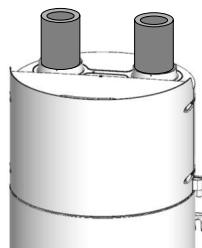
Positioning the duct:



1 Unscrew the grilles.



2 Remove the grilles.



3 Fit the ducts.



This operation should be performed by a qualified person with the power off (only when using ducts, otherwise do not remove the grilles).



When connecting to ducts, the maximum duct lengths must be observed.

Incorrect ductwork (crushed ducts, excessive number or lengths of elbows) can result in poor performance and machine malfunctions.

Reminder: **it is prohibited to use flexible ducts.**

Please note that a long duct may increase the noise level.

In addition to the initial configuration, which includes 2 elbows and 2 air inlet and outlet grilles, the maximum duct length authorised is 20 metres.

If a 90° elbow is added, deduct **2** metres from the permissible length.

If a 45° elbow is added, deduct **1** metres from the permissible length.

For installations in which these configurations are not possible, please contact the manufacturer.

In the case of an installation with two wall-mounted grilles, one for the inlet and one for the outlet, a minimum centre distance of 280 mm is recommended.

If the wall-mounted grilles are one above the other, it is recommended to place the air inlet above the outlet.

If the inlet and outlet are on the roof, optimum performance is achieved at a distance of 1.5 m between the two terminals. A minimum distance of 600 mm is recommended.

7. Hydraulic connection



The use of a recirculation system on the cold water inlet is prohibited: such an installation causes water destratification in the tank and leads to the heat pump and heating element having to work harder

The cold water inlet has been marked with a blue flange, the hot water outlet with a red one. They have a gas thread with a diam. 20/27 (3/4").

For regions with water having a high mineral content (Water hardness - Th > 20 °f), water treatment is recommended. With a water softener, the hardness of the water must remain above 8 °f. The water softener does not give rise to a waiver of our warranty, provided that it is authorised in the relevant country and set up in accordance with good engineering practices, and regularly checked and serviced.

The hardness criteria must respect that defined by DTU 60.1 (France only).

7.1. Cold water connection

Before creating the hydraulic connection, check that the network pipes are clean.

The installation must include a new safety unit set at 0.7 MPa (7 bar) (not provided), compliant with standard EN 1487 and connected directly to the water heater's cold water branch connection.

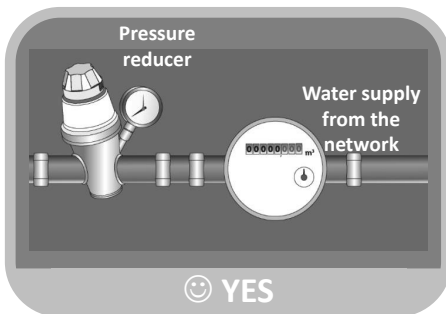
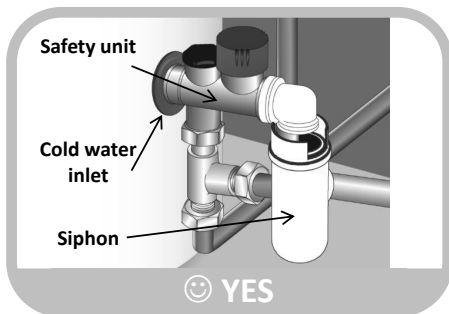
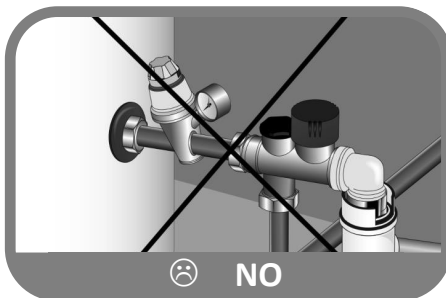


No components (stop valve, pressure reducer, hose, etc.) must be positioned between the safety unit and the water heater cold water branch connection.

Water may flow from the discharge pipe of the pressure relief valve device; the discharge pipe must be kept vented. Irrespective of the installation type, it must include a shut-off valve on the cold water supply, upstream of the safety unit.

The drain of the safety unit must be connected to the wastewater to allow free flow, via a siphon. It must be installed in a frost-free environment. The safety unit must be activated regularly (1 to 2 times per month).

The installation must include a pressure reducer if the supply pressure is greater than 0.5 MPa (5 bar). The pressure reducer should be installed on the general distribution flow (upstream of the safety unit). A pressure of 0.3 to 0.4 MPa (3 to 4 bar) is recommended.



7.2. Hot water connection



Do not connect the hot water union directly to the copper pipes. It must be equipped with a dielectric union (supplied with the appliance). In the event of corrosion to the threads of the hot water union not equipped with this protection, our warranty is invalid.

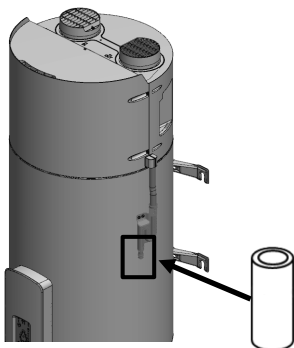


If synthetic pipes (e.g. PEX, multi-layer) are used, it is mandatory to install a thermostatic regulator at the water heater outlet. It must be adjusted according to the performance of the material used.

7.3. Condensate drain



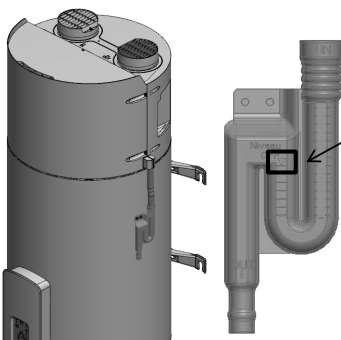
The cooling of the circulating air in contact with the evaporator results in the condensation of the water contained in the air. The flow of condensed water to the rear of the heat pump must be guided by plastic pipes from the heat pump in order to evacuate the condensate.



Depending on the humidity of the air, **up to 0.25 L/h of condensate** may form. This condensate must not be drained directly into the sewer system, because the ammonia vapours which flow back up the sewer system could damage the fins of the heat exchanger and the components of the heat pump.

For this purpose, a siphon is supplied with the device.

7.3.1. Installation of the siphon



In the case of a ducted installation:

With the product switched off, fill the siphon with water up to the arrow mark via the condensate drain pipe.

This operation is not necessary for an ambient installation.

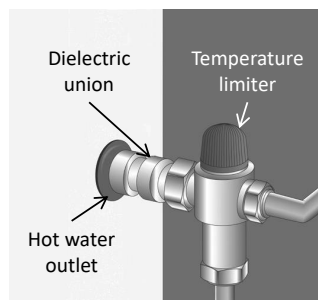


Do not add a siphon downstream of the one already present on the product, drainage to the wastewater system must be unobstructed. Risk of condensate overflow at the heat pump.

7.4. Advice and recommendations

A temperature limiter must be installed at the outlet of the water heater to limit the risk of scalding:

- For bathrooms, the fixed maximum hot water temperature is 50 °C at the points of use.
- In all other rooms, the domestic hot water temperature is limited to 60 °C at the points of use.
- Decree no. 2001-1220 of 20 December 2001 and circular DGS/SD 7A (France only)
- Compliant with DTU 60.1 (France only)



8. Electrical connection

Refer to the electrical connection diagram on the inside cover.



**The water heater must only be electrically connected once it is filled with water.
The water heater requires an uninterrupted power source.**

The water heater can only be connected and operated via a single-phase 230 V AC. Connect the water heater using a rigid conductor cable with a 1.5 mm² cross-section. The installation must include:

- An all-pole 16 A circuit breaker with a minimum opening gap of 3 mm,
- Protection by a 30 mA residual current device.

If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its After-Sales service or a similarly qualified professional to prevent any risks.

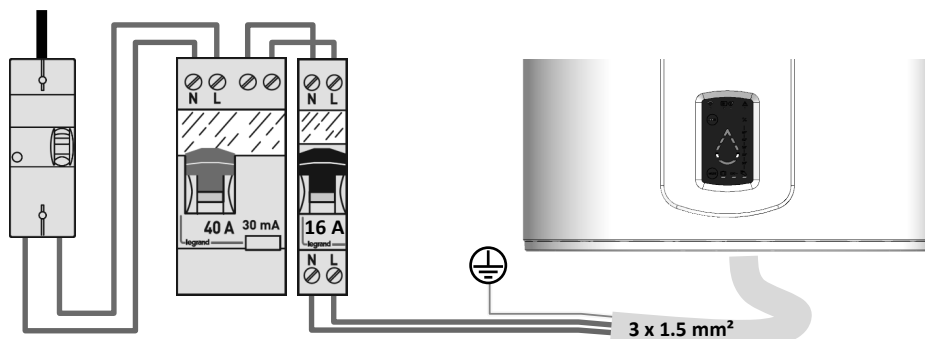


Never provide direct power supply to the heating element.

In no case should the safety thermostat on the electric backup be repaired outside our factories. **Failure to comply with this clause will void the warranty.**

The appliance must be installed in accordance with the national rules regarding electrical installations.

Electrical connection diagram



Earthing is compulsory.

Use

1. System start-up

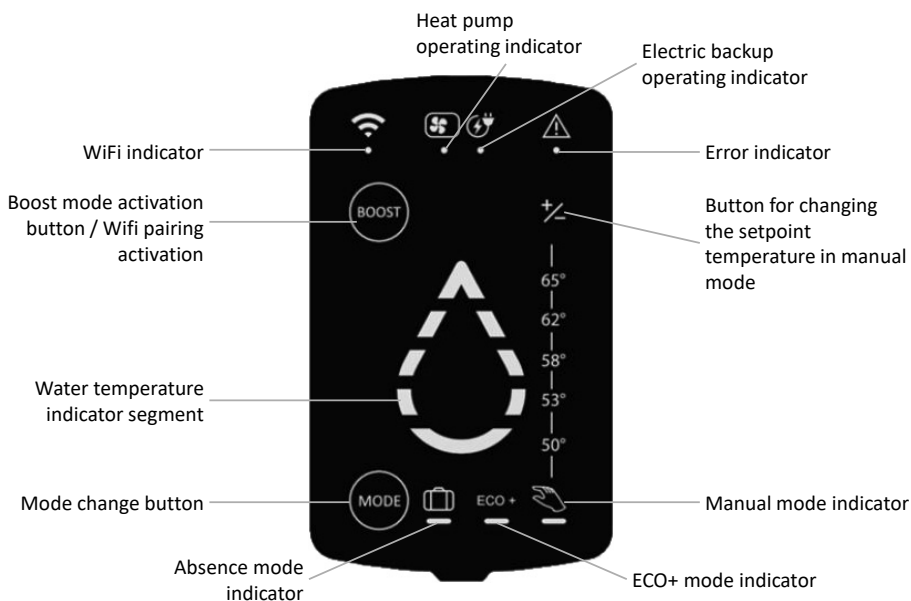
1.1. Filling the water heater

- ❶ Open the hot water tap(s).
- ❷ Open the cold water tap on the safety unit (ensure that the safety unit drain valve is closed).
- ❸ Close the hot water taps after draining them. The water heater has been filled with water.
- ❹ Check the sealing of the pipe socket connections.
- ❺ Check the operation of the hydraulic components, by repeatedly opening the safety unit drain valve to eliminate any residue in the discharge valve.

2. Control Interface



If the water heater has been tilted, wait at least 1 hour before starting up



NOTE:

If the appliance is not heating, the interface goes into standby mode and the Water Drop light goes out after 60 seconds of inactivity.

Every 8 seconds, the circle for the selected mode, the quantity of hot water* and the light point below the WiFi** symbol will light up.

*according to the setpoint. // **if the appliance is connected.

Every 28 days, a heating cycle will be done up to 65°C (or 70°C depending on the country) to prevent the proliferation of legionella bacteria. The interface segments will then light up one after the other in a circular pattern.

To change a mode or temperature setpoint, press once (the button will flash for 3sec). A second press during these 3sec will change the mode or temperature setpoint.

Role	Key combinations
Choice of mode from HOLIDAY, ECO+, MANUAL (sequential)	MODE button
Setpoint temperature adjustment in manual mode (sequential)	+/- button
Heat only with the heating element	BOOST and +/- for 3 seconds
Override BOOST mode	BOOST button
Interface deactivation (mute)	MODE and +/- for 3 seconds
Shortening pre-ventilation time	BOOST and MODE and +/- for 3 seconds
Error clearing	MODE for 3 seconds
WiFi pairing	BOOST for 3 seconds
Child lock	BOOST and MODE for 3 seconds
Resetting factory settings	+/- for 10 seconds

3. Pairing the product with Cozytouch

To connect the product to Cozytouch, download the application on your smartphone and follow the instructions displayed.

If the “connect +” logo is not present on the device's user interface :

- Press the **BOOST** button for 3 seconds, until the beep sounds, to activate Wifi pairing of the product.

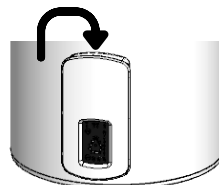
The indicator under the Wifi symbol will then flash.

- During pairing, you'll need to scan the Qr Code containing the product's identifiers.

This can be found on a label stuck to the top of the cover.

The above two steps are not necessary if the “connect +” logo is present on the device's user interface.

Once the pairing process is complete, the indicator under the Wifi symbol will remain lit.

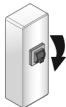


Servicing, Maintenance and Troubleshooting

1. User advice.

The water heater must be drained when the Absence mode cannot be used or when the appliance is powered off. Proceed as follows:

① Turn off the power supply.



② Close the cold water inlet.

③ Open a hot water tap.

④ Open the safety unit drain valve.



2. Maintenance.

In order to maintain the performance of your water heater, it is recommended to perform regular servicing.

By the USER:

What	When	How
Safety unit	Once or twice a month	Operate the safety valve. Check that the flow is correct.
General condition	Monthly	Check the general condition of your appliance: no error codes, no water leaks from the water connections, and so on.
Condensate drainage	Once a year	Check the cleanliness of the condensate drain pipe.
Check the hydraulic sealing	Once a year	Check that there are no signs of seepage: - hot / cold water connector - electric heating element hatch seal



The appliance must be switched off before opening the covers.

By the PROFESSIONAL:

What	When	How
Ductwork	Once a year	Check that the water heater is connected to the ducts. Check that the ducts are in place and not crushed. Check that the ventilation system is not obstructed (ducts, wall or roof inlets and outlets).
Condensate drainage	Once a year	Check the cleanliness of the condensate drain pipe.
The electrical connection	Once a year	Ensure that all wires in the internal and external wiring are securely connected and that all connectors are properly seated.

What	When	How
Electric heating element	Once a year	Check that the electric backup is operating correctly by measuring the power.
Scaling	Every 2 years	If the water supply to the water heater contains scale, carry out a descaling procedure.



Access to the expansion valve adjustment screw is prohibited, except to refrigeration engineers. Any expansion valve adjustment without the approval of the manufacturer may void the product warranty.

It is recommended that the expansion valve is only adjusted once all the other repair solutions have been exhausted.

By the REFRIGERATION PROFESSIONAL:

What	When	How
Heat exchange with the heat pump	Every 2 years*	Check that the heat pump exchange is correct.
The heat pump components	Every 2 years*	Check that the fan is operating correctly.
Evaporator	Every 2 years*	Clean the evaporator using a nylon brush and non-abrasive and non-corrosive products.

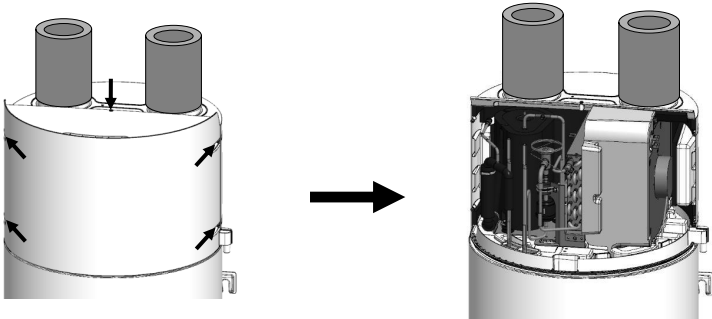
** For dusty environments, increase the maintenance frequency.*

3. Opening the product.



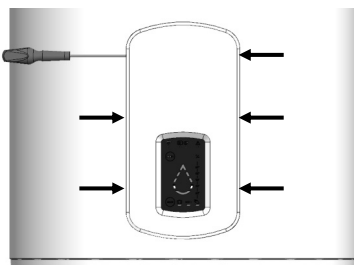
Repair work must only be performed by a professional.

3.1. Access to the heat pump



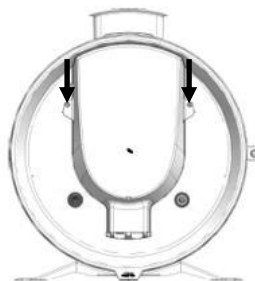
Unscrew the front cover (x 5 screws)

3.2. Side cover access



Unclip the side cover.

3.3. Lower cover access



Unscrew the cover.

4. Troubleshooting.

In case of anomalies, no heating or vapour release when drawing water, turn off the power supply and notify your installer.



Repair work must only be performed by a professional.

4.1. Error code display.

To manually acknowledge errors, press the MODE button for 3 seconds.

Indicator status	Causes	Consequences	Troubleshooting
	Faulty thermowell probe (water T°)	Error 3/18: Water temperature cannot be read: no heating.	Check the connection of the probe on the electronic board (15) and its proper positioning. Check the resistance value of the probe (see table below). If necessary, replace the probe.
	No water in the tank	Error 7: No heating.	Check that the product is full. Error cleared manually.
	Faulty heat pump temperature probe	Error 21/22/27: Heat pump stops. Heating via electric backup.	Check the connection of the probe on the electronic board (14) and its proper positioning. Check the resistance value of the probe (see table below). If necessary, replace the probe wiring harness.
	Heat pump fault	Error 25/29/302/303: Heat pump stops. Heating via electric backup.	Check that the fan and compressor are operating correctly. Check that the evaporator is clean. Seek professional assistance.
	No communication between the interface and the power board	Error 10: Loss of interface functionality.	Check the connections between the interface and the power board. If necessary, replace the interface and/or the power board.

To protect the integrity of the heat pump, the water heater can activate the electric backup and deactivate the heat pump if the temperature ranges (air and/or water) are not respected.

Table of temperature/resistance values for the product's air, evaporator and thermowell probes (NTC 10 k Ω).

Temperature in °C																	
-20	-15	-10	-5	0	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65
97.9	73.6	55.8	42.7	32.9	25.5	20	15.8	12.5	10	8	6.5	5.3	4.4	3.6	3	2.5	2.1
70	75	80	Resistance in k Ω														

Table of temperature/resistance values for the compressor discharge probe (NTC 100 k Ω).

Temperature in °C														
0	10	20	25	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120	130
347	207	126	100	80	52	34	23	16	11	8.1	6	4.4	3.3	2.5
Resistance in k Ω														

4.2. Other faults without display.

Failure observed	Possible cause	Diagnostics and troubleshooting
No display	The screen is out of order. The screen is not powered.	Check that the product is receiving the power supply. Check that all product connections are correct.
No hot water	The power supply to the water heater is not continuous. Setpoint temperature too low. Heating element or its wiring partially out of order. Hot water distribution leak.	Ensure the appliance has a continuous power supply. Check that no cold water is flowing back into the hot water circuit (possible faulty mixing valve). Set the setpoint temperature higher. Check the resistance on the wiring harness connector and that the wiring harness is in good condition. Check the safety thermostat. Locate and repair the leak.
Heating stops No hot water	No power supply to the water heater: fuse, wiring, and so on.	Check that there is no voltage on the supply wires. Check the installation parameters (see operating ranges).

Malfunction observed	Possible cause	Diagnostics and troubleshooting
Insufficient amount of warm water at max. setpoint	Water heater is undersized.	Check the length of the programming time slots.
Low flow to the hot water tap.	Scaling of the water heater.	Descalcify the water heater.
	Water circuit clogged.	Seek professional assistance.
Continuous water loss from the safety unit outside heating periods.	Safety unit damaged or clogged.	Replace the safety unit.
	Network pressure too high	Check that the pressure at the water meter outlet does not exceed 0.5 MPa (5 bar), otherwise install a pressure reducer set to 0.3 MPa (3 bar) at the main water distribution system outlet.
The electric backup is not working.	Mechanical thermostat in safety mode.	Reset the thermostat safety device on the resistor.
	Electric thermostat faulty	Replace the thermostat.
	Resistor faulty.	Replace the resistor.
Condensate overflow.	Condensate drain blocked	Check the heat pump compartment for dirt. If it is dirty, clean the compartment and the condensate drainage system.
	Incorrect installation of the condensate drain pipe.	Check that the installation is correct (see the "Condensate drainage" section in the installation section).
	Condensation on top of heat pump covers.	Drill the front hole next to the air intake ("IN").
Odour.	No siphon on the safety unit or the condensate drain.	Install a siphon.
	No water in the safety unit siphon.	Fill the siphon.

Warranty

1. Scope of the warranty.

This warranty excludes malfunctions due to:

- **Abnormal environmental conditions:**

- Various damages caused by shocks or falls during handling after leaving the factory.
- Installing the appliance in a location subject to freezing or bad weather (moist, harsh environment or poorly ventilated).
- Using water with hardness criteria as defined in DTU Plumbing 60-1 addendum 4 hot water (chlorides, sulphates, calcium, resistivity and TAC) (France only).
- Water with a Th <8 °f.
- Water pressure above 0.5 MPa (5 bar).
- Power supply with significant surges (*main supply, lightning, and so on.*).
- Damage resulting from problems that could not be detected due to the installation location selected (*difficult access*), and which could have been avoided by immediate repair of the appliance.

- **An installation that is not in compliance with regulations, standards and best practices, including:**

- Safety unit removed or not functioning (*pressure reducer, check valve or other valve, or recirculation loop, and so on, placed upstream of the safety unit*).
- No safety unit or incorrect installation of a new safety unit in compliance with standard NF EN 1487, change of its calibration, and so on.
- No sleeves (*cast iron, steel or insulating*) on hot water connection pipes which could lead to corrosion.
- Faulty electrical connection: not compliant with NFC 15-100, improper earthing, insufficient cable length, connection with flexible cables without metal ends, failure to comply with the wiring diagrams as recommended by the manufacturer.
- Turning on the power to the appliance before filling it (dry heating).
- Positioning the appliance not in compliance with the instructions in the user guide.
- External corrosion due to poor water tightness of the piping.
- Installation of a domestic hot water recirculation system.
- Incorrect configuration in the case of a ducted installation.
- Ducting configuration does not meet our recommendations.

- **Improper maintenance:**

- Abnormal scaling of heating components or safety units.
- No maintenance of the safety unit resulting in overpressure.
- No cleaning of the evaporator and condensate drain.
- Alteration of the original equipment, without contacting the manufacturer or using spare parts not referenced by the manufacturer.



An appliance with suspected damage must remain in-situ for expert assessment. The policy holder must inform their insurer.

2. Warranty terms.

The water heater shall be installed by a qualified person in compliance with good engineering practices, applicable standards and the recommendations of our technical services.

It must be used under normal conditions, and regularly maintained by a specialist.

In these conditions, our warranty shall apply by exchanging or providing free-of-charge to our Distributor or Installer the parts recognised as defective by our services, or if applicable, the appliance, excluding labour and transportation costs, as well as any compensation and warranty extension.

Our warranty will begin from the installation date (*as per the installation invoice*). If no documentation is available, the warranty start date will be six months from the manufacturing date listed on the water heater's nameplate.

The warranty for the replacement part or water heater (*under warranty*) shall end at the same time as the warranty for the part or the water heater that was replaced.

NOTE: Any costs or damages due to faulty installation (*e.g. frost, safety unit not connected to wastewater drain, no drain pan*) or access difficulties shall under no circumstances be attributable to the manufacturer.

The terms of these conditions of warranty do not exclude the purchaser from enjoying the advantages of the legal warranty for hidden faults and defects which apply in any case.

Spare parts essential for the use of our products are supplied for 10 years from their date of manufacture.



The failure of a component under no circumstances justifies replacement of the appliance. In this case, replace the defective part.

WARRANTY:

For information on warranty terms and deadlines, please refer to the general terms and conditions of the supplier

END OF LIFE:



- Before dismantling, turn off the power to the appliance and drain it.
- The combustion of some components may release toxic gases, do not incinerate the unit.
- At the end of life, the appliance must be taken to an electrical and electronic equipment recycling centre equipped for fluid recycling. For more information on existing waste collection centres, contact the local collection service.

The GWP (*Global Warming Potential*) of R290 is 0.02.

3. Declaration of conformity.

These appliances comply with directives 2014/30/EU relating to electromagnetic compatibility, 2014/35/EU relating to low voltage, 2015/863/EU and 2017/2102/EU relating to ROHS and 2013/814/EU which completes directive 2009/125/EC relating to ecodesign.

CICE (Fontaine site) and ECET (Egypt site) hereby declare that the equipment referenced below complies with the essential requirements of the RED Directive 2014/53/EU.

The full EU declaration of conformity for this equipment is also available on request, from our After-Sales service (see the back of this manual for details and address).

Description: Wall-mounted thermodynamic water heater Concept (CMC)

Models: see model references in the manual header

Specifications:

Radio frequency bands used by the Transmitter-Receiver:

WIFI 2.4G : 2400MHz to 2483.5MHz

BLE v4.2 : 2400MHz to 2483.5MHz

Maximum radio-frequency output: WIFI <20dBm, BLE <10dBm

Class 2 radio equipment: can be marketed and commissioned without restriction

Radio range: from 100 to 300 metres in free field, variable according to the linked equipment (the range may be affected by the installation conditions and the electromagnetic environment).

Software version: HMI : U0760827, PCB : U0764144

Compliance with the Radio and Electromagnetic Compatibility standards has been checked by the following notified body:

LCIE Pulversheim site – Accreditation 1-6189

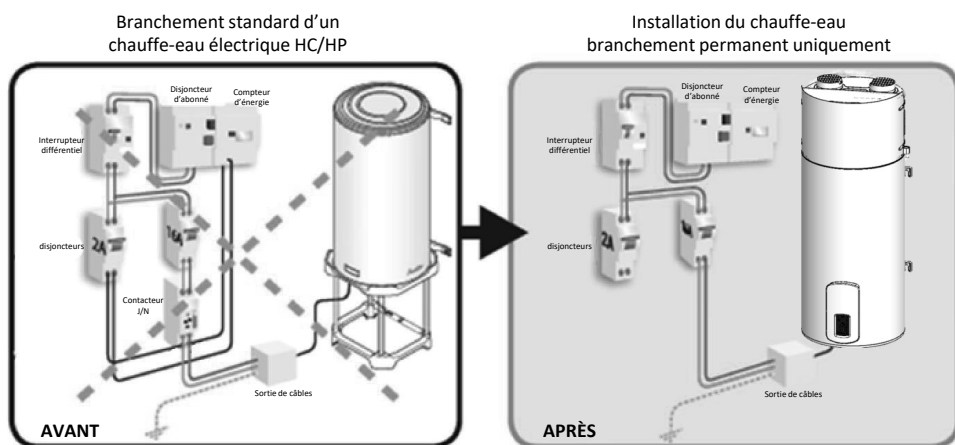
The full EU declaration of conformity is available via the link below:



https://www.eu-declaration-of-conformity.com/permalink/variant_documents_2f3949db-0ac8-43c9-b555-ab-60fe1dfba7/rWQw8jl1rqKX4xMnhKKvgnA4RhDold0m

Raccorder le câble d'alimentation du chauffe-eau à une sortie de câble (**le chauffe-eau ne doit pas être raccordé à une prise électrique**).

Le chauffe-eau doit **impérativement** être raccordé électriquement sur une alimentation permanente sur le tableau électrique.



Manuel à conserver, même après l'installation du produit.



AVERTISSEMENTS

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 3 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Les enfants de 3 à 8 ans ne sont autorisés à actionner que le robinet relié au chauffe-eau.

Les règles nationales en vigueur concernant les gaz doivent être respectées.

Ne pas utiliser de dispositifs autres que ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer l'appareil.

L'appareil doit être entreposé dans un local ne contenant pas de sources d'inflammation permanentes (flammes nues, appareil à gaz ou dispositif de chauffage électrique en fonctionnement, par exemple).

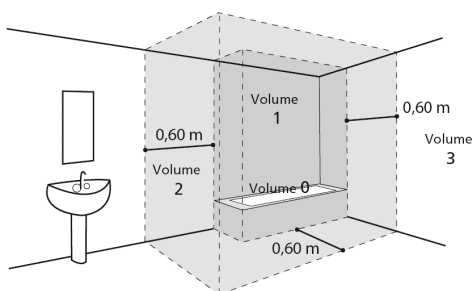
Ne pas percer ou brûler.

Attention, les fluides frigorigènes peuvent ne pas dégager d'odeur.

INSTALLATION

ATTENTION : Produit lourd à manipuler avec précaution :

- Installer l'appareil dans un local à l'abri du gel. La destruction de l'appareil par surpression due au blocage de l'organe de sécurité est hors garantie.
- Si l'appareil doit être installé dans un local ou un emplacement dont la température ambiante est en permanence à plus de 35°C, prévoir une aération de ce local.
- Placer l'appareil dans un lieu accessible.
- Dans une salle de bain, ne pas installer ce produit dans les volumes V0, V1 et V2 (voir figure ci-contre). Si les dimensions ne le permettent pas, ils peuvent néanmoins être installés dans le volume V2.
- Se reporter aux figures d'installation. Les dimensions de l'espace nécessaire pour l'installation correcte de l'appareil sont spécifiées dans l'onglet « Installation ».
- Ce produit est destiné à être utilisé à une altitude maximale de 2000m.



- Ne pas boucher, couvrir ou obstruer les entrées et sorties d'air du produit.
- Il est impératif d'installer un bac de rétention sous le chauffe-eau lorsque celui-ci est positionné dans un faux plafond, des combles, au-dessus de locaux habités, surface de stockage ou locaux sensibles. Une évacuation raccordée à l'égout est nécessaire. Dans les autres cas, il est vivement conseillé.
- Ce chauffe-eau est vendu avec un thermostat ayant une température de fonctionnement supérieure à 60°C en position maximale capable de limiter la prolifération des bactéries de Légionelle dans le réservoir. Attention, au-dessus de 50°C, l'eau peut provoquer immédiatement de graves brûlures. Faire attention à la température de l'eau avant un bain ou une douche.
- S'assurer que la cloison soit capable de supporter le poids de l'appareil rempli d'eau.

RACCORDEMENT HYDRAULIQUE

Installer obligatoirement à l'abri du gel un organe de sécurité (ou tout autre dispositif limiteur de pression), neuf, de dimensions 3/4" (20/27) et de pression 0,7 MPa (7 bar) sur l'entrée du chauffe-eau, qui respectera les normes locales en vigueur.

Un réducteur de pression (non fourni) est nécessaire lorsque la pression d'alimentation est supérieure à 0,5 MPa (5 bar) - qui sera placé sur l'alimentation principale.

Raccorder l'organe de sécurité à un tuyau de vidange, maintenu à l'air libre, dans un environnement hors gel, en pente continue vers le bas pour l'évacuation de l'eau de dilatation de la chauffe ou l'eau en cas de vidange du chauffe-eau.

Aucun organe (vanne d'arrêt, réducteur pression...) ne doit être placé entre le groupe de sécurité et le piquage eau froide du chauffe-eau.

Ne pas raccorder directement aux canalisations en cuivre le piquage eau chaude. Il doit être obligatoirement équipé d'un raccord diélectrique (fourni avec l'appareil). En cas de corrosion des filetages du piquage eau chaude non équipé de cette protection, notre garantie ne pourrait être appliquée.

RACCORDEMENT ELECTRIQUE

Avant tout démontage du capot, s'assurer que l'alimentation est coupée pour éviter tout risque de blessure ou d'électrocution.

L'installation électrique doit comporter en amont de l'appareil un dispositif de coupure omnipolaire (disjoncteur différentiel 30mA) conformément aux règles d'installation locales en vigueur.

La mise à la terre est obligatoire. Une borne spéciale est prévue à cet effet; elle porte le repère .

En France, il est strictement interdit de raccorder un produit équipé d'un câble avec prise.

ENTRETIEN – MAINTENANCE - DEPANNAGE

Vidange : Couper l'alimentation électrique et l'eau froide, ouvrir les robinets d'eau chaude puis manœuvrer la soupape de vidange de l'organe de sécurité.

Le dispositif de vidange du limiteur de pression doit être mis en fonctionnement régulièrement (au moins une fois par mois) afin de retirer les dépôts de tartre et de vérifier qu'il ne soit pas bloqué.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

L'entretien doit être réalisé uniquement selon les recommandations du constructeur.

Cette notice est disponible auprès du service client (adresse coordonnées en fin de notice).

FLUIDES FRIGORIGENES INFLAMMABLES

Toute procédure de travail qui touche à la sécurité doit uniquement être menée par des personnes compétentes (voir la partie concernant l'entretien).

Aucune intervention (maintenance, réparation, entretien, etc...) autre qu'une détection de fuite (voir procédure) n'est autorisée sur le circuit frigorifique. Le non-respect de cette procédure peut conduire à une inflammation ou une explosion dû au fluide inflammable.

1. Vérifications de l'équipement frigorifique

En cas de remplacement des composants électriques, ils doivent être adaptés à l'utilisation et répondre aux spécifications nécessaires. Les directives de maintenance et d'entretien du fabricant doivent être impérativement suivies. Si un doute survient, consulter le service technique pour obtenir de l'aide.

Les vérifications suivantes doivent être appliquées pour les installations utilisant des fluides frigorigènes inflammables :

- La charge de fluide frigorigène réelle est en adéquation avec la taille de la pièce dans laquelle est installé le circuit frigorifique.
- Le système de ventilation et les ouvertures fonctionnent correctement et ne sont pas obstrués.
- Si un circuit frigorifique indirect est utilisé, la présence de fluide frigorigène dans le circuit secondaire doit être vérifiée.
- Les marquages sur l'équipement doivent toujours être visibles et lisibles. Les marquages et signalétiques qui sont illisibles doivent être corrigés.

- La tuyauterie et les composants du circuit frigorifique sont installés dans une position où il est improbable qu'ils soient exposés à des substances susceptibles de corroder des composants contenant du fluide frigorigène, à moins que les composants soient conçus en matériaux qui sont naturellement résistant à la corrosion ou qu'ils soient convenablement protégés contre une telle corrosion

2. Vérifications des appareils électriques

La réparation et la maintenance des composants électriques doivent inclure des contrôles de sécurité initiaux et des procédures d'inspection des composants. Si un défaut pouvant compromettre la sécurité est présent, alors aucune alimentation électrique ne doit être connectée au circuit jusqu'à ce que le problème soit traité de manière satisfaisante. Si le défaut ne peut être traité immédiatement, mais qu'il est nécessaire de continuer l'intervention, une solution temporaire adéquate doit être utilisée.

Cela doit être signalé au propriétaire de l'équipement afin que toutes les parties concernées en soient averties.

Les vérifications de sécurité initiales doivent inclure :

- Que les condensateurs soient déchargés : cela doit être fait de manière sécurisée pour éviter tout risque d'étincelle.
- Qu'aucun composant et câble électrique sous tension ne soient exposés pendant le chargement, la récupération ou la purge du circuit.
- Qu'il y ait continuité de la liaison à la terre.

3. Câblage

Vérifier que le câblage ne sera pas sujet à l'usure, à la corrosion, à une pression excessive, aux vibrations, aux angles coupants ou tout autre effet d'environnement défavorable. La vérification doit également prendre en compte les effets du vieillissement ou des sources de vibrations continues telles que les compresseurs ou les ventilateurs.

4. Détection de fluides frigorigènes inflammables

En aucun cas, une source potentielle d'inflammation ne peut être utilisée pour la recherche ou la détection de fuite de fluide frigorigène. Une lampe haloïde (ou tout autre détecteur utilisant une flamme nue) ne doit pas être utilisée.

Les méthodes de détection suivantes sont jugées acceptables pour les circuits frigorifiques :

- Les détecteurs électroniques de fuites peuvent être utilisés pour détecter les fuites de fluide frigorigène mais, dans le cas des fluides frigorigènes inflammables, la sensibilité peut ne pas être adéquate, ou peut nécessiter une recalibration. (Les appareils de détection doivent être recalibrés dans une zone sans fluide frigorigène.) S'assurer que le détecteur ne soit pas une source potentielle d'inflammation et convient pour le fluide frigorigène utilisé. Les appareils de détection de fuite doivent être réglés à un pourcentage de LIE du fluide frigorigène et doit être calibré pour le fluide frigorigène employé, et le pourcentage approprié de gaz (25 % maximum), et confirmé.
- Les fluides de détection de fuites sont également appropriés pour l'utilisation avec la plupart des fluides frigorigènes, mais l'utilisation de détergents contenant du chlore doit être évitée puisque le chlore peut réagir avec le fluide frigorigène et corroder la tuyauterie en cuivre.

NOTE : Exemples de fluides de détection de fuite

- Méthode des bulles
- Méthode des agents fluorescents

Si une fuite est suspectée, toutes les flammes nues doivent être enlevées/éteintes.

Si une fuite de fluide frigorigène est trouvée, aucune intervention n'est autorisée. Aérer la pièce jusqu'au retrait du produit.

Sommaire

FR

PRESENTATION	44
1. Recommandations importantes	44
2. Contenu de l'emballage	44
3. Manutention	45
4. Principe de fonctionnement	45
5. Caractéristiques techniques	46
6. Dimensions – structure	48
7. Nomenclature des pièces détachées	49
INSTALLATION	50
1. Mise en place du produit	50
2. Installation en configuration non gainée	51
3. Installation en configuration gainée (2 conduits)	52
4. Installation en configuration semi-gainée (1 conduit au rejet)	53
5. Configurations interdites	54
6. Raccordement aéraulique	54
7. Raccordement hydraulique	56
8. Raccordement électrique	58
UTILISATION	59
1. Mise en service	59
2. Interface de commande	59
3. Appairage du produit à Cozytouch	60
ENTRETIEN, MAINTENANCE ET DEPANNAGE	61
1. Conseils à l'utilisateur	61
2. Entretien	61
3. Ouverture du produit	62
4. Diagnostic de panne	63
GARANTIE	66
1. Champs d'application de la garantie	66
2. Conditions de garantie	67
3. Déclaration de conformité	68

Présentation du produit

1. Recommandations importantes

1.1. Consignes de sécurité

Les travaux d'installation et de service sur les chauffe-eaux thermodynamiques peuvent présenter des dangers en raison de hautes pressions et de pièces sous tension électrique.

Les chauffe-eaux thermodynamiques doivent être installés, mis en service et entretenus par un personnel formé et qualifié uniquement.

1.2. Transport et stockage

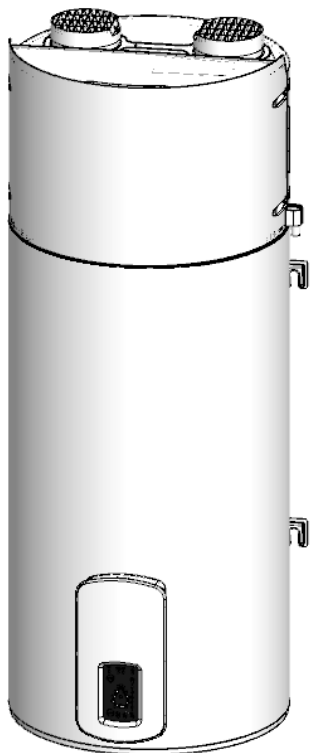


Le produit peut être incliné sur une face à 90°. Cette face est clairement indiquée sur l'emballage du produit. Il est interdit d'incliner le produit sur les autres faces. Nous vous recommandons d'être vigilant au respect des présentes consignes. Notre responsabilité ne saurait être engagée pour tout défaut du produit résultant d'un transport ou d'une manutention du produit non conforme à nos préconisations.



Si le chauffe-eau a été incliné, attendre au minimum 1h avant la mise sous tension.

2. Contenu de l'emballage



Notice



2 raccords diélectriques



1 valvula à installer sur le piquage eau froide
(sauf pour la France, la Belgique et les Pays-Bas)



Tuyau d'évacuation des condensats

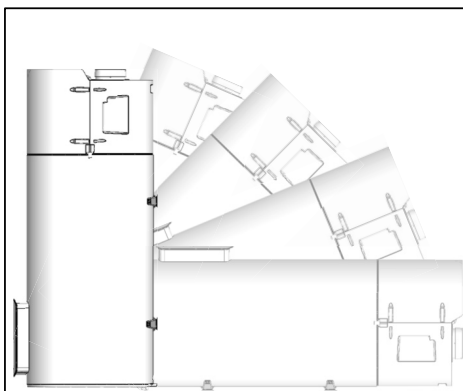
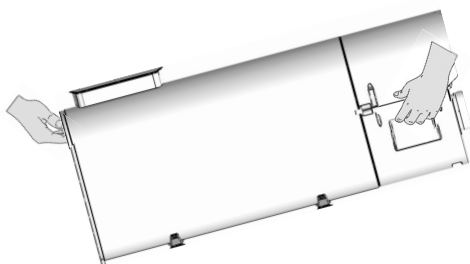


2 supports de fixation

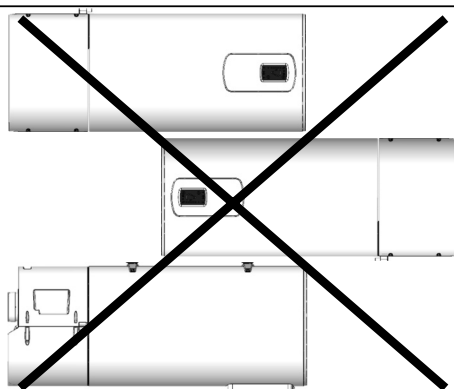
3. Manutention

Le produit intègre plusieurs poignées afin de faciliter la manutention jusqu'au lieu d'installation.

Pour transporter le chauffe-eau jusqu'au lieu d'installation, utiliser les poignées inférieures et les poignées supérieures.



☺ Position de transport acceptée



☹ Positions interdites



Respecter les recommandations de transport et de manutention figurant sur l'emballage du chauffe-eau.

4. Principe de fonctionnement

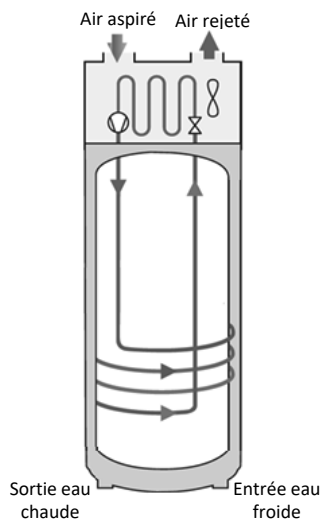
Le chauffe-eau thermodynamique utilise l'air extérieur pour la préparation de l'eau chaude sanitaire.

Le fluide frigorigène contenu dans la pompe à chaleur effectue un cycle thermodynamique lui permettant de transférer l'énergie contenue dans l'air extérieur vers l'eau du ballon.

Le ventilateur envoie un flux d'air dans l'évaporateur. Au passage dans l'évaporateur, le fluide frigorigène s'évapore.

Le compresseur comprime les vapeurs du fluide, ce qui élève sa température. Cette chaleur est transmise par le condenseur enroulé autour de la cuve, qui réchauffe l'eau du ballon.

Le fluide passe ensuite dans le détendeur thermostatique, il se refroidit et retrouve sa forme liquide. Il est alors de nouveau prêt à recevoir de la chaleur dans l'évaporateur.



5. Caractéristiques techniques

Modèle	Unité	085	120	150
Dimensions (Hauteur x Largeur x Profondeur)	mm	1085x540x585	1320x540x585	1505x540x585
Poids à vide	kg	44	49	53
Capacité de la cuve	L	85	120	150
Raccordement eau chaude / eau froide	-	3/4"		
Protection anti-corrosion	-	Anode magnésium		
Pression d'eau assignée	MPa (bar)	0,8 (8)		
Raccordement électrique (tension/fréquence)	V~ Hz	220 – 240 50		
Puissance maximale totale absorbée par l'appareil	W	1500		
Puissance maximale absorbée par la pompe à chaleur	W	300		
Puissance absorbée par l'appoint électrique	W	1200		
Plage de réglage de la consigne de température de l'eau	°C	50 – 65		
Plage de température d'utilisation de la pompe à chaleur	°C	7 – 43		
Diamètre de gainage	mm	125		
Débit d'air	m³/h	150		
Pertes de charges admissibles sur le circuit aéraulique	Pa	75		
Puissance acoustique *	dB(A)	42		
Charge de fluide frigorigène (R290)	g	130	150	150
Volume du fluide frigorigène en tonnes équivalent	T.eq.CO2	0,00039	0,00045	0,00045

*Test réalisé selon la norme EN12102-2.

Installation en gainé et en chambre semi-anéchoïque, mesure acoustique selon ISO3744

Performances à 7°C d'air extérieur avec une pression différentielle de 30 Pa minimum (Air extérieur)*

Capacité	L	085	120	150
Coefficient de performance (COP)	-	2,80	2,53	3,28
Profil de soutirage	-	M	M	L
Puissance absorbée en régime stabilisé (P_{es})	W	13	19	18
Temps de chauffe (t_h)	h.min	02:39	03:30	04:22
Température d'eau chaude de référence	°C	53,1	53,2	52,5
Volume d'eau mitigée à 40°C (V_{40})	l	103,9	162,8	193,0

Performances à 14°C d'air extérieur avec une pression différentielle de 30 Pa minimum (Air extérieur)*

Capacité	L	085	120	150
Coefficient de performance (COP)	-	3,12	3,06	3,46
Profil de soutirage	-	M	M	L
Puissance absorbée en régime stabilisé (P_{es})	W	13	16	18
Temps de chauffe (t_h)	h.min	02:14	03:12	03:56
Température d'eau chaude de référence	°C	52,7	52,8	52,9
Volume d'eau mitigée à 40°C (V_{40})	l	108,3	158,1	197,2

Performances certifiées à 15°C d'air d'un espace non chauffé (Air ambiant) *

Capacité	L	085	120	150
Coefficient de performance (COP)	-	2,94	2,90	3,40
Profil de soutirage	-	M	M	L
Puissance absorbée en régime stabilisé (P_{es})	W	14	17	20
Temps de chauffe (t_h)	h.min	02:21	03:18	03:57
Température d'eau chaude de référence	°C	52,6	52,5	52,8
Volume d'eau mitigée à 40°C (V_{40})	l	108,5	158,2	196,4

Performances certifiées à 20°C d'air d'un espace non chauffé (Air ambiant) *

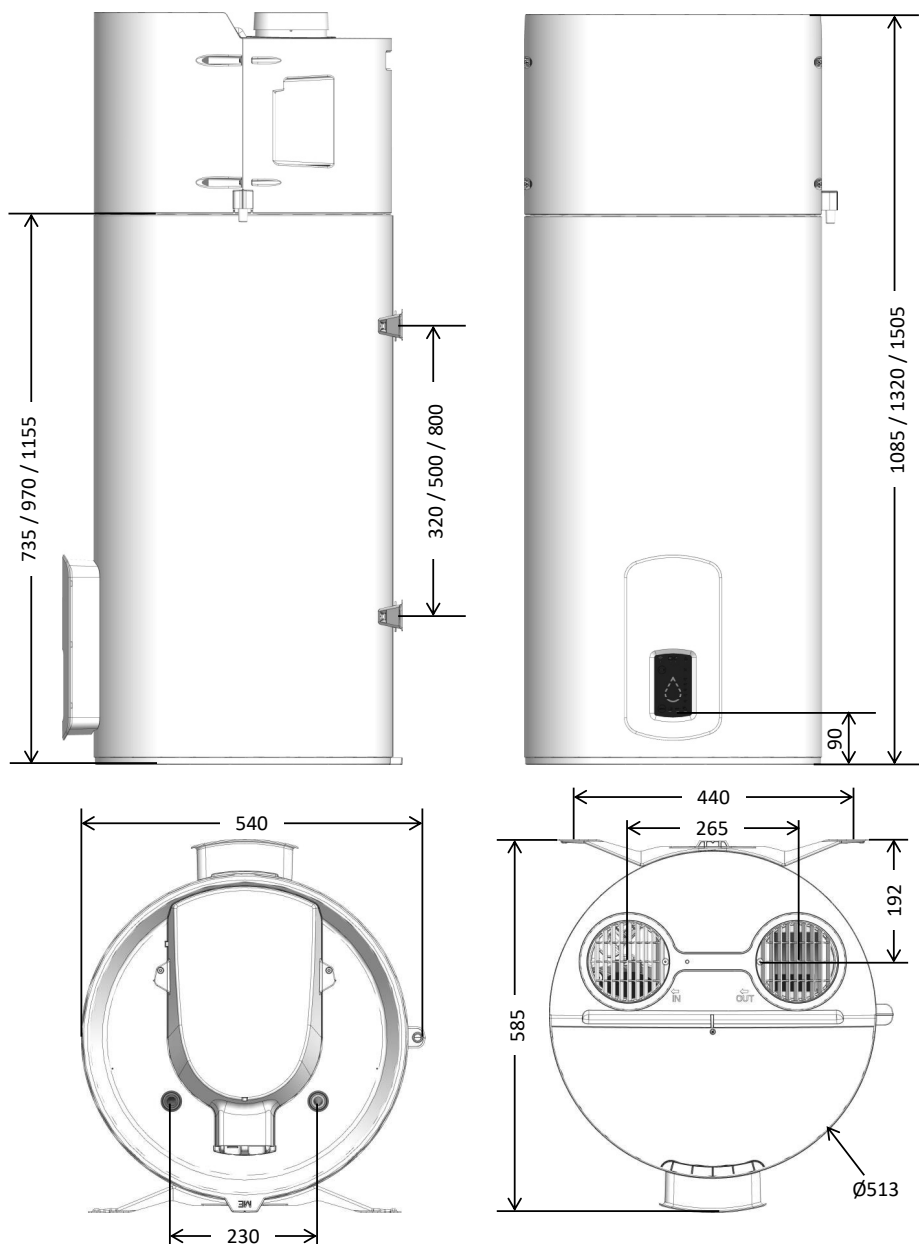
Capacité	L	085	120	150
Coefficient de performance (COP)	-	3,10	3,14	3,71
Profil de soutirage	-	M	M	L
Puissance absorbée en régime stabilisé (P_{es})	W	11	14	16
Temps de chauffe (t_h)	h.min	02:12	03:10	03:48
Température d'eau chaude de référence	°C	52,7	52,6	52,9
Volume d'eau mitigée à 40°C (V_{40})	l	109,7	160,2	196,6

* Performances mesurées en configuration sortie usine selon le protocole du cahier des charges de la marque NF Electricité Performance ** Cdc LCIE 103-15/D, des chauffe-eaux thermodynamiques autonomes à accumulation (basé sur la norme EN 16147).

Pour remettre le produit en configuration sortie usine, il faut le réinitialiser selon protocole expliqué dans la partie « Utilisation » de cette notice.

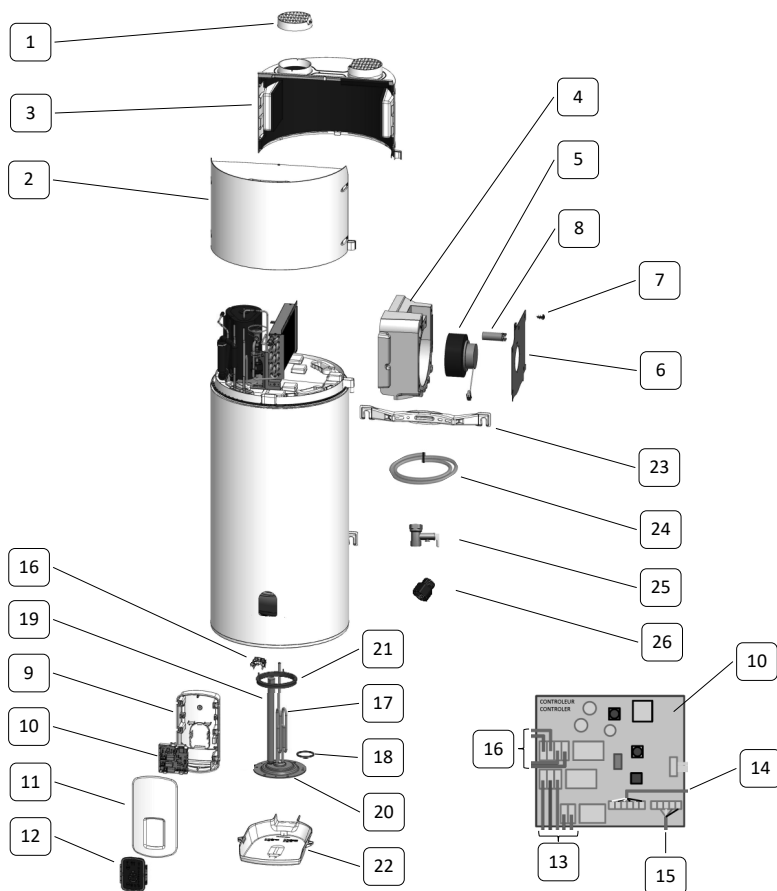
Ces appareils sont conformes aux directives 2014/30/UE concernant la compatibilité électromagnétique, 2014/35/UE concernant la basse tension, 2015/863/UE et 2017/2102/UE concernant la RoHS et au règlement 2013/814/UE complétant la directive 2009/125/EC pour l'écoconception.

6. Dimensions / structure



Dimensions en mm (85L / 120L / 150L)

7. Nomenclature des pièces détachées



1 Grille	11 Capot latéral mobile	20 Bride
2 Capot avant	12 IHM	21 Joint de bride
3 Capot arrière	13 Faisceau alimentation PAC	22 Capot inférieur
4 Volute ventilateur	14 Faisceau 3 sondes PAC	23 Etrier de fixation
5 Ventilateur	15 Faisceau sonde eau	24 Tuyau évacuation condensats
6 Tôle support ventilateur	16 Filerie alimentation produit + thermostat de sécurité	25 Valvula ¼" 8bar
7 Vis fixation tôle ventilateur	17 Ensemble élément chauffant	26 Raccord diélectrique ¼"
8 Condensateur 10µF	18 Joint élément chauffant	
9 Capot latéral fixe	19 Anode magnésium	
10 Carte de régulation		

Installation

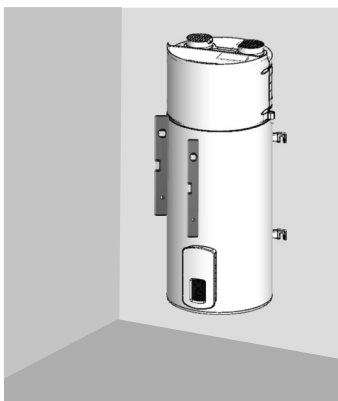
1. Mise en place du produit



Il est impératif d'installer un bac de rétention sous le chauffe-eau lorsque celui-ci est positionné dans un faux plafond, des combles, au-dessus de locaux habités, surface de stockage ou locaux sensibles. Une évacuation raccordée à l'égout est nécessaire. Dans les autres cas, il est vivement conseillé.

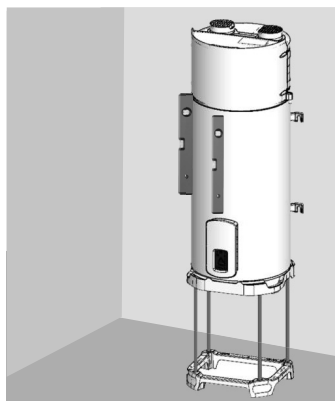
- Placer le chauffe-eau dans une pièce à l'abri du gel.
- Le positionner au plus près possible des points d'utilisation importants.
- S'assurer que l'élément support est suffisant pour recevoir le poids du chauffe-eau plein d'eau.

Si le mur est porteur (béton, pierre, brique) :



Découper le gabarit imprimé sur le carton et l'utiliser pour faire les marquages. Procéder au scellement de boulons Ø 10mm, ou au percement pour recevoir des chevilles de type MOLLY Ø 10mm. Le mur doit tenir une charge de 300 kg minimum.

Si le mur n'est pas porteur :



Il est obligatoire de poser le chauffe-eau sur un support (quadripode en option). Poser le chauffe-eau sur le support pour marquer les points de fixation. Réaliser les perçages puis réinstaller le chauffe-eau à sa place. La fixation anti-basculement par l'étrier supérieur est obligatoire (fixation Ø 10mm minimum adaptée au mur).

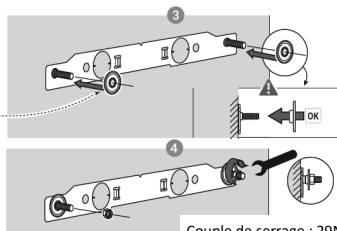
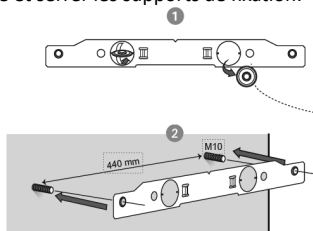
Quelle que soit la configuration d'installation choisie, le lieu d'installation devra être conforme à l'indice de protection IP 24, en accord avec les exigences de la NFC 15-100.

Le plancher doit tenir une charge de 400kg/m² minimum (surface sous le chauffe-eau).



Le non-respect des préconisations d'installation peut engendrer des contre-performances du système.

Mettre en place et serrer les supports de fixation.



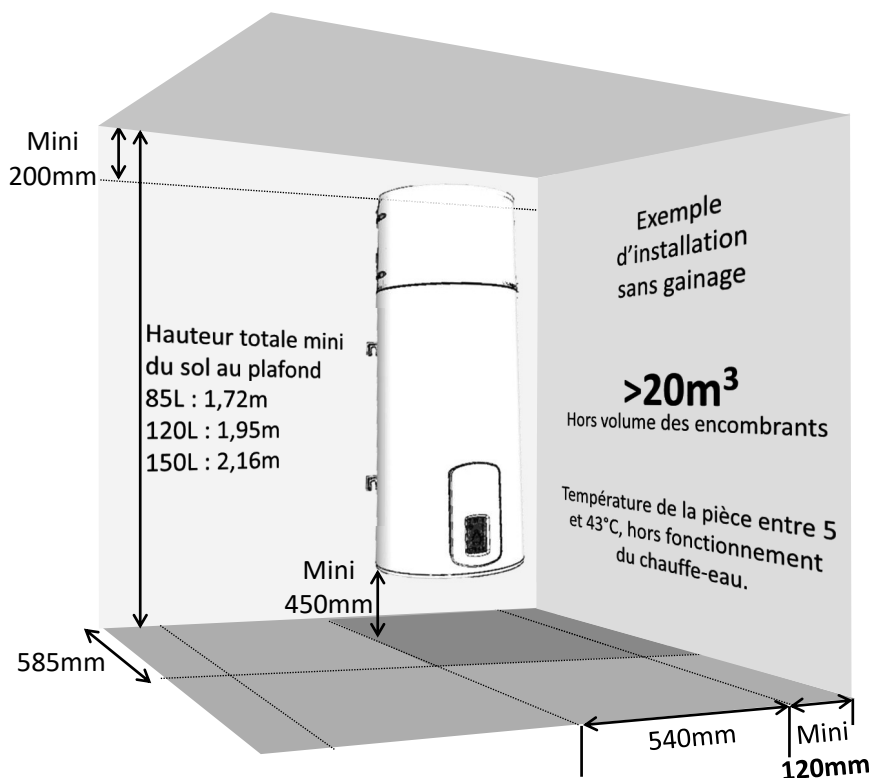
Couple de serrage : 29Nm maxi

2. Installation en configuration non gainée.

- ✓ Local non chauffé à température supérieure à 5°C et isolé des pièces chauffées de l'habitation.
- ✓ Fonctionnement pompe à chaleur entre 7°C et 43°C.
- ✓ Local conseillé = enterré ou semi enterré, pièce où la température est supérieure à 10° C toute l'année.

Exemples de locaux :

- Garage : récupération des calories gratuites libérées des appareils électroménagers en fonctionnement.
- Buanderie : Déshumidification de la pièce et récupération des calories perdues des lave-linge et sèche-linge.



Respecter les espacements minimums indiqués pour éviter une recirculation de l'air.



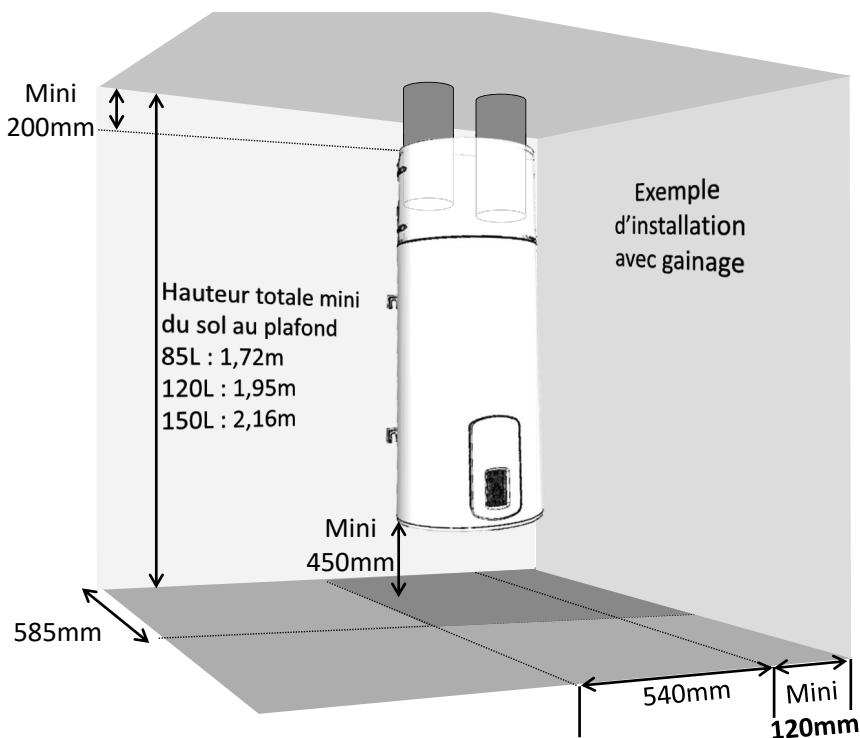
Respecter un espace de 450mm en dessous du chauffe-eau afin de laisser l'appoint électrique accessible pour son entretien périodique.

3. Installation en configuration gainée (2 conduits).

- ✓ **Local non chauffé** à température supérieure à 5° C et isolé des pièces chauffées de l'habitation.
- ✓ **Fonctionnement pompe à chaleur** entre 7°C et 43°C.
- ✓ Local conseillé : volume habitable (les déperditions thermiques du chauffe-eau ne sont pas perdues), à proximité des murs extérieurs. Eviter la proximité des pièces de nuit avec le chauffe-eau et/ou les conduits pour le confort sonore.

Exemples de locaux :

- Buanderie,
- Cellier,
- Intégration en placard tolérée en utilisant une porte détalonnée (>15mm) ou équipée d'une grille d'une surface supérieure à 400cm², donnant sur une pièce dont la surface sommée avec celle du placard est supérieure à 4m² ou ventilée



Respecter les longueurs maximales de gaines. Utiliser des gaines rigides ou semi-rigides calorifugées. Prévoir des grilles à l'entrée et à la sortie d'air pour éviter l'intrusion de corps étrangers. Attention, les grilles entrée et sortie d'air à obstruction manuelle sont interdites



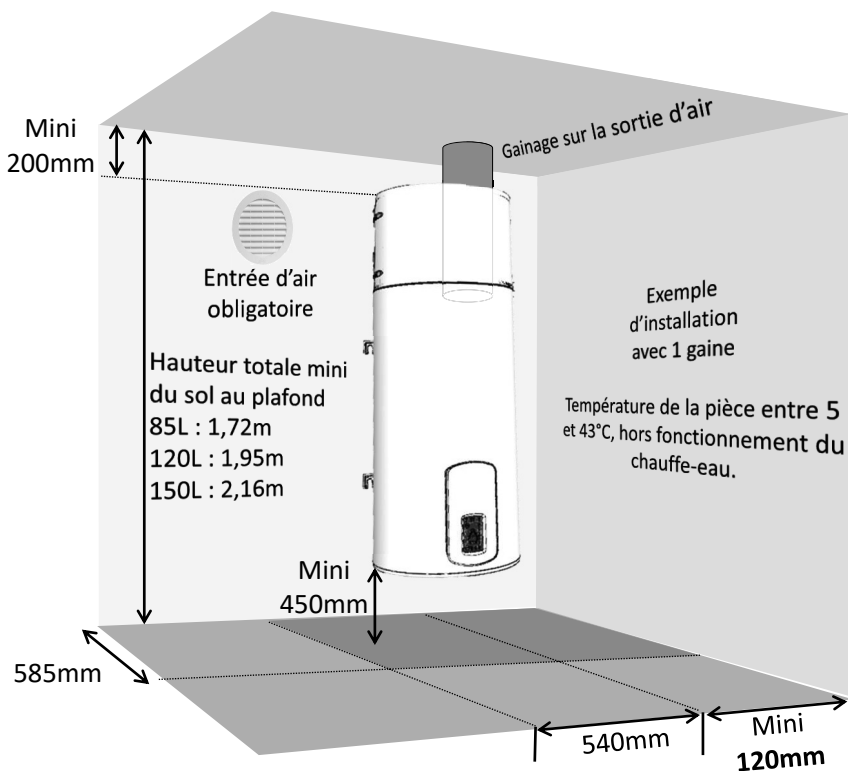
Respecter un espace de 450mm en dessous du chauffe-eau afin de laisser l'appoint électrique accessible pour son entretien périodique.

4. Installation en configuration semi – gainée (1 conduit au rejet).

- ✓ Local non chauffé à température supérieure à 5° C et isolé des pièces chauffées de l'habitation.
- ✓ Fonctionnement pompe à chaleur entre 7°C et 43°C.
- ✓ Local conseillé = enterré ou semi enterré, pièce où la température est supérieure à 10° C toute l'année.

Exemples de locaux :

- Garage : récupération des calories gratuites libérées par le moteur de la voiture à l'arrêt après fonctionnement, ou autres appareils électroménagers en fonctionnement.
- Buanderie : Déshumidification de la pièce et récupération des calories perdues des lave-linge et sèche-linge.



La mise en dépression du local par le rejet d'air extérieur engendre des entrées d'air par les menuiseries (*portes et fenêtres*). Prévoir une entrée d'air sur l'extérieur afin d'éviter d'aspirer de l'air du volume chauffé.

En hiver, l'air entrant par la prise d'air peut refroidir le local.



Respecter un espace de 450mm en dessous du chauffe-eau afin de laisser l'appoint électrique accessible pour son entretien périodique.

5. Configurations interdites

- Chauffe-eau puisant l'air d'une pièce chauffée.
- Raccordement sur la VMC.
- Raccordement sur les combles.
- Gainage sur l'air extérieur à l'aspiration et refoulement de l'air frais à l'intérieur.
- Raccordement à un puits canadien.
- Chauffe-eau installé dans un local contenant une chaudière à tirage naturel et gainé sur l'extérieur au rejet uniquement.
- Raccordement aéraulique de l'appareil à un sèche-linge.
- Installation dans des locaux poussiéreux.
- Puisage d'air contenant des solvants ou des matières explosives.
- Raccordement dans un environnement d'air gras ou pollué (hotte, etc...).
- Installation dans un local soumis au gel.
- Objets posés sur le dessus du chauffe-eau.
- Raccordement avec des gaines souples, PVC ou galva non isolées
- Installation à l'horizontale
- Bouclage sanitaire sur l'eau froide

6. Raccordement aéraulique

Afin d'assurer un gainage conforme, il est impératif d'utiliser :

- des gaines de diamètre 125mm
- des gaines d'air isolées

Gaine d'air non isolée : risque de condensation



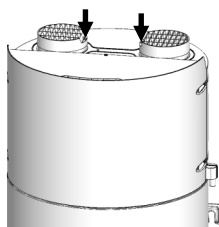
- des gaines rigides ou semi-rigides.

Gaine d'air souple : risque d'écrasement

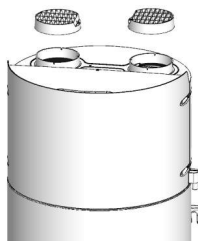


En complément, il est possible d'utiliser le gabarit disponible sur l'emballage du chauffe-eau pour percer les murs et les adaptateurs de gainage fournis.

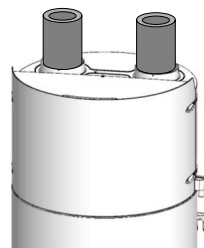
Mise en place du gainage :



1 Dévisser les grilles.



2 Retirer les grilles



3 Mise en place des gaines.



Opération à effectuer hors tension, par une personne qualifiée (uniquement en cas d'utilisation de gaines, sinon, ne pas démonter les grilles).



En cas de raccordement à des gaines, les longueurs de gaine maximales doivent être respectées.

Un mauvais gainage (gaines écrasées, longueur ou nombre de coudes trop importants...) peut engendrer une perte de performance et des défaillances machine.

Pour rappel, **il est interdit d'utiliser des gaines souples.**

Veuillez noter qu'un gainage long peut augmenter le niveau de bruit.

En plus de la configuration initiale qui comprend 2 coudes et 2 grilles d'entrée et de sortie d'air, la longueur maximale de gainage autorisée est de 20 mètres.

Pour tout ajout d'un coude à 90°, retirer **2** mètres à la longueur admissible.

Pour tout ajout d'un coude à 45°, retirer **1** mètre à la longueur admissible.

Pour les installations ne permettant pas de respecter ces configurations, rapprochez-vous du fabricant.

Dans le cas d'une installation avec deux grilles murales, pour l'entrée et pour la sortie, un entraxe minimal de 280 mm est recommandé.

Dans le cas où les grilles murales sont l'une au-dessus de l'autre, il est recommandé de placer l'entrée d'air au-dessus de la sortie.

Dans le cas où l'entrée et la sortie sont en toiture, l'optimum de performance est atteint pour une distance d'1,5 m entre les deux terminaux. Une distance minimale de 600 mm est recommandée.

7. Raccordement hydraulique



L'usage d'un bouclage sanitaire sur l'entrée eau-froide est interdite : une telle installation provoque une déstratification de l'eau dans le ballon et a pour conséquence un fonctionnement plus important de la pompe à chaleur ainsi que de la résistance électrique

L'entrée d'eau froide est repérée par une collerette bleue et la sortie d'eau chaude par une collerette rouge. Elles sont filetées au pas gaz diam. 20/27 (3/4").

Pour les régions où l'eau est très calcaire ($Th > 20^\circ\text{f}$), il est recommandé de traiter celle-ci. Avec un adoucisseur, la dureté de l'eau doit rester supérieure à 8°f . L'adoucisseur n'entraîne pas de dérogation à notre garantie, sous réserve que celui-ci soit autorisé dans le pays en vigueur et soit réglé conformément aux règles de l'art, vérifié et entretenu régulièrement.

Les critères d'agressivité doivent respecter ceux définis par le DTU 60.1.

7.1. Raccordement eau froide

Avant de procéder au raccordement hydraulique, vérifier que les canalisations du réseau sont propres.

L'installation doit être effectuée à l'aide d'un groupe de sécurité taré à 0,7 MPa (7 bar) (non fourni), neuf, conforme à la norme EN 1487 et raccordé directement sur le piquage eau froide du chauffe-eau.

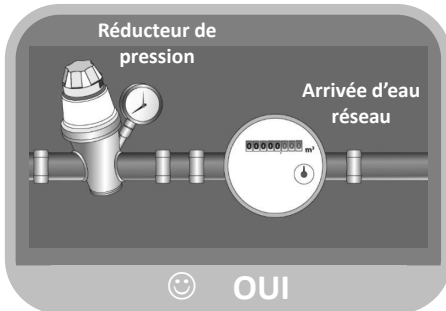
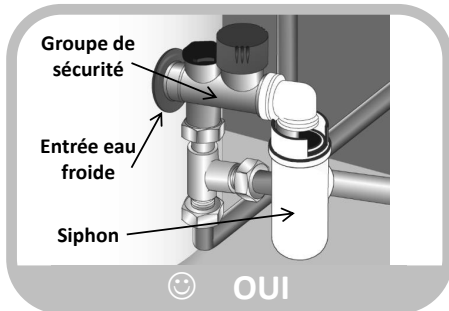
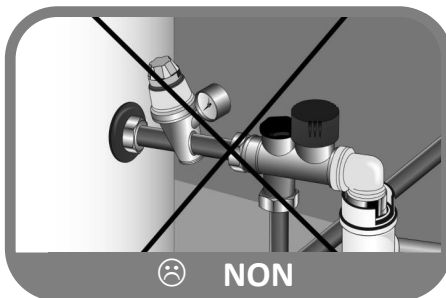


Aucun organe (vanne d'arrêt, réducteur de pression, flexible...) ne doit être placé entre le groupe de sécurité et le piquage eau froide du chauffe-eau.

De l'eau pouvant s'écouler du tuyau de décharge du dispositif limiteur de pression, le tuyau de décharge doit être maintenu à l'air libre. Quel que soit le type d'installation, il doit comporter un robinet d'arrêt sur l'alimentation d'eau froide, en amont du groupe de sécurité.

L'évacuation du groupe de sécurité doit être raccordée aux eaux usées en écoulement libre, via un siphon. Elle doit être installée dans un environnement maintenu hors gel. Le groupe de sécurité doit être mis en fonctionnement régulièrement (1 à 2 fois par mois).

L'installation doit comporter un réducteur de pression si la pression d'alimentation est supérieure à 0,5 MPa (5 bar). Le réducteur de pression doit être installé au départ de la distribution générale (en amont du groupe de sécurité). Une pression de 0,3 à 0,4 MPa (3 à 4 bar) est recommandée.



7.2. Raccordement eau chaude



Ne pas raccorder directement aux canalisations en cuivre le raccord eau chaude. Il doit être obligatoirement équipé d'un raccord diélectrique (fourni avec l'appareil).
En cas de corrosion des filetages du raccord eau chaude non équipé de cette protection, notre garantie ne pourrait être appliquée.

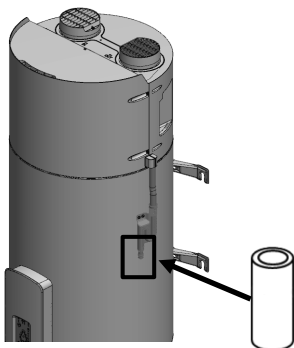


Dans le cas d'utilisation de tuyaux en matière de synthèse (ex. : PER, multicouche...), la pose d'un régulateur thermostatique en sortie de chauffe-eau est obligatoire. Il doit être réglé en fonction des performances du matériau utilisé.

7.3. Evacuation des condensats



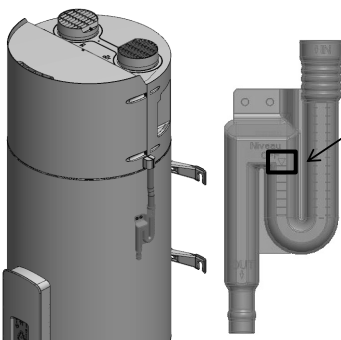
Le refroidissement de l'air circulant au contact de l'évaporateur entraîne la condensation de l'eau contenue dans l'air. L'écoulement de l'eau condensée à l'arrière de la pompe à chaleur doit être conduit par des tuyaux en plastique depuis la pompe à chaleur afin d'évacuer les condensats.



Selon l'humidité de l'air, il peut se former **jusqu'à 0,25l/h de condensats**. L'écoulement de ces condensats ne doit pas être réalisé de manière directe à l'égout, car les vapeurs d'ammoniac qui refoulent de l'égout pourraient endommager les lamelles de l'échangeur de chaleur et les pièces de la pompe à chaleur.

Pour cela, un siphon est fourni avec l'appareil.

7.3.1. Mise en œuvre du siphon



Dans le cas d'une installation en gainé :

Produit à l'arrêt, remplir en eau le siphon jusqu'à la flèche, par le tube d'évacuation des condensats.

Cette manipulation n'est pas à effectuer lors d'une installation en ambient

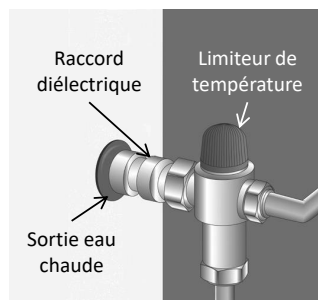


Ne pas ajouter de siphon en aval de celui déjà présent sur le produit, l'évacuation aux eaux usées doit être libre. Risque de débordement des condensats au niveau de la PAC.

7.4. Conseils et recommandations

Un limiteur de température doit être installé en sortie de chauffe-eau pour limiter les risques de brûlures :

- Dans les pièces destinées à la toilette, la température maximale de l'eau chaude sanitaire est fixée à 50 °C aux points de puisage.
- Dans les autres pièces, la température de l'eau chaude sanitaire est limitée à 60 °C aux points de puisage.
- Décret n° 2001-1220 du 20 décembre 2001 et circulaire DGS/SD 7A (applicable uniquement en France)
- Conformité au DTU 60.1



8. Raccordement électrique

Se référer au schéma de raccordement électrique situé en intérieur de couverture.



**Le chauffe-eau ne peut être mis sous tension qu'après son remplissage en eau.
Le chauffe-eau doit être alimenté électriquement de façon permanente.**

Le chauffe-eau ne peut être branché et fonctionner que sur un réseau à courant alternatif 230V monophasé. Raccorder le chauffe-eau par un câble rigide de conducteurs de section 1,5 mm². L'installation comportera :

- Un disjoncteur 16A omnipolaire avec ouverture des contacts d'au moins 3mm,
- Une protection par un disjoncteur différentiel de 30mA.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

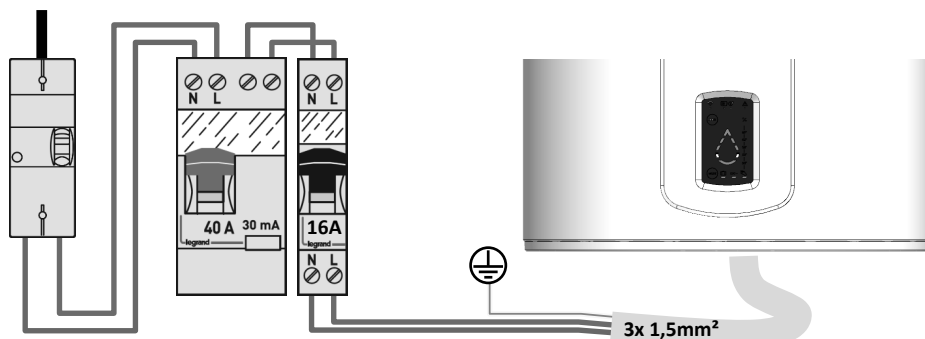


Ne jamais alimenter directement l'élément chauffant.

Le thermostat de sécurité équipant l'appoint électrique ne doit en aucun cas subir de réparations en dehors de nos usines. **Le non-respect de cette clause supprime le bénéfice de la garantie.**

L'appareil doit être installé en respectant les règles nationales d'installation électrique.

Schéma de raccordement électrique



Le raccordement de la prise de terre est obligatoire.

Utilisation

1. Mise en service

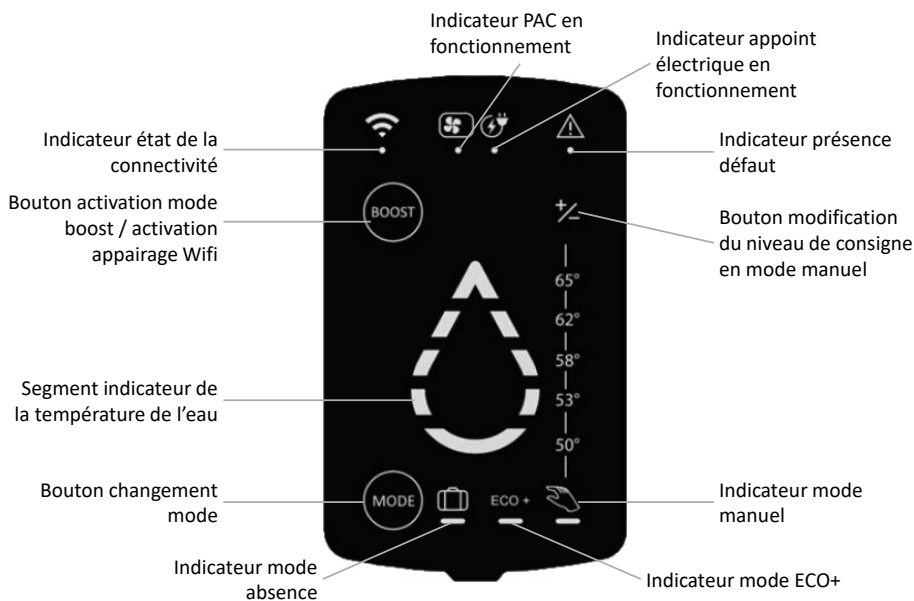
1.1. Remplissage du chauffe-eau

- ① Ouvrir le ou les robinets d'eau chaude.
- ② Ouvrir le robinet d'eau froide situé sur le groupe de sécurité (s'assurer que le clapet de vidange du groupe est en position fermée).
- ③ Après écoulement aux robinets d'eau chaude, fermer ceux-ci. Le chauffe-eau est plein d'eau.
- ④ Vérifier l'étanchéité du raccordement aux tubulures.
- ⑤ Vérifier le bon fonctionnement des organes hydrauliques en ouvrant la vanne de vidange du groupe de sécurité plusieurs fois, afin d'éliminer la présence d'éventuels résidus dans la soupape d'évacuation.

2. Interface de commande



Si le chauffe-eau a été incliné, attendre au minimum 1h avant la mise en service



NOTA :

Si l'appareil n'est pas en chauffe, l'interface se met en veille et la goutte d'eau s'éteint en cas d'inactivité pendant 60 secondes.

Toutes les 8 secondes, le cercle du mode sélectionné, la quantité d'eau chaude* et le point lumineux sous le symbole Wifi** s'allument.

*selon la consigne. // **si l'appareil est connecté.

Tous les 28 jours, un cycle de chauffe aura lieu jusqu'à 65°C (ou 70°C selon le pays) pour éviter la prolifération des bactéries de légionnelle. Les segments de l'interface s'allumeront alors les uns après les autres de manière circulaire.

Dans le cadre d'un changement de mode ou de consigne, un premier appui est nécessaire (la touche clignotera alors pendant 3sec). Un second appui pendant ces 3sec permettra de changer le mode ou la consigne.

Fonction	Combinaison de touches à réaliser
Choix du mode parmi VACANCES, ECO+, MANUEL (séquentiel)	Bouton MODE
Réglage de la consigne en mode MANUEL (séquentiel)	Bouton +/-
Chauffe par résistance électrique seule	BOOST et +/- pendant 3 secondes
Mode BOOST dérogoatoire	Bouton BOOST
Extinction Interface (« mute »)	MODE et +/- pendant 3 secondes
Raccourcissement de la pré-ventilation	BOOST et MODE et +/- pendant 3 secondes
Acquittement erreur	MODE pendant 3 secondes
Appairage WiFi	BOOST pendant 3 secondes
Verrouillage enfant	BOOST et MODE pendant 3 secondes
Réinitialisation réglages usine	+/- pendant 10 secondes

3. Appairage du produit à Cozytouch

Afin de connecter le produit à Cozytouch, télécharger l'application sur votre smartphone et suivez les instructions affichées.

Si le logo « connect + » n'est pas présent sur l'IHM de l'appareil :

- Appuyer 3 secondes sur le bouton **BOOST**, jusqu'au bip sonore, pour activer l'appairage Wifi du produit.

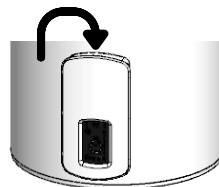
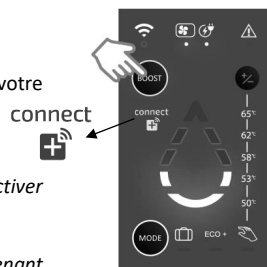
L'indicateur sous le symbole Wifi clignotera alors.

- Durant l'appairage du produit, il sera nécessaire de scanner le Qr Code contenant les identifiants du produit.

Celui-ci est présent sur une étiquette qui est collée sur le dessus du capot.

Les 2 opérations ci-dessus ne sont pas nécessaires si le logo « connect + » est présent sur l'IHM de l'appareil.

Une fois le parcours d'appairage terminé, l'indicateur sous le symbole Wifi restera allumé.

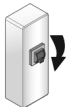


Entretien, Maintenance et Dépannage

1. Conseils à l'utilisateur.

Une vidange du chauffe-eau est nécessaire dans le cas où le mode absence ne peut être utilisé ou dès lors que l'appareil est mis hors tension. Procéder de la façon suivante :

① Couper l'alimentation électrique.



② Fermer l'arrivée d'eau froide.

③ Ouvrir un robinet d'eau chaude.

④ Ouvrir le robinet de vidange du groupe de sécurité.



2. Entretien.

Afin de maintenir les performances de votre chauffe-eau, il est conseillé d'effectuer un entretien régulier.

Par l'UTILISATEUR :

Quoi	Quand	Comment
Le groupe de sécurité	1 à 2 fois par mois	Manœuvrer la soupape de sécurité. Vérifier qu'un écoulement correct s'effectue.
Etat général	1 fois par mois	Vérifier l'état général de votre appareil : pas de code erreur, pas de fuite d'eau au niveau des raccordements...
L'écoulement des condensats	1 fois par an	Vérifier la propreté du tube d'évacuation des condensats.
Contrôle étanchéité hydraulique	1 fois par an	Vérifier qu'il n'y a aucune trace de suintement : - raccord eau froide / eau chaude - joint de porte de la résistance électrique



L'appareil doit être mis hors tension avant l'ouverture des capots.

Par le PROFESSIONNEL :

Quoi	Quand	Comment
Le gainage	1 fois par an	Vérifier si le chauffe-eau est raccordé sur des gaines. Vérifier que les gaines sont bien en place et non écrasées. Vérifier que le réseau aéraulique ne soit pas obstrué (gainés, entrée et sortie murales ou toiture).
L'écoulement des condensats	1 fois par an	Vérifier la propreté du tube d'évacuation des condensats.
La connectique électrique	1 fois par an	Vérifier qu'aucun fil n'est desserré sur les câblages internes et externes et que tous les connecteurs sont en place.

Quoi	Quand	Comment
L'appoint électrique	1 fois par an	Vérifier le bon fonctionnement de l'appoint électrique par une mesure de puissance.
L'entartrage	Tous les 2 ans	Si l'eau d'alimentation du chauffe-eau est entartrante, effectuer un détartrage.



L'accès à la vis de réglage du détendeur par un personnel non frigoriste est interdit.
Tout réglage du détendeur sans avis favorable du constructeur peut conduire à une non prise sous garantie du produit.
Il est déconseillé de toucher au réglage du détendeur avant d'avoir épuisé toutes les autres solutions de réparation.

Par le PROFESSIONNEL FRIGORISTE :

Quoi	Quand	Comment
L'échange thermique de la pompe à chaleur	Tous les 2 ans*	Vérifier le bon échange de la pompe à chaleur.
Les éléments de la pompe à chaleur	Tous les 2 ans*	Vérifier le bon fonctionnement du ventilateur.
L'évaporateur	Tous les 2 ans*	Nettoyer l'évaporateur à l'aide d'un pinceau nylon et de produits ni abrasifs ni corrosifs.

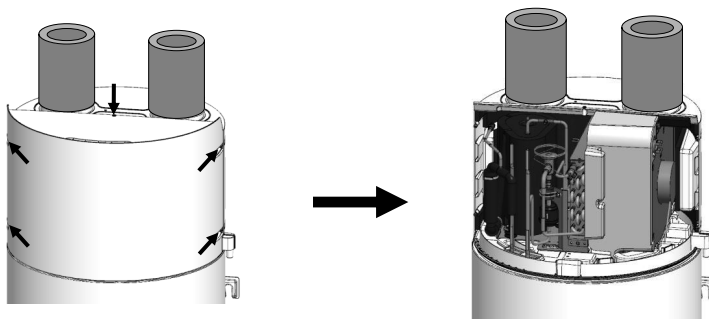
* Pour les cas de milieux poussiéreux, augmenter la fréquence de l'entretien.

3. Ouverture du produit.



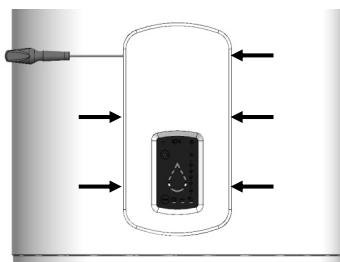
Les opérations de dépannage doivent être réalisées exclusivement par un professionnel.

3.1. Accès à la pompe à chaleur



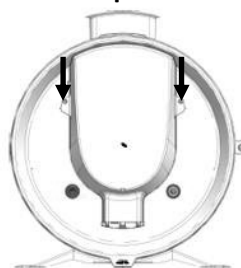
Dévisser (x 5 vis) le capot avant

3.2. Accès au capot latéral



Déclipper le capot latéral

3.3. Accès au capot inférieur



Dévisser le capot.

4. Diagnostic de panne.

En cas d'anomalie, absence de chauffe ou dégagement de vapeur au soutirage, coupez l'alimentation électrique et prévenez votre installateur.



Les opérations de dépannage doivent être réalisées exclusivement par un professionnel.

4.1. Affichage de codes d'erreur.

Afin d'acquitter manuellement les erreurs, appuyer sur le bouton **MODE** pendant 3 secondes

État du voyant	Causes	Conséquences	Dépannage
	Sonde doigt de gant (T° d'eau) défectueuse	Erreur 3/18 : Lecture de la température d'eau impossible : pas de chauffe.	Vérifier la connexion de la sonde sur la carte électronique (repère 15) ainsi que son bon positionnement. Vérifier la valeur ohmique de la sonde (voir tableau ci-après). Si nécessaire, remplacer la sonde.
	Absence d'eau dans le ballon	Erreur 7 : Pas de chauffe.	Vérifier que le produit est rempli. Acquittement manuel de l'erreur
	Sonde de température PAC défectueuse	Erreur 21/22/27 : Arrêt de la PAC. Chauffe par l'appoint électrique.	Vérifier la connexion de la sonde sur la carte électronique (repère 14) ainsi que son bon positionnement. Vérifier la valeur ohmique de la sonde (voir tableau ci-après). Si nécessaire, remplacer le faisceau de sondes.
	Défaut pompe à chaleur	Erreur 25/29/302/303 : Arrêt de la PAC. Chauffe par l'appoint électrique.	Vérifier le bon fonctionnement du ventilateur et du compresseur. Vérifier la propreté de l'évaporateur. Faire appel à un professionnel.
	Pas de communication entre l'interface et la carte de puissance	Erreur 10 : Perte des fonctionnalités de l'interface.	Vérifier les connexions entre l'interface et la carte de puissance. Si nécessaire, changer l'interface et/ou la carte de puissance

Afin de respecter l'intégrité de la pompe à chaleur, le chauffe-eau peut activer l'appoint électrique et désactiver la pompe à chaleur si les plages de températures (air et/ou eau) ne sont pas respectées.

Tableau de correspondance température / valeurs ohmiques pour les sondes air, évaporateur et doigt de gant du produit (CTN 10kΩ).

Température en °C																	
-20	-15	-10	-5	0	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65
97,9	73,6	55,8	42,7	32,9	25,5	20	15,8	12,5	10	8	6,5	5,3	4,4	3,6	3	2,5	2,1
70	75	80	Résistance en kΩ														

Tableau de correspondance température / valeurs ohmique pour la sonde refoulement compresseur (CTN 100kΩ).

Température en °C														
0	10	20	25	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120	130
347	207	126	100	80	52	34	23	16	11	8,1	6	4,4	3,3	2,5
Résistance en kΩ														

4.2. Autres pannes sans affichage.

Panne constatée	Cause possible	Diagnostic et dépannage
Pas d'affichage	L'écran est hors service. L'écran n'est pas alimenté	Vérifier que le produit est bien alimenté électriquement. Vérifier que toutes les connexions du produit soient conformes.
Manque eau chaude	L'alimentation électrique du chauffe-eau n'est pas permanente. Réglage de la consigne de température à un niveau trop bas. Élément chauffant ou son câblage partiellement hors service. Fuite sur la distribution d'eau chaude	Vérifier que l'alimentation de l'appareil soit bien permanente. Vérifier l'absence de retour d'eau froide sur le circuit d'eau chaude, (possible mitigeur défectueux). Régler la température de consigne plus haute. Vérifier la résistance sur le connecteur du faisceau, ainsi que le bon état du faisceau. Vérifier le thermostat de sécurité. Localiser et réparer la fuite.
Plus de chauffe Pas d'eau chaude	Pas d'alimentation électrique du chauffe-eau : fusible, câblage...	Vérifier la présence de tension sur les fils d'alimentation. Vérifier les paramètres de l'installation (voir les pages de fonctionnement).

Panne constatée	Cause possible	Diagnostic et dépannage
Quantité d'eau chaude insuffisante à consigne max	Sous-dimensionnement du chauffe-eau.	Vérifier la durée des plages de programmation.
Peu de débit au robinet d'eau chaude.	Chauffe-eau entartré.	Détartrer le chauffe-eau.
	Circuit d'eau encrassé.	Faire appel à un professionnel.
Perte d'eau en continu au groupe de sécurité hors période de chauffe	Groupe de sécurité endommagé ou encrassé.	Remplacer le groupe de sécurité.
	Pression de réseau trop élevée	Vérifier que la pression en sortie du compteur d'eau n'excède pas 0,5 MPa (5 bar), sinon, installer un réducteur de pression réglé à 0,3 MPa (3 bar) au départ de la distribution générale d'eau.
L'appoint électrique ne fonctionne pas.	Mise en sécurité du thermostat mécanique.	Réarmer la sécurité du thermostat au niveau de la résistance.
	Thermostat électrique défectueux	Remplacer le thermostat.
	Résistance défectueuse.	Remplacer la résistance.
Débordement des condensats.	Ecoulement des condensats obstrués	Vérifier l'encrassement dans le compartiment pompe à chaleur. En cas d'encrassement, procéder à son nettoyage ainsi qu'au circuit d'écoulement des condensats.
	Mauvaise installation du conduit d'évacuation des condensats.	Vérifier la bonne installation (voir chapitre « Evacuation des condensats » dans la partie installation).
	Condensation sur le dessus des capots pompe à chaleur	Percer l'avant trou à côté de la bouche d'aspiration d'air (« IN »)
Odeur.	Absence de siphon sur le groupe de sécurité ou à l'évacuation des condensats	Installer un siphon.
	Pas d'eau dans le siphon du groupe de sécurité	Remplir le siphon.

Garantie

1. Champs d'application de la garantie.

Sont exclues de cette garantie les défaillances dues à :

- **Des conditions d'environnement anormales :**

- Dégâts divers provoqués par des chocs ou des chutes au cours des manipulations après départ usine.
- Positionnement de l'appareil dans un endroit soumis au gel ou aux intempéries (ambiances humides, agressives ou mal ventilées).
- Utilisation d'une eau présentant des critères d'agressivité tels que ceux définis par le DTU Plomberie 60-1 additif 4 eau chaude (taux de chlorures, sulfates, calcium, résistivité et TAC).
- Eau présentant un $Th < 8^{\circ} f$.
- Pression d'eau supérieure à 0,5 MPa (5 bar).
- Alimentation électrique présentant des surtensions importantes (*réseau, foudre...*).
- Dégâts résultant de problèmes non décelables en raison du choix de l'emplacement (*endroits difficilement accessibles*) et qui auraient pu être évités par une réparation immédiate de l'appareil.

- **Une installation non conforme à la réglementation, aux normes et aux règles de l'art, notamment :**

- Groupe de sécurité déporté ou rendu inopérant (*réducteur de pression, clapet anti-retour ou vanne, ou boucle de recirculation...*, placés en amont du groupe de sécurité).
- Absence ou montage incorrect d'un groupe de sécurité neuf et conforme à la norme NF-EN 1487, modification de son tarage...
- Absence de manchons (*fonte, acier ou isolant*) sur les tuyaux de raccordement eau chaude pouvant entraîner sa corrosion.
- Raccordement électrique défectueux : non conforme à la NFC 15-100, mise à la terre incorrecte, section de câble insuffisante, raccordement en câbles souples sans embouts métal, non-respect des schémas de raccordements prescrits par le Constructeur.
- Mise sous tension de l'appareil sans remplissage préalable (chauffe à sec).
- Positionnement de l'appareil non conforme aux consignes de la notice.
- Corrosion externe suite à une mauvaise étanchéité sur la tuyauterie.
- Installation d'une boucle sanitaire.
- Paramétrage incorrect dans le cas d'une installation gainée.
- Configuration de gainage non conforme à nos préconisations.

- **Un entretien défectueux :**

- Entartrage anormal des éléments chauffants ou des organes de sécurité.
- Non entretien du groupe de sécurité se traduisant par des suppressions.
- Non nettoyage de l'évaporateur ainsi que de l'évacuation des condensats.
- Modification des équipements d'origine, sans avis du constructeur ou emploi de pièces détachées non référencées par celui-ci.



Un appareil présumé à l'origine d'un sinistre doit rester sur place à la disposition des experts, le sinistré doit informer son assureur.

2. Conditions de garantie.

Le chauffe-eau doit être installé par une personne habilitée conformément aux règles de l'art, aux normes en vigueur et aux prescriptions de nos services techniques.

Il sera utilisé normalement et régulièrement entretenu par un spécialiste.

Dans ces conditions, notre garantie s'exerce par échange ou fourniture gratuite à notre Distributeur ou Installateur des pièces reconnues défectueuses par nos services, ou le cas échéant de l'appareil, à l'exclusion des frais de main d'œuvre, des frais de transport ainsi que toute indemnité de prolongation de garantie.

Notre garantie prend effet à compter de la date de pose (*facture d'installation faisant foi*), en l'absence de justificatif, la date de prise en compte sera celle de fabrication indiquée sur l'étiquette signalétique du chauffe-eau majorée de six mois.

La garantie de la pièce ou du chauffe-eau de remplacement (*sous garantie*) cesse en même temps que celle de la pièce ou du chauffe-eau remplacé.

NOTA : Les frais ou dégâts dus à une installation défectueuse (*gel, groupe de sécurité non raccordé à l'évacuation des eaux usées, absence de bac de rétention, par exemple*) ou à des difficultés d'accès ne peuvent en aucun cas être imputés au fabricant.

Les dispositions des présentes conditions de garantie ne sont pas exclusives du bénéfice au profit de l'acheteur, de la garantie légale pour défauts et vices cachés qui s'appliquent en tout état de cause dans les conditions des articles 1641 et suivants du code civil.

La fourniture des pièces détachées indispensables à l'utilisation de nos produits est assurée pendant une période de 10 années à compter de la date de fabrication de ces derniers.



La défaillance d'un composant ne justifie en aucun cas le remplacement de l'appareil. Procédez alors au remplacement de la pièce défectueuse.

GARANTIE :

Pour toute information sur les conditions et les délais de garantie, veuillez vous référer aux conditions générales du fournisseur.

FIN DE VIE :



- Avant démontage de l'appareil mettre celui-ci hors tension et procéder à sa vidange.
- La combustion de certains composants peut dégager des gaz toxiques, ne pas incinérer l'appareil.
- En fin de vie, l'appareil doit être apporté dans un centre de tri pour appareil électriques et électroniques équipé pour la récupération de fluide. Pour en savoir plus sur les centres de collecte des déchets existants, adressez-vous au service local de collecte.

Le GWP (*Global Warming Potential*) du R290 est de 0,02.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



3. Déclaration de conformité.

Ces appareils sont conformes aux directives 2014/30/UE concernant la compatibilité électromagnétique, 2014/35/UE concernant la basse tension, 2015/863/UE et 2017/2102/UE concernant la ROHS et au règlement 2013/814/UE complétant la directive 2009/125/EC pour l'écoconception.

Par la présente CICE (Site de Fontaine) et ECET (Site d'Égypte) déclarent que l'équipement référencé ci-dessous est conforme aux exigences essentielles de la directive RED 2014/53/UE.

La déclaration de conformité UE complète de cet équipement est aussi disponible sur demande, auprès de notre service après-vente (voir adresse et coordonnées en fin de notice).

Désignation : Chauffe-eau thermodynamique mural Concept (CMC)

Modèles : voir références du modèle en entête de notice

Caractéristiques :

Bandes de fréquence radio utilisées par l'Émetteur-Récepteur :

WIFI 2.4G : 2400MHz to 2483.5MHz

BLE v4.2 : 2400MHz to 2483.5MHz

Puissance de radiofréquence maximale : WIFI <20dBm, BLE <10dBm

Équipement Hertzien de Classe 2 : peut être mis sur le marché et mis en service sans restriction

Portée radio : de 100 à 300 mètres en champ libre, variable selon les équipements associés (portée pouvant être altérée en fonction des conditions d'installation et de l'environnement électromagnétique).

Version de logiciel : IHM : U0760827, PCB : U0764144

La conformité aux normes Radio et Compatibilité électromagnétique a été vérifiée par l'organisme notifié :

LCIE Site de Pulversheim – Accréditation 1-6189

La déclaration de conformité UE complète est disponible via le lien ci-dessous :

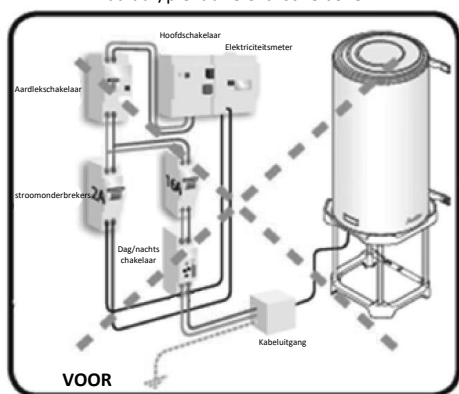


https://www.eu-declaration-of-conformity.com/permalink/variant_documents_2f3949db-0ac8-43c9-b555-ab-60fe1dfba7/rWQw8jl1rqKX4xMnhKKvgnA4RhDold0m

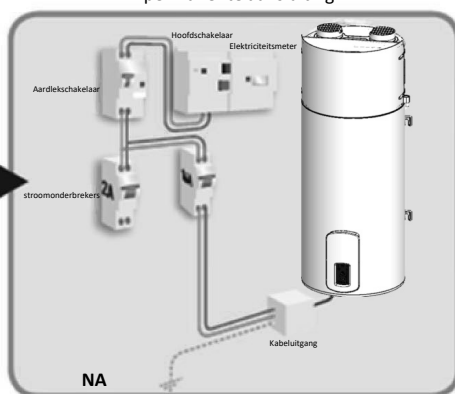
Sluit de voedingskabel van het apparaat aan op een permanente voeding (**het apparaat mag niet worden aangesloten op een stopcontact**).

Het apparaat moet **verplicht** elektrisch worden aangesloten op een permanente stroomvoorziening van de meterkast.

Standaard aansluiting van een
daluur/piekuur elektrische boiler



Installatie van het apparaat alleen
permanente aansluiting



Bewaar deze handleiding, ook na de installatie van het product.



WAARSCHUWINGEN

Dit apparaat is niet geschikt om te worden gebruikt door personen (kinderen inbegrepen) met zintuiglijke of verstandelijke beperkingen of door personen zonder ervaring of kennis behalve in het geval zij door degene die voor hun veiligheid verantwoordelijk is, worden begeleid of vooraf de nodige instructies hebben gekregen met betrekking tot het gebruik van het apparaat. Houd kinderen goed in het oog en voorkom dat zij met het apparaat gaan spelen.

Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen onder de 3 jaar of door personen met zintuiglijke of geestelijke beperkingen of met weinig ervaring en onvoldoende kennis, tenzij dit geschiedt onder toezicht of als de aanwijzingen over de veilige bediening gegeven werden en de risico's hiervan werden begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. De reiniging of het onderhoud van het apparaat mag niet door kinderen zonder toezicht gebeuren. Kinderen in de leeftijd van 3 tot 8 jaar mogen alleen de kraan gebruiken die aangesloten is op het apparaat.

De geldige nationale voorschriften inzake gasen moeten worden nageleefd.

Gebruik geen andere dan de door de fabrikant aanbevolen hulpmiddelen om het ontdooiproces te versnellen of om het toestel te reinigen.

Het toestel moet worden opgeslagen in een ruimte waar geen permanente ontstekingsbronnen zijn (open vuur, gastoestel of elektrische weerstand in werking bijvoorbeeld).

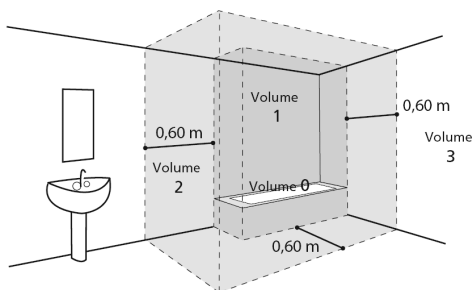
Niet doorboren of verbranden.

Opgelet, koudemiddelen kunnen geurloos zijn.

INSTALLATIE

OPGELET: Zwaar product dat met zorg moet worden behandeld:

- Installeer het toestel in een vorstvrije ruimte. Schade aan het apparaat door knoeien met de beveiliging valt niet onder de garantie.
- Als het apparaat wordt opgesteld in een ruimte of op een plaats waar de omgevingstemperatuur constant hoger is dan 35°C, dan moet er voor voldoende ventilatie worden gezorgd.
- Installeer het toestel op een makkelijk toegankelijke plaats.
- Als u het apparaat in een badkamer installeert, plaats het dan niet in zones V0, V1 of V2 (zie de afbeelding hiernaast). Als de ruimte beperkt is, is installatie in zone V2 toegestaan.
- Zie de montageschema's. In het hoofdstuk "Installatie" staat de vereiste ruimte voor een correcte installatie van het toestel.
- Dit toestel is bedoeld voor gebruik op een maximale hoogte van 2 000 m.



- De luchtinlaten en -uitlaten van het apparaat mogen niet geblokkeerd, afgedekt of belemmerd worden.
- Er moet een opvangbak worden geïnstalleerd onder het apparaat wanneer deze geplaatst wordt in een verlaagd plafond, op de zolder, boven bewoonde ruimtes, opslagruimte of gevoelige ruimtes. De opvangbak moet met de riolering verbonden zijn. Bij alle andere opstelplaatsen wordt een opvangbak sterk aanbevolen.
- Deze boiler is uitgerust met een thermostaat waarvan de maximale bedrijfstemperatuur hoger is dan 60 °C om de groei van legionellabacteriën in het vat tegen te gaan. Opgelet! Bij een watertemperatuur van meer dan 50 °C kunnen er onmiddellijk brandwonden ontstaan. Controleer daarom de watertemperatuur voordat u een bad of douche neemt.
- Controleer voorafgaand aan de bevestiging of de muur sterk genoeg is om het gewicht van het met water gevulde apparaat te dragen.

HYDRAULISCHE AANSLUITING

Er moet een nieuwe veiligheidsgroep geïnstalleerd worden die voldoet aan de huidige normen (in Europa EN 1487), met een druk van 0,7 MPa (7 bar) en een diameter van 3/4" (20/27). De veiligheidsklep moet tegen vorst beschermd worden.

Er is een drukbegrenzer (niet meegeleverd) nodig als de toevoerdruk hoger is dan 0,5 MPa (5 bar), die op de hoofdaansluiting dient te worden aangesloten.

Sluit de veiligheidsgroep aan op een afvoer in een vorstvrije omgeving. De afvoerslang moet aflopen om het water dat bij de opwarming uitzet of bij het aftappen van de boiler, te kunnen afvoeren.

Tussen de veiligheidsgroep en de koudwata aansluiting van het apparaat mag niets (afsluiter, reduceerventiel, ...) worden geïnstalleerd.

Sluit de koperen leidingen niet rechtstreeks aan op de warmwataansluitingen. Het is verplicht om een diëlektrische koppeling te voorzien (meegeleverd). Corrosie van de schroefdraad van de warmwataansluiting zonder deze bescherming valt niet onder onze garantie.

ELEKTRISCHE AANSLUITING

Voordat de behuizing wordt geopend, moet de stroom worden uitgeschakeld om een stroomschok te vermijden.

Voordat het apparaat wordt aangesloten, moet de elektrische installatie voorzien zijn van een alpolige uitschakelinrichting (30 mA aardlekschakelaar) die voldoet aan de geldende plaatselijke installatievoorschriften.

Aarding is verplicht. De specifieke aansluitklem is gemarkeerd met het symbool .

In bepaalde landen is het strikt verboden om een product aan te sluiten dat is uitgerust met een kabel en een stekker. Zorg er tijdens de installatie altijd voor dat de plaatselijke voorschriften en normen worden nageleefd om de veiligheid te garanderen.

ONDERHOUD – PROBLEMEN OPLOSSEN

Aftappen: Schakel de stroom en de toevoer van koud water uit, open de warmwaterkraan en bedien vervolgens de afvoerklep van de veiligheidsgroep.

Het overdrukventiel van de veiligheidsgroep moet regelmatig worden geactiveerd (minstens één keer per maand) om verkalking te voorkomen en te controleren dat deze niet geblokkeerd is.

Indien de aansluitkabel beschadigd is, moet deze vervangen worden door de fabrikant of zijn technische dienst of door een andere gekwalificeerde persoon om gevaar te voorkomen.

Onderhoud mag alleen worden uitgevoerd in overeenstemming met de aanbevelingen van de fabrikant.

ONTVLAMBARE KOUEMIDDELEN

Alle werkprocedures die van invloed zijn op de veiligheid mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel (zie hoofdstuk over onderhoud).

Aan het koudemiddelcircuit mogen geen andere werkzaamheden (onderhoud, reparaties, service, enz.) worden uitgevoerd dan het opsporen van lekken (zie procedure). Het niet naleven van deze procedure kan leiden tot ontsteking of explosie door de ontvlambare vloeistof.

1. Controles van koudemiddelinstallaties

Elektrische onderdelen die worden vervangen moeten geschikt zijn voor de toepassing en aan de vereiste specificaties voldoen. De onderhouds- en verzorgingsvoorschriften van de fabrikant moeten worden opgevolgd. Raadpleeg in geval van twijfel de technische dienst voor assistentie.

Voor installaties die ontvlambare koudemiddelen gebruiken, moeten de volgende controles worden uitgevoerd:

- De werkelijke koudemiddelvulling is in overeenstemming met de grootte van de ruimte waarin het koudemiddelcircuit is geïnstalleerd
- Het ventilatiesysteem en de ventilatieopeningen werken naar behoren en worden niet geblokkeerd
- Bij gebruik van een indirect koudemiddelcircuit moet de aanwezigheid van koudemiddel in het secundaire circuit worden gecontroleerd.
- Markeringen op apparatuur moeten altijd zichtbaar en leesbaar zijn. Markeringen en waarschuwingssymbolen die onleesbaar zijn, moeten worden gecorrigeerd

- De leidingen en onderdelen van het koudemiddelcircuit zijn zodanig geïnstalleerd dat het onwaarschijnlijk is dat zij worden blootgesteld aan stoffen die onderdelen met koudemiddel kunnen aantasten, tenzij de onderdelen zijn vervaardigd van materialen die van nature corrosiebestendig zijn of afdoende tegen dergelijke corrosie zijn beschermd.

2. Controles van elektrische toestellen

Reparatie en onderhoud van elektrische onderdelen moeten een eerste veiligheidscontrole en procedures voor de inspectie van onderdelen omvatten. In het geval van een storing die de veiligheid in gevaar kan brengen, mag er geen stroom op het circuit worden aangesloten totdat het probleem naar tevredenheid is opgelost. Als de storing niet onmiddellijk kan worden verholpen, maar het noodzakelijk is de werkzaamheden later voort te zetten, moet een passende tijdelijke oplossing worden gebruikt.

Dit moet worden gemeld aan de eigenaar van de apparatuur, zodat alle betrokken partijen ervan op de hoogte zijn.

De eerste veiligheidscontroles moeten het volgende omvatten:

- Ontladen van de condensatoren: dit moet op een veilige manier gebeuren om elk risico van vonkvorming te vermijden.
- Elektrische onderdelen en kabels onder voeding mogen niet worden blootgesteld tijdens het vullen, terugwinnen of doorspoelen van het circuit.
- Continuïteit van de aardverbinding.

3. Bedrading

Controleer of de bedrading niet onderhevig is aan slijtage, corrosie, overmatige druk, trillingen, scherpe randen of andere ongunstige omstandigheden. Bij de controle moet ook rekening worden gehouden met de effecten van veroudering of continue trillingsbronnen zoals compressoren of ventilatoren.

4. Detectie van ontvlambare koudemiddelen

In geen geval mag een potentiële ontstekingsbron worden gebruikt om een koudemiddel te zoeken of op te sporen. Gebruik geen halogeenlamp (of een andere detector met een open vlam).

De volgende detectiemethoden mogen worden gebruikt voor koelsystemen:

- Elektronische lekdetectoren kunnen worden gebruikt om koudemiddel te zoeken op te sporen, maar in het geval van ontvlambare koudemiddelen kan de gevoeligheid onvoldoende zijn, of is herkalibratie nodig. (Detectieapparatuur moet opnieuw worden gekalibreerd in een koudemiddelvrije ruimte). Zorg ervoor dat de detector geen potentiële ontstekingsbron is en geschikt is voor het gebruikte koudemiddel. Lekdetectieapparatuur moet worden ingesteld op een percentage van de LEL (onderste explosiegrens) van het koudemiddel en moet worden gekalibreerd voor het gebruikte koudemiddel en het juiste percentage gas (maximaal 25%), en worden bevestigd.
- Lekdetectievloeistoffen zijn ook geschikt voor gebruik met de meeste koudemiddelen, maar het gebruik van chloorhoudende detergents moet worden vermeden omdat chloor met het koudemiddel kan reageren en de koperen kanalen kan aantasten.

OPMERKING: Voorbeelden van lekdetectievloeistoffen

- Methode met bellen
- Methode met fluorescerende stoffen

Als een lek wordt vermoed, moeten alle open vlammen worden verwijderd/gedoofd.

Als een koelmiddel wordt gevonden, mag er niet worden ingegrepen. Ventileer de ruimte totdat het product is verwijderd.

Inhoud

INTRODUCTIE VAN HET PRODUCT	78
1. Belangrijke aanbevelingen	78
2. Inhoud van de verpakking	78
3. Manueel transport	79
4. Werkingsprincipe	79
5. Technische kenmerken	80
6. Afmetingen	82
7. Onderdelenlijst	83
INSTALLATIE	84
1. Plaatsing van het product	84
2. Installatie in configuratie zonder kanalen	85
3. Installatie in configuratie met kanalen (2 kanalen)	86
4. Installatie in configuratie gedeeltelijk met kanalen (1 afvoerkanaal)	87
5. Verboden configuraties	88
6. Aansluiten van luchtkanalen	88
7. Hydraulische aansluiting	90
8. Elektrische aansluiting	92
GEBRUIK	93
1. Inbedrijfstelling	93
2. Bedieningsinterface	93
3. Het product koppelen met Cozytouch	94
SERVICE, ONDERHOUD EN REPARATIE	95
1. Gebruiksadvies	95
2. Onderhoud	95
3. Openen van het product	96
4. Hulp bij het oplossen van problemen	97
GARANTIE	100
1. Garantiedekking	100
2. Garantievoorwaarden	101
3. Conformiteitsverklaring	102

Introductie van het product

1. Belangrijke aanbevelingen

1.1. Veiligheidsvoorschriften

De installatie- en servicewerkzaamheden aan de warmtepompboiler kunnen gevaar opleveren door de hoge druk en onderdelen die onder spanning staan.

Warmtepompboilers mogen enkel geïnstalleerd, opgestart en onderhouden worden door gekwalificeerd en vakbekwaam personeel.

1.2. Transport en opslag

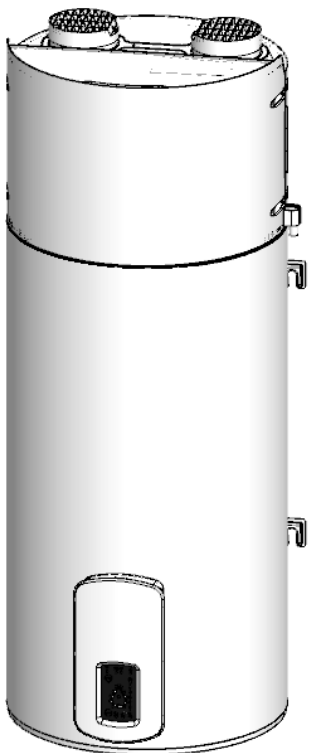


Het product mag langs één kant 90° worden gekanteld. Deze zijde wordt duidelijk aangegeven op de verpakking van het product. Het is verboden om het product op de andere zijden te leggen. We raden u aan om deze instructies nauwkeurig op te volgen. Atlantic kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die te wijten is aan het niet opvolgen van de aanbevelingen voor transport en manueel transport.



Indien het apparaat gekanteld werd verplaatst, wacht dan minstens 1 uur alvorens de stroom in te schakelen.

2. Inhoud van de verpakking



Handleiding



2 diëlektrische verbindingen



1 klep te installeren op de koudwateraansluiting (behalve voor Frankrijk, België en Nederland)



Condensaatafvoer

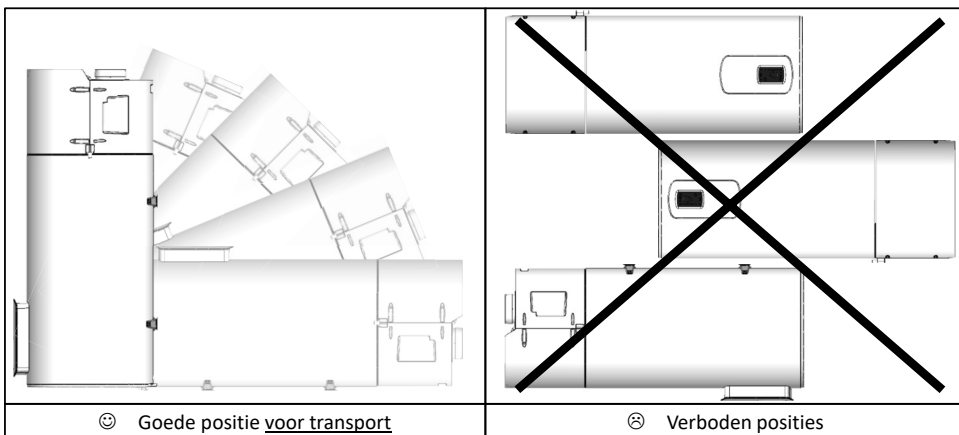
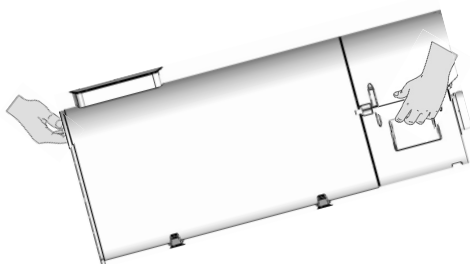


2 montagebeugels

3. Manueel transport

Het product is voorzien van verschillende handgrepen om het dragen naar de installatieplaats te vergemakkelijken.

Gebruik de onderste en bovenste handgrepen om het apparaat naar de installatieplaats te vervoeren.



Volg de aanbevelingen voor transport en verplaatsing op de verpakking van het apparaat.

4. Werkingsprincipe

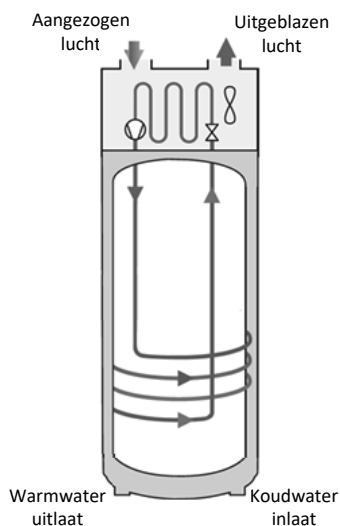
De warmtepompboiler maakt gebruik van onverwarmde lucht voor het produceren van warm tapwater.

Het koelmiddel in de warmtepomp gaat door een thermodynamisch circuit waarbij de energie kan worden onttrokken uit de buitenlucht en worden afgegeven aan het water in de watertank.

De ventilator verplaatst lucht over de verdamper. In de verdamper verdampt het vloeibare koudemiddel.

De compressor comprimeert het koelgas, waardoor het een hogere temperatuur krijgt. Deze warmte wordt door de condensor rond het vat overgedragen aan het water dat in het vat is opgeslagen.

Het koudemiddel zet uit in het thermostatisch expansieventiel, koelt af en wordt weer vloeibaar. Het kan daarna opnieuw worden opgewarmd in de verdamper.



5. Technische kenmerken

Producttype	Eenheid	85	120	150
Afmetingen (Hoogte x Breedte x Diepte)	mm	1085x540x585	1320x540x585	1505x540x585
Leeg gewicht	kg	44	49	53
Capaciteit	L	85	120	150
Warm-/koudwateraansluiting	-	3/4"		
Corrosiebescherming	-	Magnesiumanode		
Maximale waterdruk	MPa (bar)	0,8 (8)		
Aansluiting van elektrische bedrading (voeding/frequentie)	V~ Hz	220 – 240 50		
Maximaal totaal verbruik van het toestel	W	1500		
Maximaal totaal verbruik van de warmtepomp	W	300		
Elektrische back-up stroomtoevoer	W	1200		
Regelbereik instelwaarde watertemperatuur	°C	50 – 65		
Werkingsbereik temperatuur warmtepomp (installatie in binnenruimte)	°C	7 – 43		
Diameter kanalen	mm	125		
Luchtdebiet	m³/u	150		
Toelaatbare drukverliezen in het luchtcircuit	Pa	75		
Geluidsvermogen *	dB(A)	42		
Koudemiddel (R290)	g	130	150	150
Volume koudemiddel in ton equivalent	ton CO2-equivalent	0.00039	0,00045	0,00045

*Test uitgevoerd in overeenstemming met norm EN12102-2.

Installatie in een gekanaliseerde en semi-anechoïsche kamer, akoestische meting in overeenstemming met ISO3744.

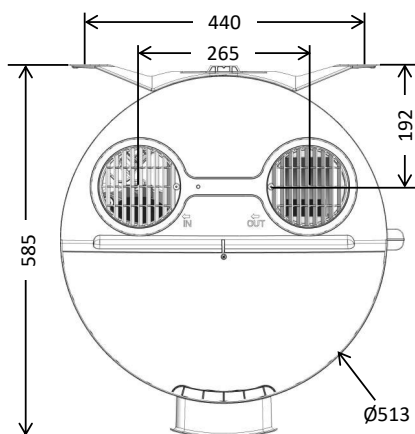
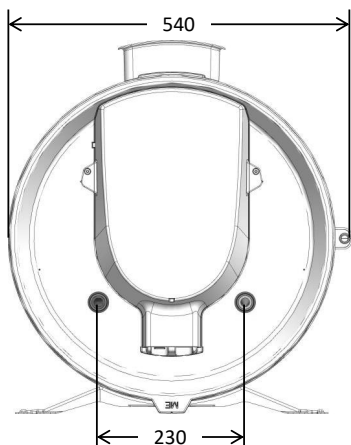
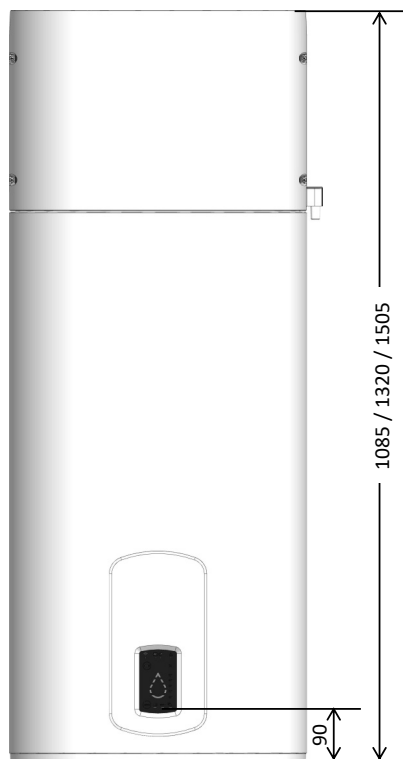
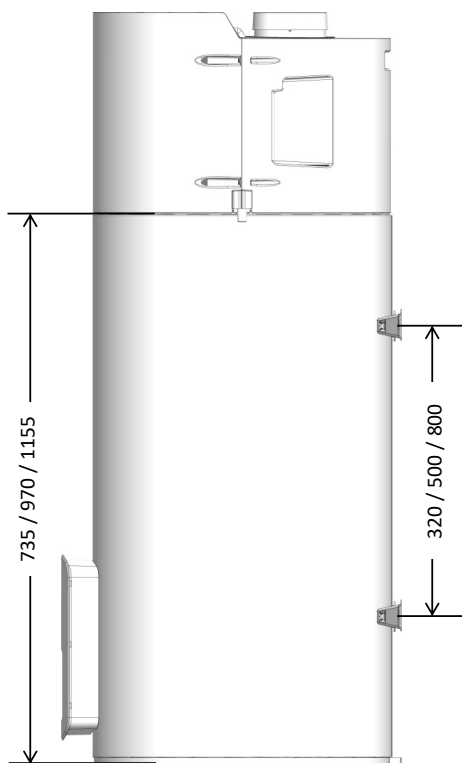
Introductie	Installatie	Gebruik	Onderhoud	Garantie
Prestaties bij een buitenluchttemperatuur van 7°C met een minimum drukverschil van 30 Pa (buitenlucht)*				
Capaciteit	L	85	120	150
COP (specifieke warmteopbrengst)	-	2,80	2,53	3,28
Capaciteitsprofiel	-	M	M	L
Stilstandsverlies (P_{es})	W	13	19	18
Opwarmtijd (t_h)	u:min	02:39	03:30	04:22
Referentie warmwatertemperatuur	°C	53,1	53,2	52,5
Volume gemengd water bij 40°C (V_{40})	L	103,9	162,8	193,0
Prestaties bij een buitenluchttemperatuur van 14°C met een minimum drukverschil van 30 Pa (buitenlucht)*				
Capaciteit	L	85	120	150
COP (specifieke warmteopbrengst)	-	3,12	3,06	3,46
Capaciteitsprofiel	-	S	S	L
Stilstandsverlies (P_{es})	W	13	16	18
Opwarmtijd (t_h)	u:min	02:14	03:12	03:56
Referentie warmwatertemperatuur	°C	52,7	52,8	52,9
Volume gemengd water bij 40°C (V_{40})	L	108,3	158,1	197,2
Prestaties gecertificeerd bij een luchttemperatuur van 15°C in een onverwarmde ruimte (omgevingslucht) *				
Capaciteit	L	85	120	150
COP (specifieke warmteopbrengst)	-	2,94	2,90	3,40
Capaciteitsprofiel	-	S	S	L
Stilstandsverlies (P_{es})	W	14	17	20
Opwarmtijd (t_h)	u:min	02:21	03:18	03:57
Referentie warmwatertemperatuur	°C	52,6	52,5	52,8
Volume gemengd water bij 40°C (V_{40})	L	108,5	158,2	196,4
Prestaties gecertificeerd bij een luchttemperatuur van 20°C in een onverwarmde ruimte (omgevingslucht) *				
Capaciteit	L	85	120	150
COP (specifieke warmteopbrengst)	-	3,10	3,14	3,71
Capaciteitsprofiel	-	S	S	L
Stilstandsverlies (P_{es})	W	11	14	16
Opwarmtijd (t_h)	u:min	02:12	03:10	03:48
Referentie warmwatertemperatuur	°C	52,7	52,6	52,9
Volume gemengd water bij 40°C (V_{40})	L	109,7	160,2	196,6

* Prestaties gemeten in fabrieksconfiguratie volgens het protocol in de specificaties voor de NF Electricité Performance Cdc LCIE 103-15/D markering voor autonome thermodynamische boilers (gebaseerd op de norm EN 16147).

Om het product terug te zetten naar de fabrieksconfiguratie, moet het worden gereset volgens het protocol dat wordt uitgelegd in het hoofdstuk "Gebruik" van deze handleiding.

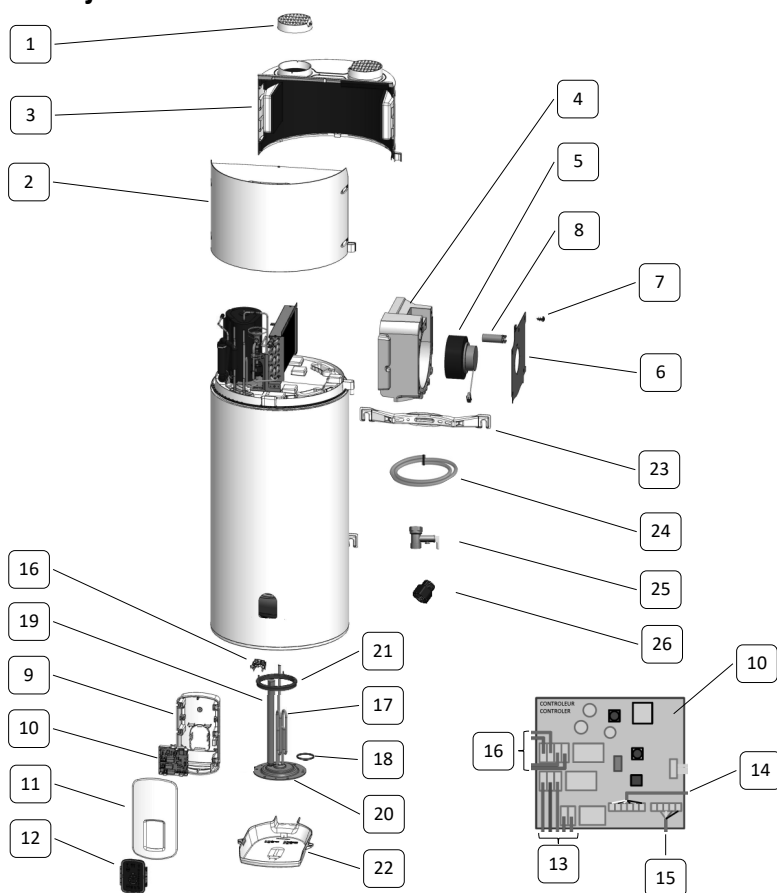
Deze apparaten voldoen aan de richtlijn 2014/30/EU inzake elektromagnetische compatibiliteit, laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU, richtlijn 2015/863/EU en 2017/2102/EU inzake RoHS en Verordening 2013/814/EU in aanvulling op richtlijn 2009/125/EG inzake ecologisch ontwerp van energieverbruikende producten.

6. Afmetingen



Afmetingen in mm (85L / 120L / 150L)

7. Onderdelenlijst



1 Rooster	11 Afneembaar zijdeksel	20 Flens
2 Kap voorzijde	12 Interface	21 Flensafdichting
3 Kap achterzijde	13 Kabelbundel stroomtoevoer WP	22 Onderste kap
4 Ventilatorspiraal	14 Kabelbundel 3 sensoren WP	23 Montagebeugel
5 Ventilator	15 Kabelbundel watersensor	24 Condensafvoer
6 Ventilatorsteunplaat	16 Product stroomtoevoerbedrading + veiligheidsthermostaat	25 Veiligheidsgroep 3/4" 8bar
7 Montageschroef ventilatorplaat	17 Verwarmingselement	26 Dielektrische koppeling 3/4"
8 Condensator 10 μ F	18 Elektrische weerstand pakking	
9 Vast zijdeksel	19 Magnesium anode	
10 Printplaat		

Installatie

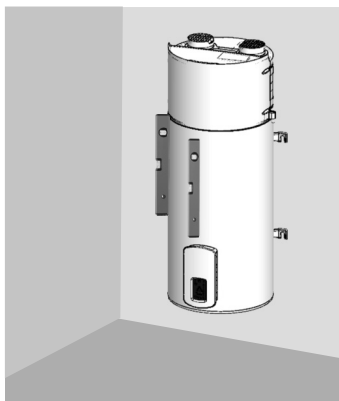
1. Plaatsing toestel



Er moet een opvangbak worden geïnstalleerd onder het apparaat wanneer deze geplaatst wordt in een verlaagd plafond, op de zolder, boven bewoonde ruimtes, opslagruimte of gevoelige ruimtes. De opvangbak moet met de riolering verbonden zijn. Voor alle andere opstelplaatsen wordt het sterk aanbevolen.

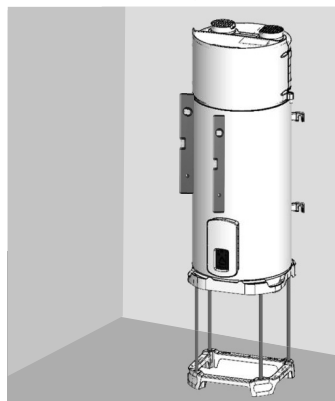
- Plaats de boiler in een vorstvrije ruimte.
- Plaats de boiler zo dicht mogelijk bij de hoogste aftappunten.
- Zorg ervoor dat de muur voldoende draagvermogen heeft om het gewicht van de met water gevulde boiler te dragen.

Als de muur dragend is (beton, steen, baksteen):



Knip de op het karton gedrukte mal uit en breng er de markeringen mee aan. Boor boutgaten van $\varnothing 10$ mm of gaten voor MOLLY-pluggen van $\varnothing 10$ mm. De wand moet bestand zijn tegen een minimale belasting van 300 kg.

Als de muur niet dragend is:



De waterverwarmer moet op een steun worden geplaatst (boilerstatief optioneel). Plaats de boiler op het statief om de bevestigingspunten te markeren. Boor de gaten en zet de boiler op zijn plaats. Anti-kantelbevestiging door middel van de bovenste beugel is verplicht (minimum $\varnothing 10$ mm montage aangepast aan de muur).

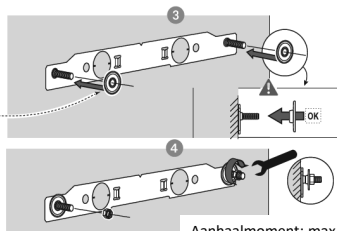
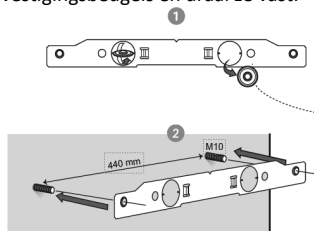
Ongeacht de gekozen installatieconfiguratie moet de installatielocatie voldoen aan beschermingsgraad IP 24, in overeenstemming met de vereisten van NFC 15-100 (voor Frankrijk).

De vloer moet bestand zijn tegen een minimale belasting van 400 kg/m² (oppervlak onder het apparaat).



Het niet naleven van de installatievoorschriften kan leiden tot slechte prestaties van het systeem.

Monteer de bevestigingsbeugels en draai ze vast.



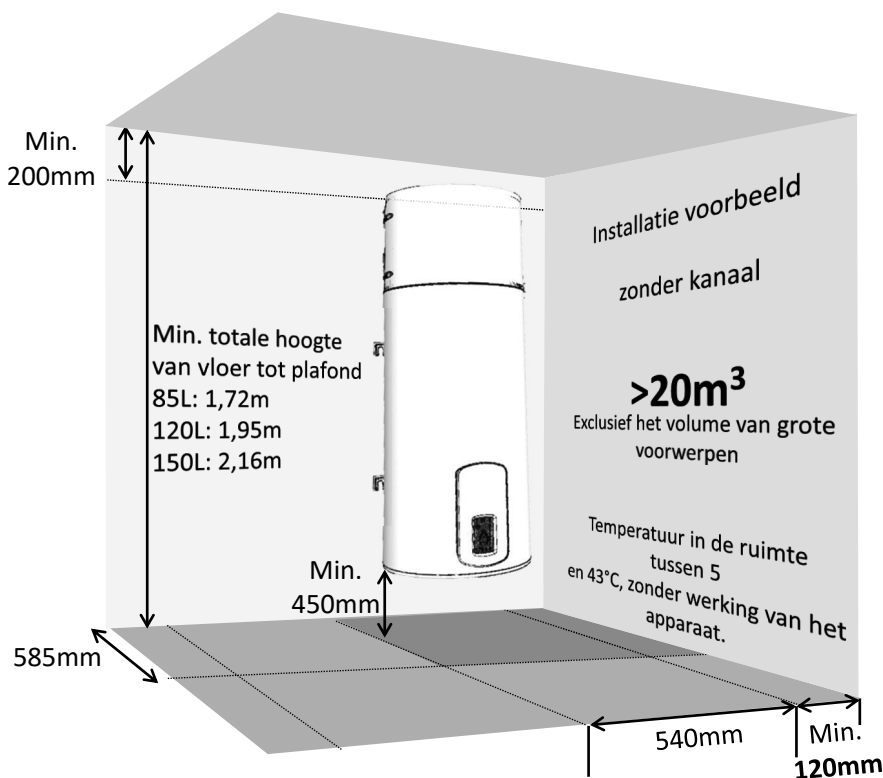
Aanhaalmoment: max. 29 Nm

2. Installatie in configuratie zonder kanalen

- ✓ Onverwarmde ruimte met een temperatuur boven 5°C, geïsoleerd van verwarmde ruimten in de woning.
- ✓ Werking warmtepomp tussen 7°C en 43°C.
- ✓ Aanbevolen ruimte: kelder, parterre of garage, waar de temperatuur het hele jaar door meer dan 10°C bedraagt.

Voorbeelden van ruimtes:

- Garage: terugwinning van gratis warmte die vrijkomt bij het gebruik van huishoudelijke apparaten.
- Wasplaats: Ontvochtiging van de ruimte en terugwinning van verloren warmte van wasmachines en wasdrogers.



Neem de minimumafstanden in acht om recirculatie van lucht te voorkomen.



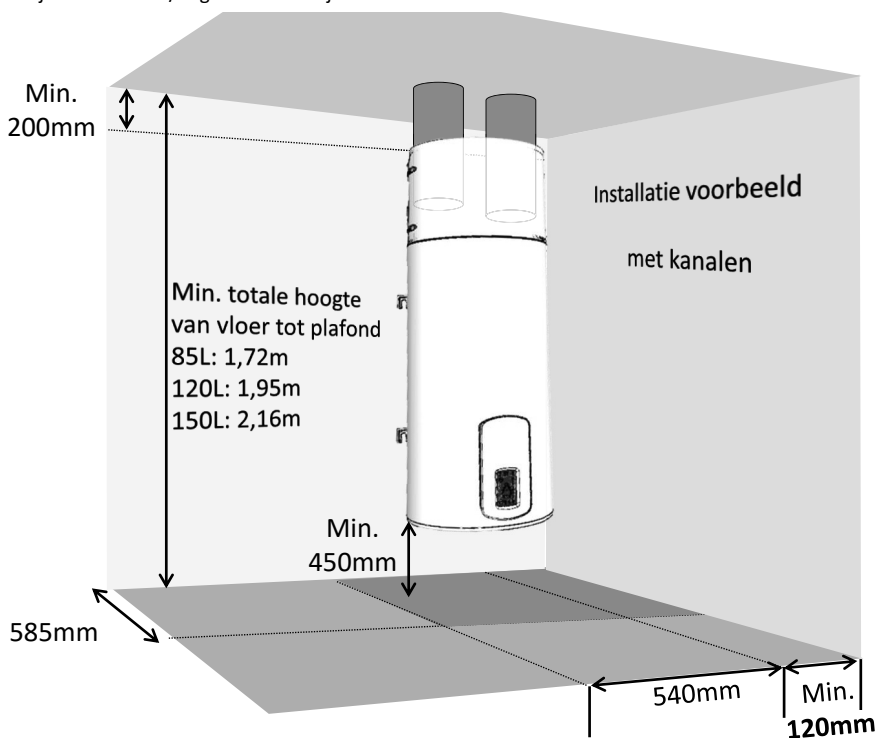
Laat een ruimte van 450 mm vrij onder de waterverwarmer om om gemakkelijk en regelmatig onderhoud te kunnen uitvoeren aan het toestel.

3. Installatie in configuratie met kanalen (2 kanalen)

- ✓ Onverwarmde ruimte met een temperatuur boven 5°C, geïsoleerd van verwarmde ruimten in de woning.
- ✓ Werking warmtepomp tussen 7°C en 43°C.
- ✓ Aanbevolen ruimte: bewoonbare ruimte (warmteafgifte van het apparaat gaat niet verloren), bij buitenmuren. Installeer het apparaat en/of de kanalen niet in de buurt van slaapkamers wegens geluid.

Voorbeelden van ruimtes:

- Wasplaats,
- kelder,
- Integratie in een kast wordt getolereerd wanneer de kast een deur heeft met een opening (>15 mm) of een rooster met een oppervlakte van meer dan 400 cm². De ruimte waarin deze kast zich bevindt, moet groter zijn dan 4 m² en/of geventileerd zijn.



Houd u aan de maximale kanaallengtes. Gebruik geïsoleerde stijve of semi-flexibele kanalen. Zorg voor luchtinlaat- en luchtuitlaatroosters om te voorkomen dat vreemde voorwerpen binnendringen. Let op: luchtinlaat- en uitlaatroosters mogen nooit dichtgemaakt, afgedekt of belemmerd worden.



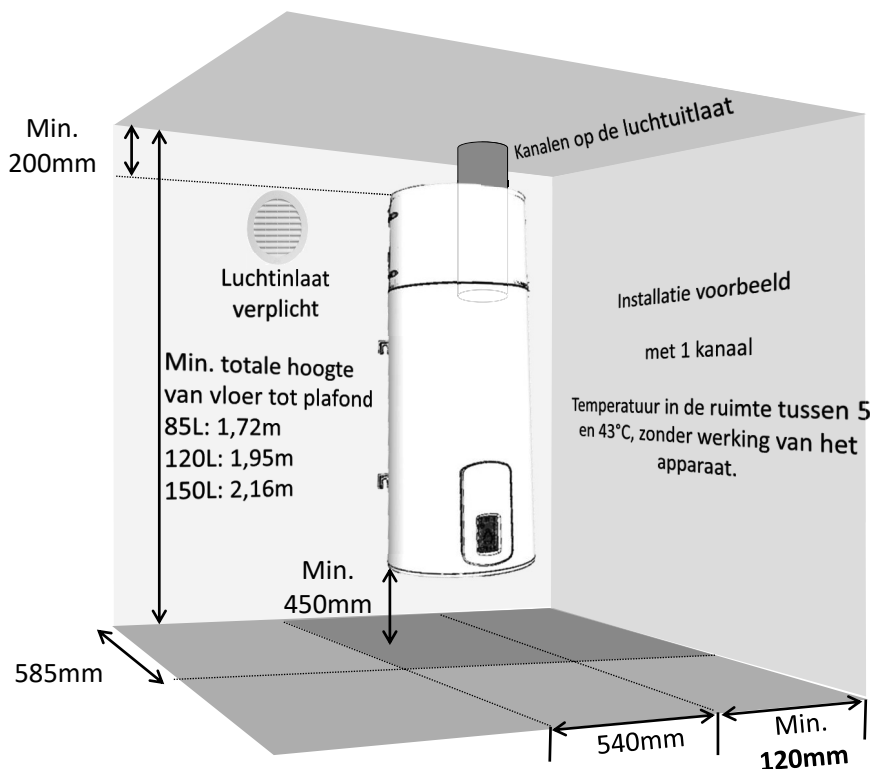
Laat een ruimte van 450 mm vrij onder de waterverwarmer om gemakkelijk en regelmatig onderhoud te kunnen uitvoeren aan het toestel.

4. Installatie in configuratie gedeeltelijk met kanalen (1 afvoerkanaal)

- ✓ Onverwarmde ruimte met een temperatuur boven 5°C, geïsoleerd van verwarmde ruimten in de woning.
- ✓ Werking warmtepomp tussen 7°C en 43°C.
- ✓ Aanbevolen ruimte = ondergronds of half-ondergronds, waar de temperatuur het hele jaar door meer dan 10°C bedraagt.

Voorbeelden van ruimtes:

- Garage: terugwinning van gratis warmte die vrijkomt door de motor van de auto na een rit of bij het gebruik van huishoudelijke apparaten.
- Wasplaats: Ontvochtiging van de ruimte en terugwinning van verloren warmte van wasmachines en wasdrogers.



De onderdruk die in de ruimte ontstaat door de afvoer van buitenlucht zorgt ervoor dat er lucht binnenkomt via kozijnen en deuren. Voorzie een luchtinlaat naar buiten om te voorkomen dat er lucht uit het verwarmde volume wordt aangezogen. In de winter kan de lucht die via de luchtinlaat binnenkomt de ruimte afkoelen.



Laat een ruimte van 450 mm vrij onder de waterverwarmer om gemakkelijk en regelmatig onderhoud te kunnen uitvoeren aan het toestel.

5. Verboden configuraties

- Boiler die lucht aanzuigt uit een verwarmde ruimte.
- Aansluiting op de mechanische ventilatie.
- Aansluiting op zolder.
- Kanaal van buiten op luchtinlaat en toevoer van verse lucht binnen.
- Aansluiting op een lucht-aardwarmtewisselaar (Canadese put).
- Boiler geïnstalleerd in een ruimte met een apparaat met natuurlijke trek en met enkel een rookgasafvoer naar buiten.
- Luchtaansluiting van het toestel op een wasdroger.
- Installatie in stoffige ruimtes.
- Aanzuigen van lucht die oplosmiddelen of explosieve stoffen bevat.
- Aansluiting in een omgeving met vette of vervuilde lucht (dampkap/afzuigkap, enz...).
- Installatie in een ruimte onderhevig aan vorst.
- Voorwerpen op het apparaat.
- Aansluiting van niet-geïsoleerde flexibele, pvc of gegalvaniseerde kanalen.
- Horizontale installatie.
- Sanitaire lus op koud water.

6. Aansluiten van luchtkanalen

Voor correcte aansluiting van kanalen is het gebruik vereist van:

- kanalen met een diameter van 125 mm
- geïsoleerde luchtkanalen

Niet-geïsoleerd luchtkanaal: risico op condensatie



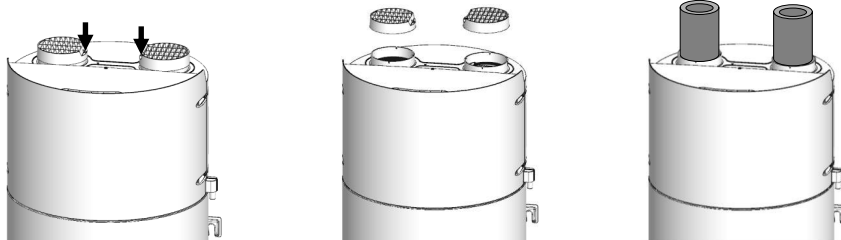
- stijve of semi-flexibele kanalen.

Flexibel luchtkanaal: risico op platdrukken



Daarnaast kunt u de sjabloon op de verpakking van het apparaat gebruiken om gaten te boren in de muren voor aansluiting met de meegeleverde kanaaladapters.

Plaatsing kanalen:



- 1 Maak de luchtgeleiders los.
- 2 Verwijder de luchtgeleiders.
- 3 Monteer de kanalen.



Uit te voeren met uitgeschakelde voeding, door een gekwalificeerd persoon (alleen als er kanalen worden gebruikt, anders de luchtgeleiders niet demonteren).



Bij aansluiting op kanalen moeten de maximale kanaallengtes in acht worden genomen.

Slechte kanalen (platgedrukte kanalen, te lange kanalen of te veel bochten...) kunnen prestatieverlies en storingen in het toestel veroorzaken.

Herinnering: **het gebruik van flexibele kanalen is verboden.**

Houd er rekening mee dat een lange buis het geluidsniveau kan verhogen.

Naast de oorspronkelijke configuratie, die 2 bochten en 2 luchtinlaat- en luchtuitlaatroosters omvat, is de maximaal toegestane lengte van het kanaal 20 meter.

Voor elke extra bocht van 90°, verminder de toegestane lengte met **2 m**.

Voor elke extra bocht van 45°, verminder de toegestane lengte met **1 m**.

Voor installaties waarbij deze configuraties niet kunnen worden nageleefd, neem contact op met de fabrikant.

Bij een installatie met twee muurroosters (voor de toevoer en de afvoer) wordt een minimale hartafstand van 280 mm aanbevolen.

Indien de muurroosters boven elkaar zijn geplaatst, is het aanbevolen om de luchttoevoer boven de luchtafvoer te plaatsen.

Als de in- en uitlaat zich op het dak bevinden, worden optimale prestaties bereikt bij een afstand van 1,5 m tussen de twee aansluitingen. Een minimale afstand van 600 mm wordt aanbevolen.

7. Hydraulische aansluiting



Het is verboden een SWW-circulatieleiding op de koudwaterinlaat aan te sluiten: een dergelijke installatie verstoort de gelaagdheid van het water in het vat en resulteert in een hogere werking van de warmtepomp en van het verwarmingselement.

De koudwaterinlaat wordt aangegeven met een blauwe kraag en de warmwateruitlaat met een rode kraag. Ze hebben een gasdraad met diam. 20/27 (3/4" M).

In streken waar het water erg hard is ($T_h > 20^\circ\text{f} / > 11^\circ\text{dH}$), bevelen we aan om het te behandelen. Met een waterontharder moet de hardheid van het water boven de $8^\circ\text{f} / 4,5^\circ\text{dH}$ blijven. De ontharder doet geen afbreuk aan onze garantie, op voorwaarde dat hij toegelaten is in het land en wordt ingesteld volgens de regels van goed vakmanschap, en regelmatig wordt gecontroleerd en onderhouden.

De agressiviteitscriteria moeten in overeenstemming zijn met die in DTU 60.1 (enkel Frankrijk).

7.1. Koudwateraansluiting

Controleer of de leidingen van het netwerk schoon zijn voordat u de hydraulische aansluitingen maakt.

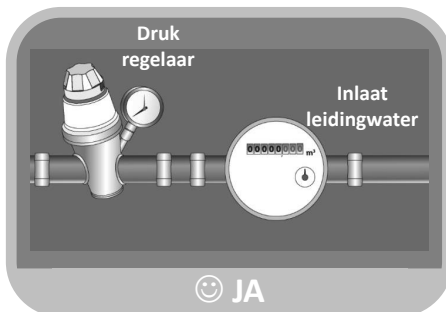
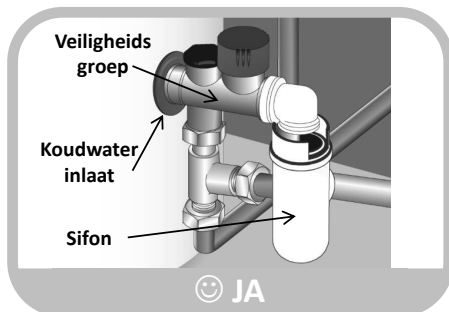
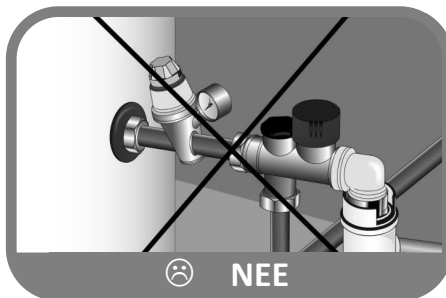
Er moet een nieuwe veiligheidsgroep geïnstalleerd op 0,7 MPa (7 bar) worden geïnstalleerd (niet meegeleverd), die voldoet aan de norm EN 1487, rechtstreeks aangesloten op de koudwateraansluiting van het apparaat.



Tussen de veiligheidsgroep en de koudwateraansluiting van het apparaat mag niets (afsluiter, reduceerventiel, slang, ...) worden geïnstalleerd.

Aangezien er water uit de afvoerpijp van het overdrukventiel kan stromen, moet de afvoerpijp in de open lucht worden gehouden. Bij elk installatietype moet vóór de veiligheidsgroep een afsluitkraan voor de koudwatertoevoer aanwezig zijn. De afvoer van de veiligheidsgroep moet via een sifon worden aangesloten op het vrijstromende afvalwater. Deze moet in een vorstvrije omgeving worden geïnstalleerd. De veiligheidsgroep moet regelmatig worden bediend (1 of 2 keer per maand).

De installatie moet een drukregelaar bevatten wanneer de toevoerdruk hoger is dan 0,5 MPa (5 bar). De drukregelaar moet aan het begin van de hoofdleiding worden gemonteerd (vóór de veiligheidsgroep). Er wordt een druk geadviseerd van 0,3 tot 0,4 MPa (3 tot 4 bar).



7.2. Warmwateraansluiting



Sluit de koperen buizen niet rechtstreeks aan op de warmwateraansluiting. Het is verplicht om een diëlektrische koppeling te voorzien (meegeleverd). Corrosie van de schroefdraad van de warmwateraansluiting zonder deze bescherming valt niet onder onze garantie.

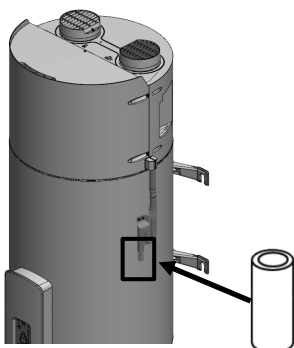


Wanneer synthetische leidingen (bv. PEX, multiplex) worden gebruikt, moet steeds een thermostatische mengklep worden gemonteerd aan de uitlaat van de boiler. Deze moet worden ingesteld overeenkomstig de eigenschappen van het gebruikte materiaal.

7.3. Condensaatafvoerslang



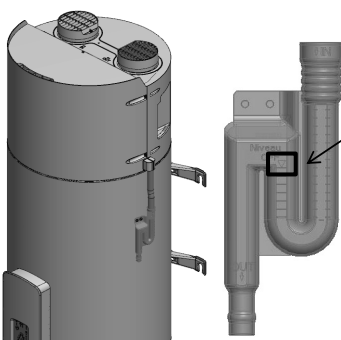
Door de afkoeling van de lucht die langs de verdamper stroomt, condenseert het water in de lucht. Het condenswater dat uit de achterkant van de warmtepomp stroomt, moet door kunststof slangen van de warmtepomp worden weggevoerd om het condensaatwater af te voeren.



Afhankelijk van de luchtvochtigheid kan **tot 0,25 l/u condensaat worden geproduceerd**. Dit condensaat mag niet rechtstreeks in de riolering worden geloosd, aangezien de ammoniakdampen die uit de riolering vrijkomen de verdamper en de onderdelen van de warmtepomp kunnen beschadigen.

Hiervoor wordt een sifon bij het apparaat geleverd.

7.3.1. Installatie van de sifon



Bij een installatie met bekleding:

Vul bij uitgeschakeld apparaat de sifon via de condensafvoerbuis met water tot aan de pijl.

Deze handeling hoeft niet te worden uitgevoerd bij een installatie in de omgeving.

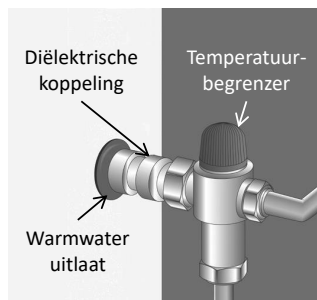


Voeg geen sifon toe achter de sifon die al op het product aanwezig is, de afvoer naar het afvalwater moet vrij zijn. Risico op overstroming van condensaat bij de warmtepomp.

7.4. Tips en aanbevelingen

Er moet een temperatuurbegrenzer worden geïnstalleerd bij de uitlaat van het apparaat om het risico op verbranding te beperken:

- Voor badkamers is de maximumtemperatuur voor SWW begrensd op 50 °C aan de aftappunten.
- In andere ruimten is de maximumtemperatuur voor SWW begrensd op 60 °C aan de aftappunten.
- Decreet nr. 2001-1220 van 20 december 2001 en omzendbrief DGS/SD 7A (enkel Frankrijk)
- Conform met DTU 60.1 (enkel Frankrijk)



8. Elektrische aansluiting

Raadpleeg het elektrisch aansluitschema op de binnenkant van de kaft van deze handleiding.



**Het apparaat moet met water gevuld zijn alvorens de voeding wordt ingeschakeld.
Het toestel is uitsluitend bedoeld voor aansluiting op een permanente netvoeding.**

Het apparaat mag alleen worden aangesloten en bediend met 230V/Hz wisselspanning (eenfasig). Sluit het apparaat aan met een starre kabel met een doorsnede van 2,5 mm². De installatie bestaat uit:

- Een meerpoleige stroomonderbreker van 16 A met een contactopening van ten minste 3 mm,
- Een beveiliging met een aardlekschakelaar van 30 mA.

Indien de aansluitkabel beschadigd is, moet deze vervangen worden door de fabrikant of zijn technische dienst of door een andere gekwalificeerde persoon om gevaar te voorkomen.

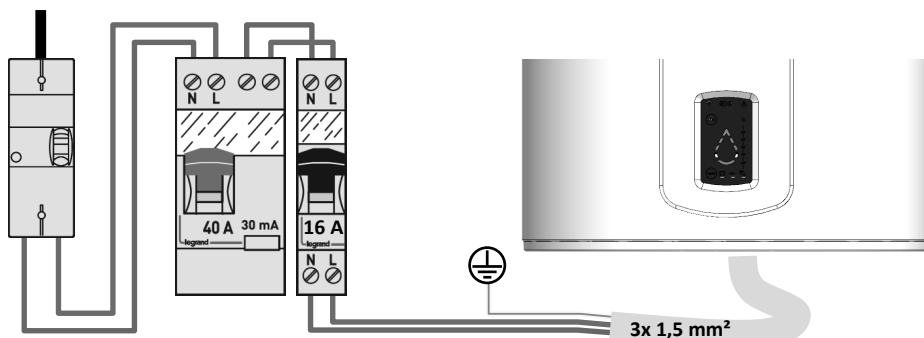


Het verwarmingselement nooit direct aansluiten op de netvoeding.

De veiligheidsthermostaat van de elektrische hulpweerstand mag in geen geval worden gerepareerd buiten onze fabrieken. **Het niet naleven van deze clausule doet de garantie teniet.**

Het toestel moet worden geïnstalleerd in overeenstemming met de nationale voorschriften voor elektrische installatie.

Elektrisch aansluitschema



Aarding is verplicht.

Gebruik

NL

1. Inbedrijfstelling

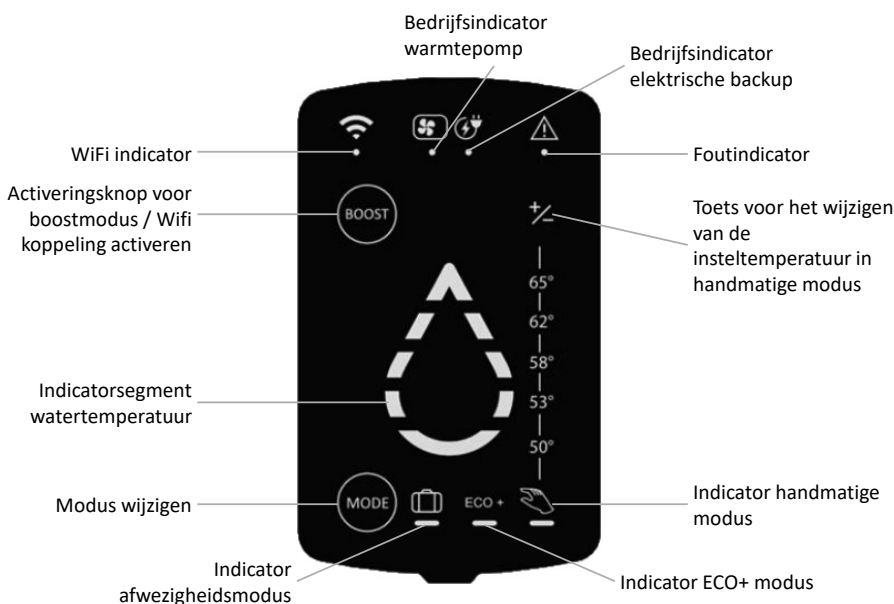
1.1. Vullen van de boiler

- ① Open de warmwaterkraan(en).
- ② Open de koudwaterkraan op de veiligheidsgroep (let erop dat de aftapkraan van de groep gesloten is).
- ③ Na het doorstromen van het water via de warmwaterkranen, sluit u de kranen. Het apparaat is gevuld met water.
- ④ Controleer de dichtheid van de aansluiting op de leidingen.
- ⑤ Controleer de goede werking van de hydraulische inrichtingen door de aftapkraan van de veiligheidsgroep enkele keren te openen om eventuele residu's in het overdrukventiel af te voeren.

2. Bedieningsinterface



Indien de boiler liggend werd verplaatst, wacht dan minstens 1 uur alvorens hem in bedrijf te stellen



OPMERKING:

Als het toestel niet verwarmt, gaat de interface in de stand-bymodus en gaat de waterdruppel uit als het toestel gedurende 60 seconden niet wordt gebruikt.

Om de 8 seconden gaan de cirkel voor de geselecteerde modus, de hoeveelheid warm water* en het lichtpunt onder het WiFi**-symbool branden.

*volgens de instelwaarde. // **als het toestel is aangesloten.

Iedere 28 dagen zal een opwarmcyclus worden uitgevoerd tot 65°C (of 70°C afhankelijk van het land) om de ontwikkeling van legionella te voorkomen. De display segmenten zullen dan één voor één oplichten in een cirkelpatroon.

Om de modus of de temperatuur instelwaarde te wijzigen, druk éénmaal (de knop zal 3 sec. knipperen). Een tweede keer drukken gedurende deze 3 sec. zal de modus of de temperatuur instelwaarde wijzigen.

Functie	Toetscombinaties
Keuze uit de modi HOLIDAY, ECO+, MANUAL (sequentieel)	MODE toets
Instelpunt temperatuur aanpassen in handmatige modus (sequentieel)	+/- toets
Alleen verwarmen met de elektrische backup	BOOST en +/- gedurende 3 seconden
BOOST modus starten	BOOST toets
Interface uitschakelen (stil)	MODE en +/- gedurende 3 seconden
Voorventilatie tijd verkorten	BOOST en MODE en +/- gedurende 3 seconden
Fout wissen	MODE gedurende 3 seconden
WiFi koppelen	BOOST gedurende 3 seconden
Kinderslot	BOOST en MODE gedurende 3 seconden
Terug naar fabrieksinstellingen	+/- gedurende 10 seconden

3. Het product koppelen met Cozytouch

Om het product te verbinden met Cozytouch, downloadt u de applicatie op uw smartphone en volgt u de weergegeven instructies.

Als het logo 'connect +' niet op de gebruikersinterface van het apparaat staat :

- Druk 3 seconden op de **BOOST**-knop totdat u een pieptoon hoort om de Wifi-koppeling van het product te activeren.

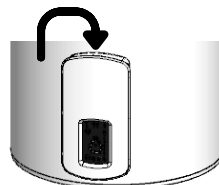
De indicator onder het Wifi-symbool knippert.

- Tijdens het koppelen moet je de Qr-code scannen die de identificatiegegevens van het product bevat.

Deze is te vinden op een label dat aan de bovenkant van het deksel is geplakt.

De bovenstaande twee handelingen zijn niet nodig als het logo 'connect +' op het gebruikersinterface van het apparaat staat.

Zodra het koppelen is voltooid, blijft het lampje onder het Wifi-symbool branden.



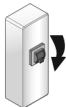
Service, onderhoud en reparatie

NL

1. Tips voor de gebruiker.

Het apparaat moet worden afgetapt als de afwezigheidsmodus niet kan worden gebruikt of wanneer het toestel wordt uitgeschakeld. Ga als volgt te werk:

- ① Schakel de stroom naar het toestel uit.



- ③ Open een warmwaterkraan.

- ② Sluit de koudwaterinlaat.

- ④ Open de aftapkraan van de veiligheidsgroep.



2. Onderhoud

Om het rendement van uw toestel te behouden, is het aangewezen om op regelmatige basis onderhoud uit te voeren.

Door de GEBRUIKER:

Wat	Wanneer	Hoe
De veiligheidsgroep	1 tot 2 keer per maand	Draai het overdrukventiel open. Controleer of er water uitkomt.
Algemene status	1x/maand	Controleer de algemene staat van uw toestel: geen foutcode, geen waterlek aan de aansluitingen enz.
Afvoer van condensaat	1 keer per jaar	Controleer of de condensafvoerleiding schoon is.
Controle hydraulische afdichting	1 keer per jaar	controleren op sporen van lekkage: - aansluiting koud water / warm water - afdichting van de elektrische weerstand



Schakel het toestel altijd uit alvorens de deksels te openen.

Door de VAKMAN:

Wat	Wanneer	Hoe
Kanalen	1 keer per jaar	Controleer of het apparaat is aangesloten op de kanalen. Controleer of de kanalen nog op hun plaats zitten en niet platgedrukt zijn. Controleer of het luchtcircuit niet geblokkeerd is (kanalen, in- en uitlaten in de gevel of op het dak).
Afvoer van condensaat	1 keer per jaar	Controleer of de condensafvoerleiding schoon is.
Elektrische aansluitingen	1 keer per jaar	Controleer of alle draden goed vastzitten nog goed vastzitten (zowel intern als extern) en of alle connectors op hun plaats zitten.

Wat	Wanneer	Hoe
Elektrische hulpweerstand	1 keer per jaar	Meet het vermogen om de goede werking te controleren.
Kalkaanslag	Elke 2 jaar	Als het water van de boiler kalk bevat, ontkalk dan het apparaat.

De toegang tot de stelschroef van het expansieventiel door niet-koeltechnisch personeel is verboden.



Elke wijziging van de instelling van het expansieventiel zonder de goedkeuring van de fabrikant kan tot gevolg hebben dat de garantie van het product vervalt.

Het wordt afgeraden om de instelling van het expansieventiel te wijzigen voordat alle andere reparatiemogelijkheden zijn doorlopen.

Door de KOELTECHNICUS:

Wat	Wanneer	Hoe
Warmte-uitwisseling van de warmtepomp	Elke 2 jaar*	Controleer of de warmtepomp genoeg warmte afgeeft.
Elementen van de warmtepomp	Elke 2 jaar*	Controleer of de ventilator correct werkt.
Verdamper	Elke 2 jaar*	Reinig de verdamper met een nylon borstel en niet-schurende of bijtende producten.

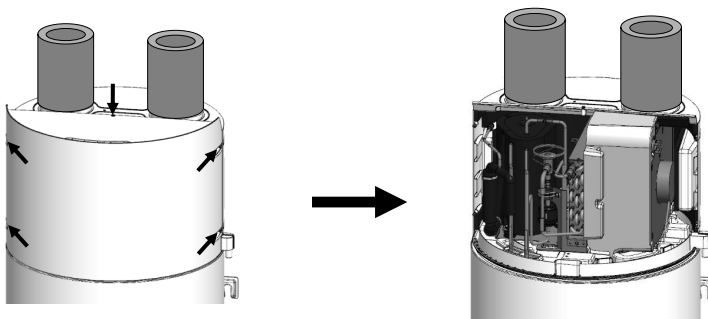
* Voor stoffige omgevingen, verhoog de onderhoudsfrequentie.

3. Openen van het product



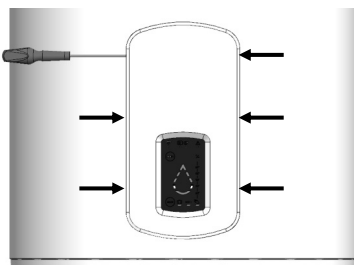
Werkzaamheden in verband met het verhelpen van storingen mogen alleen worden uitgevoerd door een vakman.

3.1. Toegang tot de warmtepomp



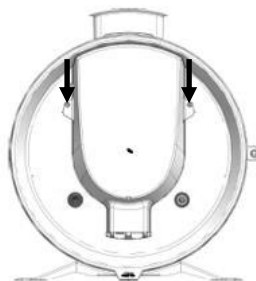
Schroef de voorklep los (x 5 schroeven)

3.2. Toegang tot zijdeksel



Maak het zijdeksel los.

3.3. Toegang tot onderste deksel



Schroef het deksel los.

4. Storingsdiagnose

In geval van een storing, geen verwarming of het vrijkomen van stoom bij het tappen van warm water, schakel de elektrische voeding uit en waarschuw uw installateur.



Werkzaamheden in verband met het verhelpen van storingen mogen alleen worden uitgevoerd door een vakman.

4.1. Weergave van foutcodes

Om handmatig foutcodes te wissen, druk 3 sec. op de MODE knop.

Indicator-status	Oorzaken	Gevolgen	Oplossing
	Defecte dompelhulsvoeler (watertemperatuur)	Fout 3/18. Uitlezen watertemperatuur onmogelijk: geen verwarming.	Controleer de aansluiting van de voeler op de elektronische kaart (15) en de juiste positie. Controleer de weerstandswaarde van de voeler (zie tabel hierna). Indien nodig, de voeler vervangen.
	Geen water in de tank.	Fout 7. Geen verwarming meer.	Controleer of het toestel gevuld is. Fout handmatig gewist.
	Defecte temperatuurvoeler warmtepomp	Fout 21/22/27: Warmtepomp stopt Verwarming door elektrische weerstand.	Controleer of de voeler correct is aangesloten op de elektronische kaart (14) en correct is gepositioneerd. Controleer de weerstandswaarde van de voeler (zie tabel hierna). Indien nodig, de kabelbundel van de voeler vervangen.
	Storing warmtepomp	Fout 25/29/302/303: Warmtepomp stopt Verwarming door elektrische weerstand.	Controleer of de ventilator en de compressor correct werken. Controleer of de verdamper schoon is. De hulp invoeren van een professional.
	Geen communicatie tussen de interface en de printplaat	Fout 10: Verlies van interfacefunctionaliteit.	Controleer de verbindingen tussen de interface en de printplaat Vervang, indien nodig, de interface en/of de printplaat.

Om de integriteit van de warmtepomp te beschermen, kan de boiler de elektrische backup activeren en de warmtepomp uitschakelen als de temperatuurbereiken (lucht en/of water) niet worden gerespecteerd.

Tabel met temperatuur/weerstandswaarden voor de voelers voor lucht, verdamper en dompelhulsvoeler van het toestel (CTN 10kΩ).

Temperatuur in °C																				
-20	-15	-10	-5	0	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80
97,9	73,6	55,8	42,7	32,9	25,5	20	15,8	12,5	10	8	6,5	5,3	4,4	3,6	3	2,5	2,1	1,8	1,5	1,3
Weerstand in kΩ																				

Tabel met temperatuur/weerstandswaarden voor de persvoeler compressor (CTN 100kΩ).

Temperatuur in °C														
0	10	20	25	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120	130
347	207	126	100	80	52	34	23	16	11	8,1	6	4,4	3,3	2,5
Weerstand in kΩ														

4.2. Andere storingen zonder display

Waargenomen storing	Mogelijke oorzaak	Diagnose en oplossing
Geen weergave	Het scherm is defect. Het scherm krijgt geen stroom.	Controleer of het toestel wel degelijk stroom krijgt. Controleer of alle productaansluitingen correct zijn.
Geen warm water	Het apparaat krijgt niet permanent stroom. Temperatuur te laag ingesteld. Verwarmingselement of bedrading ervan gedeeltelijk buiten dienst. Lek in de warmwaterdistributie.	Controleer of het apparaat permanent stroom krijgt. Controleer of er geen koud water terugstroomt in het warmwatercircuit (mogelijk defect mengventiel). Stel de ingestelde temperatuur hoger in. Controleer de weerstand op de kabelboomconnector en of de kabelboom in goede staat is. Controleer de veiligheidsthermostaat.
Geen verwarming meer Geen warm water	Elektrische voeding van het apparaat onderbroken: zekering, bedrading enz.	Controle of er voeding staat op de voedingskabels. Controleer de instellingen van de installatie (zie de tijdblokken).

Waargenomen storing	Mogelijke oorzaak	Diagnose en oplossing
Hoeveelheid warm water met max. instelpunt onvoldoende	Boiler ondergedimensioneerd.	Controleer de duur van de geprogrammeerde tijdblokken.
Laag debiet uit de warmwaterkraan.	Kalkafzetting in het apparaat. Vervuild watercircuit.	Ontkalk het toestel. De hulp inroepen van een professional.
Continu waterverlies aan de veiligheidsgroep buiten verwarmingsperiode.	Veiligheidsgroep beschadigd of vuil. Druk in het leidingnet te hoog	Vervang de veiligheidsgroep. De druk bij uittrede watermeter mag niet meer dan 0,5 MPa (5 bar) bedragen; anders moet u een reduceerventiel afgesteld op 0,3 MPa (3 bar) installeren aan het begin van de waterdistributie.
De elektrische weerstand werkt niet.	Mechanische thermostaat in veiligheid. Elektrische thermostaat defect Weerstand defect.	Reset de beveiliging van de thermostaat bij de elektrische weerstand. Vervang de thermostaat. Vervang de weerstand.
Condensaat loopt over.	Condensaatafvoer verstopt Slechte installatie van de condensaatafvoer. Condensatie op de afdekkingen van de warmtepomp.	Controleer het warmtepomp-compartiment op vuil. Als het vervuild is, reinig dit en het condensaatafvoercircuit. Controleer de installatie (zie hoofdstuk "Condensaatafvoer" in het deel Installatie). Boor het voorste gat naast de luchtinlaat ("IN").
Geur.	Geen sifon op de veiligheidsgroep of op de condensaatafvoer. Geen water in de sifon van de veiligheidsgroep.	Installeer een sifon. Vul de sifon.

Garantie

1. Garantiedekking

In deze garantie zijn de volgende storingen uitgesloten:

- **Afwijkende omgevingsomstandigheden:**

- Eender welke schade veroorzaakt door vallen of schokken nadat het toestel de fabriek heeft verlaten.
- De plaatsing van het toestel in een niet-vorstvrije of niet-weerbestendige ruimte (vochtige, agressieve of slecht geventileerde omgeving).
- Gebruik van water met agressiviteitscriteria zoals beschreven in DTU Loodgieterij 60-1, bijvoegsel 4 warm water (gehalten aan chloor, sulfaten, calcium, soortelijke weerstand en KAV) (enkel Frankrijk).
- Water met $T_h < 8^\circ \text{f} / < 4,5^\circ \text{dH}$.
- Waterdruk hoger dan 0,5 MPa (5 bar).
- Stroom met sterke pieken (*net, bliksem, ...*).
- Schade door niet-aantoonbare problemen door de keuze van de plaatsing (*moeilijk bereikbare ruimten*) en die voorkomen had kunnen worden door een onmiddellijke reparatie van het apparaat.

- **Een installatie die niet overeenstemt met de regelgeving, normen en erkende technische regels, met name:**

- Veiligheidsgroep verplaatst of buiten werking gesteld (*reduceerventiel, terugslagklep of ventiel, of recirculatieleiding ... vóór de veiligheidsgroep*).
- Afwezigheid van of niet correct gemonteerde nieuwe veiligheidsgroep conform de norm NF EN 1487, wijziging van de afstelling, ...
- Afwezigheid van moffen (*gietijzer, staal of isolerend*) op de warmwaterleidingen waardoor er corrosie kan optreden.
- Slechte elektrische aansluiting: niet conform de norm NFC 15-100 (Frankrijk) of lokaal geldende regelgeving rondom elektrische installaties, niet correcte aarding, ontoereikende kabeldikte, aansluiting met flexibele kabels zonder metalen koppeling, het niet respecteren van de aansluitschema's van de fabrikant.
- Onder spanning brengen van het toestel zonder eerst te vullen (droog opwarmen).
- Een toestel dat niet conform de voorschriften in de handleiding geplaatst is.
- Uitwendige corrosie ten gevolge van een slechte dichting van de leidingen.
- Installatie van een sanitaire kring.
- Onjuiste instelling in het geval van een installatie met kanalen.
- Kanaalinstelling niet conform met onze voorschriften.

- **Foutief onderhoud:**

- Abnormale kalkaanslag op de verwarmingselementen of de veiligheidscomponenten.
- Geen onderhoud van de veiligheidsgroep waardoor er overdruk ontstaat.
- Het niet reinigen van de verdamper en de afvoer van condensaat.
- Aanpassen van originele onderdelen, zonder advies van de fabrikant of gebruik van reserveonderdelen die niet door de fabrikant worden aanbevolen.



Een apparaat met vermoedelijk veroorzaakte schade moet ter plaatse blijven voor deskundige beoordeling. De polishouder moet zijn verzekeraar informeren.

2. Garantievoorwaarden

Het apparaat moet worden geïnstalleerd door een bevoegd persoon in overeenstemming met de erkende technische regels, geldende normen en beschrijvingen van onze technische dienst.

De boiler moet dienen voor normaal gebruik en regelmatig onderhouden worden door een vakman. Onder deze omstandigheden bestaat onze garantie uit de gratis omwisseling of levering aan onze distributeur of installateur van de onderdelen die door onze servicedienst defect bevonden zijn, of, in voorkomend geval, van het volledige toestel, met uitzondering van de kosten voor werkuren en transport, of een tegemoetkoming in de verlenging van de garantie.

Onze garantie begint te lopen vanaf de datum van installatie (factuur van de installatie geldt als bewijs). Bij afwezigheid van bewijs geldt de fabricagedatum vermeld op het typeplaatje van de boiler vermeerderd met 6 maanden.

De garantietermijn van het vervangen onderdeel of de vervangen boiler (*onder garantie*) loopt af op hetzelfde moment als de garantietermijn van het oorspronkelijke onderdeel of de oorspronkelijk geplaatste boiler.

NB: De kosten of schade door een verkeerde installatie (*bijv. bevriezing, veiligheidsgroep niet aangesloten op afvoer van afvalwater, afwezigheid van opvangbak*) of door moeilijke toegang, kunnen in geen geval worden verhaald op de fabrikant.

De bepalingen van deze garantievoorwaarden sluiten niet uit dat de koper de voordelen geniet van de wettelijke garantie voor verborgen gebreken en defecten die in elk geval van toepassing zijn.

Wij garanderen dat de noodzakelijke reserve-onderdelen voor de producten leverbaar blijven gedurende 10 jaar vanaf de fabricagedatum van de toestellen.



**Een defect onderdeel rechtvaardigt in geen geval de vervanging van het toestel.
Vervang in dat geval het defecte onderdeel.**

GARANTIE:

Voor details over garantievoorwaarden en termijnen, raadpleeg de algemene voorwaarden van de leverancier.

AFDANKEN:



- Vooraleer u het toestel demonteert, moet u de voeding uitzetten en het toestel aftappen.
- Bij de verbranding van bepaalde onderdelen kunnen giftige gassen vrijkomen; daarom mag het toestel niet worden verbrand.
- Op het einde van zijn levensduur moet het toestel naar een sorteercentrum gebracht worden voor elektrische en elektronische apparatuur waar ook het koelmiddel wordt gerecupereerd. Consulteer hiervoor een sorteercentrum in uw buurt.

R290 heeft een GWP (*Global Warming Potential - globaal opwarmingspotentieel*) van 0,02.

3. Conformiteitsverklaring.

Deze apparaten voldoen aan de richtlijn 2014/30/EU inzake elektromagnetische compatibiliteit, laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU, richtlijn 2015/863/EU en 2017/2102/EU inzake RoHS en Verordening 2013/814/EU in aanvulling op richtlijn 2009/125/EG inzake ecologisch ontwerp van energieverbruikende producten.

CICE (vestiging Fontaine) en ECET (vestiging Egypte) verklaren hierbij dat de hieronder vermelde apparatuur voldoet aan de essentiële eisen van de RED Richtlijn 2014/53/EU.

Verder is de volledige EU-conformiteitsverklaring van deze apparatuur op verzoek verkrijgbaar bij onze afdeling Klantenservice (adres en contactgegevens: achter in de handleiding).

Omschrijving: Thermodynamische waterverwarmer voor wandmontage Concept (CMC)

Modellen: zie de modelreferenties in de aanhef van de handleiding

Kenmerken:

Gebruikte radiofrequentiebanden door de zender-ontvanger:

WIFI 2.4G : 2400MHz to 2483.5MHz

BLE v4.2 : 2400MHz to 2483.5MHz

Maximaal radiofrequentievermogen: WIFI <20dBm, BLE <10dBm

Radioapparatuur in Klasse 2 : mag zonder beperkingen op de markt worden gebracht en in gebruik worden gesteld

Zendbereik: 100 tot 300 meter in het vrije veld; afhankelijk van de verbonden apparatuur (het bereik kan afnemen als gevolg van installatieomstandigheden en de elektromagnetische omgeving).

Softwareversie: Interface : U0760827, PCB : U0764144

De conformiteit met de normen voor radioapparatuur en elektromagnetische compatibiliteit is bevestigd door de aangemelde instantie:

LCIE Site Pulversheim – Erkenning 1-6189

De volledige Europese conformiteitsverklaring is beschikbaar via deze link:



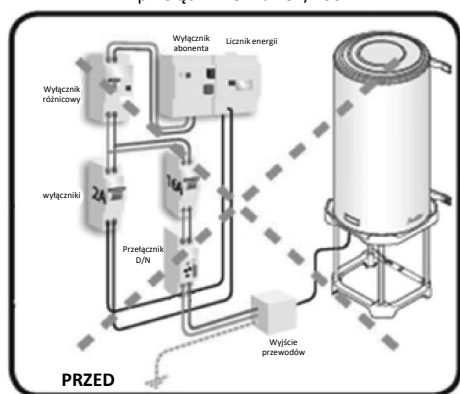
https://www.eu-declaration-of-conformity.com/permalink/variant_documents_2f3949db-0ac8-43c9-b555-ab-60fe1dfba7/rWQw8jl1rqKX4xMnhKKvgnA4RhDold0m

Podłączyć przewód zasilania ogrzewacza wody do wyjścia przewodu (ogrzewacz wody nie powinien być podłączony do gniazdka elektrycznego).

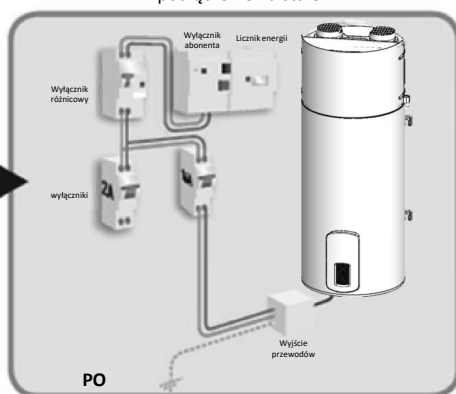
PL

Ogrzewacz wody powinien **bezwzględnie** być podłączony do stałego źródła zasilania w rozdzielnicy elektrycznej.

Standardowe podłączenie elektrycznego ogrzewacza wody z przełącznikiem dzień/noc



Instalacja ogrzewacza wody tylko podłączenie na stałe



Instrukcję należy zachować również po zamontowaniu urządzenia.



OSTRZEŻENIA

Urządzenie nie jest przewidziane do użytkowania przez osoby (w tym dzieci), których możliwości fizyczne, sensoryczne lub mentalne są ograniczone lub osoby bez doświadczenia lub wiedzy, z wyjątkiem sytuacji kiedy są nadzorowane przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo lub korzystały z nadzoru lub udzielono im instrukcji dotyczących obsługi urządzenia. Należy zapewnić odpowiedni nadzór nad dziećmi, aby uniemożliwić im zabawę urządzeniem.

To urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 3. roku życia oraz osoby ze zmniejszonymi możliwościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi pod nadzorem osób dorosłych lub pod warunkiem że instrukcja obsługi urządzenia została tym osobom odczytana i przez nie zrozumiana w celu zminimalizowania zagrożeń. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenia oraz konserwacji urządzenia nie mogą dokonywać dzieci bez nadzoru osób dorosłych. Dzieciom w wieku od 3 do 8 lat wolno używać wyłącznie kranu podłączonego do ogrzewacza wody.

Należy przestrzegać obowiązujących przepisów krajowych dotyczących gazów.

Nie należy używać środków innych niż zalecane przez producenta do przyspieszenia procesu odszraniania lub w celu czyszczenia urządzenia.

Urządzenie musi być przechowywane w pomieszczeniu, w którym nie występują trwałe źródła zapłonu (na przykład otwarty płomień, działające urządzenie gazowe lub grzejnik elektryczny).

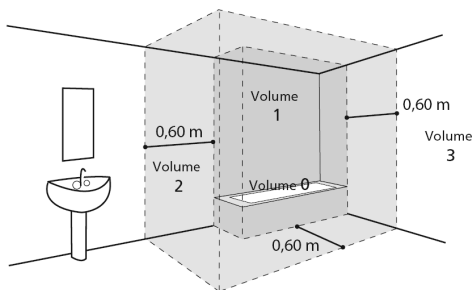
Nie przebić ani nie palić.

Uwaga: czynniki chłodnicze mogą nie wydzielać żadnego zapachu.

MONTAŻ

UWAGA: Ciężkie elementy - należy zachować ostrożność:

- Zamontować urządzenie w pomieszczeniu, które jest zabezpieczone przed mrozem. W przypadku naruszenia zabezpieczenia, urządzenie nie będzie już objęte gwarancją.
- Jeśli urządzenie ma być montowane w pomieszczeniu lub miejscu, w którym temperatura otoczenia przekracza stale 35°C , należy zapewnić prawidłową wentylację pomieszczenia.
- Umieścić urządzenie w miejscu, w którym będzie do niego łatwy dostęp.
- W przypadku instalacji w łazience, nie należy instalować urządzenia w strefach V0, V1 oraz V2 (patrz rysunek obok). Jeżeli brakuje miejsca, można zainstalować urządzenie w strefie V2.
- Zob. wykres instalacji. Wielkości wymaganej pustej przestrzeni do prawidłowej instalacji urządzenia przedstawione są w części "Montaż".
- Ten produkt jest przeznaczony do użytku na maksymalnej wysokości 2000 m n.p.m.
- Nie zatykać, zasłaniać lub blokować wlotów i wylotów powietrza w urządzeniu.



- Konieczne jest zastosowanie tacy ociekowej pod ogrzewaczem wody, jeśli jest on zamontowany w suficie podwieszanym, na poddaszu, nad lokalami mieszkalnymi, powierzchniami magazynowymi lub pomieszczeniami szczególnie narażonymi. Podłączenie do kanalizacji jest obowiązkowe. We wszystkich innych przypadkach jest to zdecydowanie zalecane.
- Ten ogrzewacz wody jest wyposażony w termostat o temperaturze roboczej powyżej 60°C w ustawieniu maksymalnym, która jest w stanie ograniczyć rozwój bakterii Legionella w zbiorniku. Uwaga! Woda o temperaturze powyżej 50°C może natychmiast spowodować poważne oparzenia. Przed kąpielą lub prysznicem należy sprawdzić temperaturę wody.
- Należy upewnić się, czy ściana, na której jest planowany montaż urządzenia wytrzyma obciążenie, gdy ogrzewacz będzie napełniony wodą.

PODŁĄCZENIE HYDRAULICZNE

Należy zainstalować nowe urządzenie zabezpieczające, zgodne z obowiązującymi normami (w Europie EN 1487), o ciśnieniu 0,7 MPa (7 barów) i wymiarze średnicy 3/4" (20/27). Zawór bezpieczeństwa musi być zabezpieczony przed mrozem.

Jeżeli ciśnienie wody doprowadzanej do ogrzewacza przekracza 0,5 MPa (5 bar), na głównym przewodzie doprowadzającym należy obowiązkowo zamontować reduktor ciśnienia (nie jest dostarczany w zestawie).

Podłączyć zawór bezpieczeństwa do kanalizacji na wolnej przestrzeni, w miejscu zabezpieczonym przed mrozem i w położeniu stale nachylonym w dół, aby odprowadzić wodę o objętości zwiększonej pod wpływem wysokiej temperatury lub aby umożliwić opróżnienie ogrzewacza wody.

Między zespołem bezpieczeństwa i króćcem przyłączeniowym zimnej wody w ogrzewaczu nie należy montować żadnych podzespołów (zawór odcinający, reduktor ciśnienia itd.).

Nie podłączać bezpośrednio króćca przyłączeniowego ciepłej wody do miedzianych przewodów rurowych. Króciec powinien obowiązkowo być wyposażony w złącze dielektryczne (dostarczane z urządzeniem). Nasza gwarancja nie ma zastosowania w przypadku wystąpienia korozji gwintowania króćca przyłączeniowego ciepłej wody, który nie posiada tego zabezpieczenia.

PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE

Przed zdjęciem osłony należy pamiętać o wyłączeniu zasilania, aby zapobiec ryzyku obrażeń lub porażenia prądem.

Przed podłączeniem urządzenia instalacja elektryczna musi być wyposażona w odłącznik wszystkich biegunów (wyłącznik różnicowoprądowy 30 mA), który jest zgodny z obowiązującymi lokalnymi przepisami dotyczącymi instalacji.

Konieczne podłączyć uziemienie. Do tego celu jest dostarczany specjalny zacisk oznaczony symbolem .

W niektórych krajach podłączanie produktu wyposażonego w kabel i wtyczkę jest surowo wzbronione. Podczas instalacji należy zawsze zapewnić zgodność z lokalnymi przepisami i normami, aby zagwarantować bezpieczeństwo.

Serwis– KONSERWACJA – USUWANIE USTEREK

Opróżnianie: Wyłączyć zasilanie oraz dopływ zimnej wody. Otworzyć kran z ciepłą wodą, uruchamiając jednocześnie zawór spustowy urządzenia zabezpieczającego.

Należy regularnie uruchamiać urządzenie do opróżniania nadmiarowego zaworu bezpieczeństwa, aby usunąć osad z kamienia i sprawdzić, czy zawór nie jest zablokowany.

Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez producenta, serwis posprzedażowy lub inne uprawnione jednostki w celu wyeliminowania zagrożenia.

Obsługę serwisową należy bezwzględnie wykonywać zgodnie z zaleceniami producenta.

ŁATWOPALNE CZYNNIKI CHŁODNICZE

Wszystkie procedury robocze związane z bezpieczeństwem powinny być wykonywane wyłącznie przez osoby kompetentne (patrz część dotycząca obsługi serwisowej).

Niedozwolone są jakiekolwiek czynności (konserwacja, naprawy, przeglądy itp.) poza wykrywaniem nieszczelności (patrz procedura) w obiegu czynnika chłodniczego. Nieprzestrzeganie tej procedury może doprowadzić do zapłonu lub wybuchu łatwopalnego czynnika.

1. Kontrole urządzenia chłodniczego

W przypadku wymiany podzespołów elektrycznych, powinny one być odpowiednie do danego zastosowania oraz być zgodne z wymaganymi specyfikacjami. Należy bezwzględnie przestrzegać zaleceń producenta dotyczących obsługi serwisowej i konserwacji. W przypadku wątpliwości, skonsultować się z serwisem technicznym, aby uzyskać pomoc.

Poniższe kontrole należy wykonać w przypadku instalacji wykorzystujących łatwopalne czynniki chłodnicze:

- Należy sprawdzić, czy rzeczywisty ładunek czynnika chłodniczego jest dostosowany do wielkości pomieszczenia, w którym zamontowany jest układ chłodniczy
- Należy sprawdzić, czy system wentylacji i otwory działają prawidłowo i nie są zablokowane
- W przypadku korzystania z pośredniego układu chłodniczego, należy sprawdzić, czy w obiegu wtórnym znajduje się czynnik chłodniczy.
- Należy sprawdzić, czy oznaczenia na urządzeniu są nadal widoczne i czytelne. Nieczytelne oznaczenia i symbole powinny zostać poprawione
- Należy sprawdzić, czy przewody rurowe i podzespoły układu chłodniczego są zainstalowane w położeniu, w którym nie mogą być narażone na działanie substancji powodujących korozję podzespołów zawierających czynnik chłodniczy, chyba że podzespoły są wykonane z materiałów, które są naturalnie odporne na korozję lub są odpowiednio chronione przed tego rodzaju korozją

2. Kontrole urządzeń elektrycznych

Naprawa i Serwispodzespołów elektrycznych powinny obejmować początkowe kontrole bezpieczeństwa oraz procedury kontrolne dotyczące podzespołów. W przypadku występowania usterki, która może wpłynąć negatywnie na bezpieczeństwo, nie należy podłączać do obwodu źródła zasilania energią elektryczną, aż do chwili usunięcia problemu w sposób satysfakcjonujący. Jeśli nie można natychmiast usunąć usterki, lecz konieczne jest kontynuowanie operacji, wówczas należy zastosować odpowiednie rozwiązanie tymczasowe.

W takim przypadku należy to zgłosić właścicielowi urządzenia, aby wszystkie zainteresowane strony zostały poinformowane.

Początkowe kontrole bezpieczeństwa powinny obejmować:

- Sprawdzenie, czy kondensatory są rozładowane: należy wykonać tę czynność w bezpieczny sposób, aby uniknąć ryzyka wytworzenia iskier.
- Sprawdzenie, czy żaden podzespół lub przewód elektryczny pod napięciem nie jest odsłonięty podczas ładowania, odzyskiwania lub opróżniania układu.
- Sprawdzenie, czy występuje ciągłość połączenia przewodu uziemiającego.

3. Okablowanie

Sprawdzić, czy okablowanie nie podlega zużyciu, korozji, nadmiernemu naciskowi, drganiom, nie przebiega przy ostrych krawędziach lub w jakichkolwiek innych niesprzyjających warunkach. Kontrola powinna obejmować również skutki starzenia lub skutki wywoływane przez źródła stałych drgań np. sprężarki lub wentylatory.

4. Wykrywanie łatwopalnych czynników chłodniczych

W żadnym wypadku nie wolno używać potencjalnego źródła zapłonu do wyszukiwania lub wykrywania wycieku czynnika chłodniczego. Nie należy używać lamp halogenowych (lub jakichkolwiek innych urządzeń do wykrywania wykorzystujących nieosłonięty płomień).

W przypadku obwodów chłodniczych, dopuszczalne są wymienione niżej metody wykrywania:

- Do wykrywania wycieków czynnika chłodniczego można używać elektronicznych wykrywaczy wycieków, lecz w przypadku łatwopalnych czynników chłodniczych, ich czułość może nie być odpowiednia lub może być wymagana ponowna kalibracja. (Urządzenia do wykrywania powinny zostać ponownie skalibrowane w strefie bez czynnika chłodniczego.) Upewnić się, że wykrywacz nie stanowi potencjalnego źródła zapłonu i jest odpowiedni do używanego czynnika chłodniczego. Urządzenia do wykrywania wycieków powinny być wyregulowane na określoną wartość procentową dolnej granicy wybuchowości czynnika chłodniczego, skalibrowane na dany (używany) czynnik chłodniczy i na odpowiednią wartość procentową gazu (maksymalnie 25%), a także zatwierdzone.
- Czynniki służące do wykrywania wycieków nadają się również do stosowania z większością czynników chłodniczych, jednak należy unikać używania detergentów zawierających chlor, gdyż może on wchodzić w reakcję z czynnikiem chłodniczym i korodować miedziane przewody rurowe.

UWAGA: Przykłady czynników służących do wykrywania wycieków

- Metoda bąbelkowa
- Metoda barwnika fluorescencyjnego

Jeśli podejrzewa się występowanie wycieku, należy usunąć/zgasić wszystkie nieosłonięte płomienie.

Jeśli zostanie wykryty wyciek czynnika chłodniczego, nie wolno wykonywać żadnych napraw. Należy wietrzyć pomieszczenie do momentu usunięcia produktu.

Spis treści

PREZENTACJA	112
1. Ważne zalecenia	112
2. Zawartość opakowania	112
3. Przenoszenie	113
4. Zasada działania	113
5. Parametry techniczne	114
6. Wymiary – konstrukcja	116
7. Lista części zamiennych	117
MONTAŻ	118
1. Montaż urządzenia	118
2. Montaż w konfiguracji bez kanałów powietrza	119
3. Montaż w konfiguracji z kanałami powietrza (2 kanały)	120
4. Montaż w konfiguracji z pojedynczym kanałem powietrza (1 kanał wylotowy)	121
5. Niedozwolone konfiguracje	122
6. Podłączenie przewodów powietrza	122
7. Podłączenie hydrauliczne	124
8. Podłączenie elektryczne	126
UŻYTKOWANIE	127
1. Uruchomienie	127
2. Interfejs sterowania	127
3. Parowanie produktu z aplikacją Cozytouch	128
OBSŁUGA SERWISOWA, KONSERWACJA I USUWANIE USTEREK	129
1. Rady dotyczące użytkowania	129
2. Obsługa serwisowa	129
3. Otwarcie produktu	130
4. Usuwanie usterek	131
GWARANCJA	134
1. Zakres stosowania gwarancji	134
2. Warunki gwarancji	135
3. Deklaracja zgodności	136

Prezentacja produktu

1. Ważne zalecenia

1.1. Zalecenia bezpieczeństwa

Podczas prac związanych z instalacją i serwisowaniem termodynamicznych ogrzewaczy wody mogą występować zagrożenia powodowane przez wysokie ciśnienie oraz elementy znajdujące się pod napięciem elektrycznym.

Termodynamiczne ogrzewacze wody powinny być instalowane, uruchamiane i serwisowane wyłącznie przez odpowiednio przeszkolony i wykwalifikowany personel.

1.2. Transport i przechowywanie

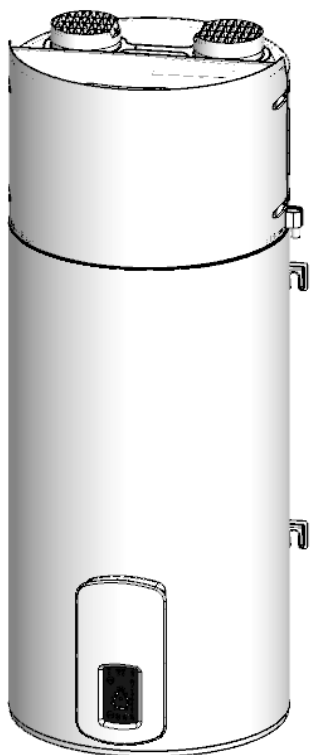


Urządzenie można pochylić na jedną stronę pod kątem 90°. Strona ta jest wyraźnie oznakowana na opakowaniu produktu. Nie wolno pochylać urządzenia na inne strony. Zalecamy, aby zwrócić szczególną uwagę na przestrzeganie tych zaleceń. Nie ponosimy odpowiedzialności za wszelkie usterki produktu spowodowane przez transport lub przenoszenie urządzenia niezgodnie z naszymi zaleceniami.



Jeśli ogrzewacz wody został przechylony, należy odczekać co najmniej 1 godz. przed włączeniem zasilania.

2. Zawartość opakowania



Instrukcja



2 złącza dielektryczne



1 mały zawór do zainstalowania na króćcu przyłączeniowym zimnej wody (z wyjątkiem Francji, Belgii i Holandii)



Przewód odprowadzania skroplin

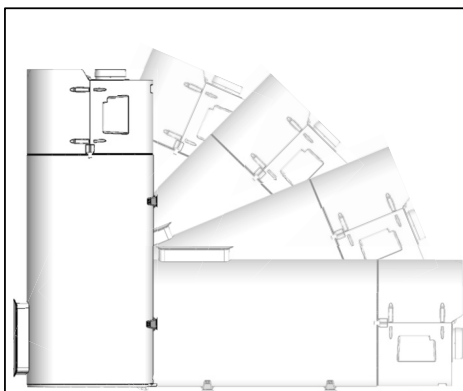
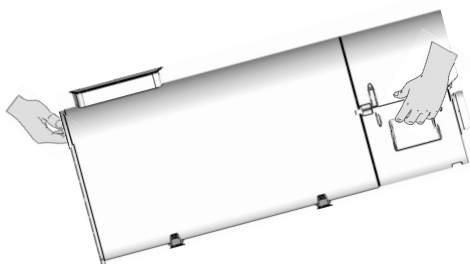


2 wsporniki montażowe

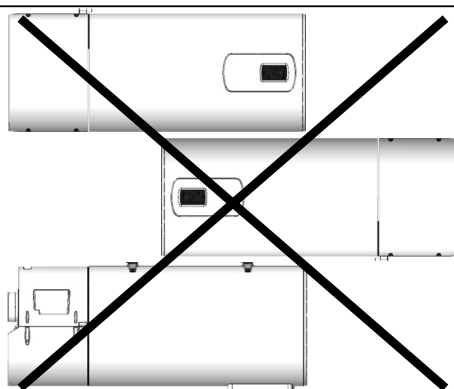
3. Przenoszenie

W produkcie znajduje się wiele uchwytów, które ułatwiają transport do miejsca instalacji.

Aby przetransportować ogrzewacz wody do miejsca instalacji, należy użyć dolnych uchwytów oraz górnych uchwytów.



☺ Położenie transportowe akceptowane



☹ Położenia niedozwolone



Przestrzegać zaleceń dotyczących transportu i przenoszenia, które znajdują się na opakowaniu ogrzewacza wody.

4. Zasada działania

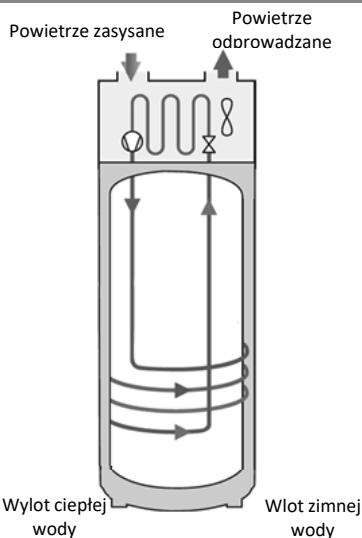
Termodynamiczny ogrzewacz wody wykorzystuje powietrze zewnętrzne do przygotowania ciepłej wody użytkowej.

Czynnik chłodniczy zawarty w pompie ciepła wykonuje cykl termodynamiczny umożliwiający przesłanie energii z powietrza zewnętrznego w stronę wody w zasobniku.

Wentylator kieruje strumień powietrza do parownika. W parowniku czynnik chłodniczy odparowuje.

Sprężarka spręża opary czynnika chłodniczego, co podnosi jego temperaturę. To ciepło jest przesyłane przez skraplacz owinięty wokół zbiornika, powodując podgrzanie wody w zasobniku.

Czynnik chłodniczy przepływa następnie przez termostaticzny zawór rozprężny, schładza się i powraca do formy ciekłej. Jest wówczas ponownie gotowy do odebrania ciepła w parowniku.



5. Parametry techniczne

Rodzaj urządzenia	Jednostka	85	120	150
Wymiary (Wysokość x Szerokość x Głębokość)	mm	1085x540x585	1320x540x585	1505x540x585
Masa pustego urządzenia	kg	44	49	53
Pojemność zbiornika	P	85	120	150
Podłączenie ciepłej/zimnej wody	-	3/4"		
Zabezpieczenie antykorozyjne	-	Anoda magnezowa		
Nominalne ciśnienie wody	MPa (bar)	0,8 (8)		
Przyłącze elektryczne (napięcie/częstotliwość)	V~ Hz	220 – 240 50		
Maksymalne całkowite zużycie energii przez urządzenie	Ś	1500		
Maksymalne całkowite zużycie energii przez pompę ciepła	Ś	300		
Pobór energii przez grzałkę elektryczną	Ś	1200		
Zakres regulacji nastawy temperatury wody	°C	50 – 65		
Zakres temperatury pracy pompy ciepła (instalacja w warunkach otoczenia)	°C	7 – 43		
Średnica kanałów powietrznych	mm	125		
Wydatek powietrza	m³/h	150		
Dopuszczalne spadki ciśnienia w obiegu powietrza	Pa	75		
Moc akustyczna *	dB(A)	42		
Ilość czynnika chłodniczego (R290)	g	130	150	150
Równoważna ilość czynnika chłodniczego w tonach	ekw.CO2	0.00039	0,00045	0,00045

*Test przeprowadzony zgodnie z normą EN12102-2.

Instalacja w komorze kanałowej i półbezechowej, pomiar akustyczny zgodnie z normą ISO3744.

Wydajność przy temperaturze powietrza zewnętrznego 14°C przy minimalnej różnicy ciśnień 30 Pa (powietrze zewnętrzne)*

Pojemność	P	85	120	150
Współczynnik efektywności (COP)	-	2,80	2,53	3,28
Profil układu spustowego	-	M	M	L
Pobór mocy przy ustabilizowanych obrotach (P_{es})	Ś	13	19	18
Czas podgrzewania (t_h)	h:min	02:39	03:30	04:22
Temperatura odniesienia ciepłej wody	°C	53,1	53,2	52,5
Objętość zmieszanej wody w temperaturze 40°C (V_{40})	P	103,9	162,8	193,0

Wydajność przy temperaturze powietrza zewnętrznego 14°C przy minimalnej różnicy ciśnień 30 Pa (powietrze zewnętrzne)*

Pojemność	P	85	120	150
Współczynnik efektywności (COP)	-	3,12	3,06	3,46
Profil układu spustowego	-	M	M	P
Pobór mocy przy ustabilizowanych obrotach (P_{es})	Ś	13	16	18
Czas podgrzewania (t_h)	h:min	02:14	03:12	03:56
Temperatura odniesienia ciepłej wody	°C	52,7	52,8	52,9
Objętość zmieszanej wody w temperaturze 40°C (V_{40})	P	108.3	158.1	197.2

Certyfikowana wydajność przy temperaturze powietrza 15°C w nieogrzewanej przestrzeni (powietrze otoczenia)*

Pojemność	P	85	120	150
Współczynnik efektywności (COP)	-	2,94	2,90	3,40
Profil układu spustowego	-	M	M	P
Pobór mocy przy ustabilizowanych obrotach (P_{es})	Ś	14	17	20
Czas podgrzewania (t_h)	h:min	02:21	03:18	03:57
Temperatura odniesienia ciepłej wody	°C	52,6	52,5	52,8
Objętość zmieszanej wody w temperaturze 40°C (V_{40})	P	108,5	158,2	196,4

Certyfikowana wydajność przy temperaturze powietrza 20°C w nieogrzewanej przestrzeni (powietrze otoczenia) *

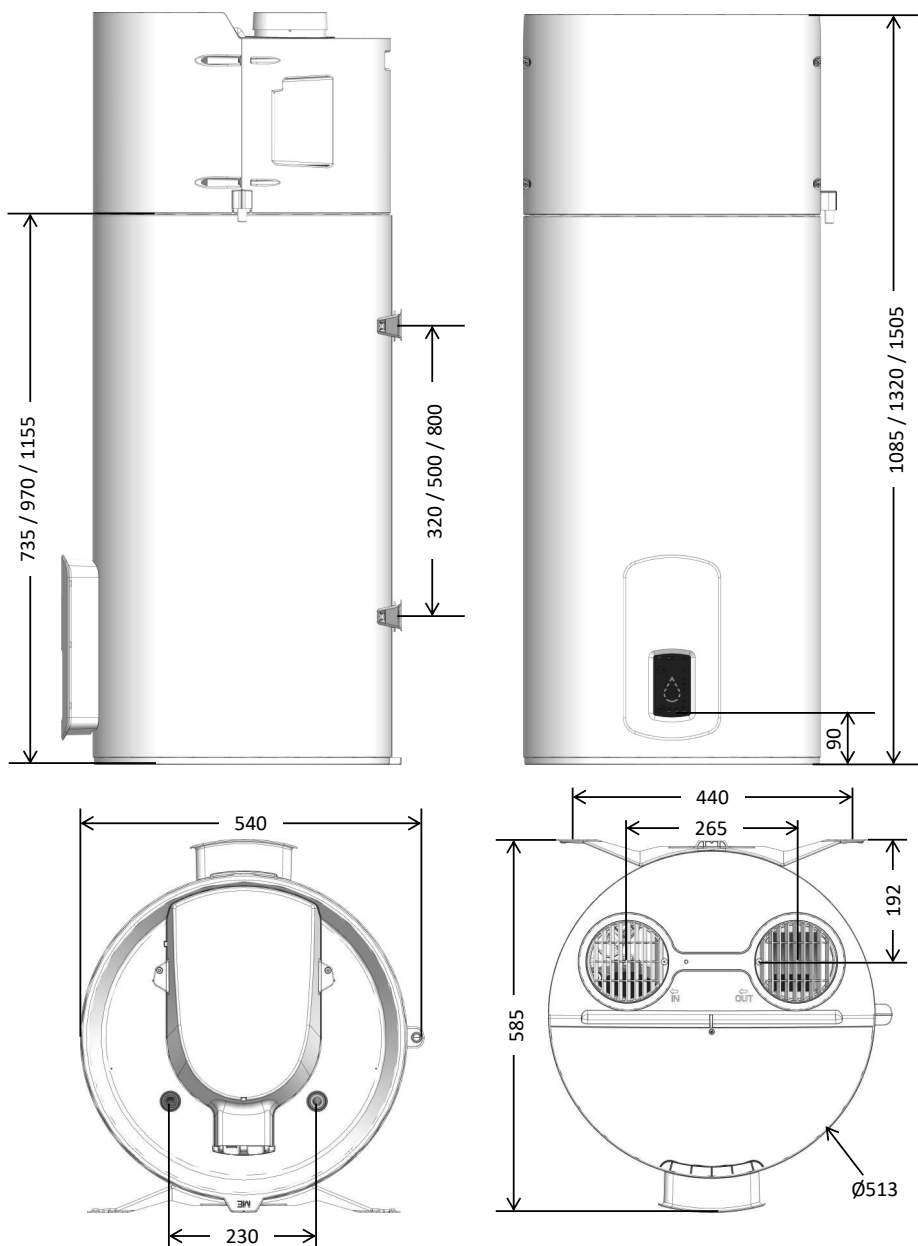
Pojemność	P	85	120	150
Współczynnik efektywności (COP)	-	3,10	3,14	3,71
Profil układu spustowego	-	M	M	P
Pobór mocy przy ustabilizowanych obrotach (P_{es})	Ś	11	14	16
Czas podgrzewania (t_h)	h:min	02:12	03:10	03:48
Temperatura odniesienia ciepłej wody	°C	52,7	52,6	52,9
Objętość zmieszanej wody w temperaturze 40°C (V_{40})	P	109,7	160,2	196,6

* Wydajność zmierzona w konfiguracji fabrycznej zgodnie z protokołem specyfikacji znaku NF Electricité Performance CdC LCIE 103-15/D dla autonomicznych termodynamicznych pojemnościowych ogrzewaczy wody (w oparciu o normę EN 16147).

Aby przywrócić konfigurację fabryczną produktu, należy go zresetować zgodnie z protokołem opisanym w części "Użytkowanie" niniejszej instrukcji.

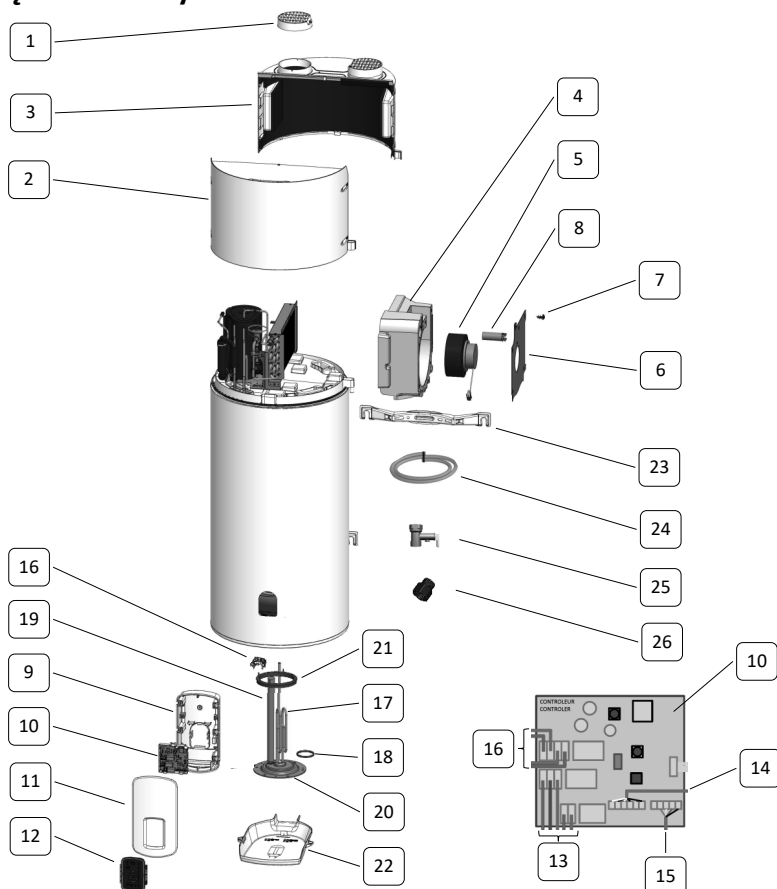
Te urządzenia są zgodne z postanowieniami dyrektywy 2014/30/UE dotyczącej kompatybilności elektromagnetycznej, dyrektywy niskonapięciowej 2014/35/UE, dyrektywy 2015/863/UE i 2017/2102/UE dotyczącej ROHS oraz dyrektywy 2013/814/UE, która uzupełnia dyrektywę 2009/125/WE dotyczącą ekoprojektu.

6. Wymiary / konstrukcja



Wymiary w mm (85l / 120l / 150l)

7. Lista części zamiennych



1	Kratka	11	Ruchoma osłona boczna	20	Flansza
2	Osłona przednia	12	HMI	21	Uszczelka kołnierza
3	Osłona tylna	13	Wiązka przewodów zasilania pompy ciepła	22	Dolna osłona
4	Spirala wentylatora	14	Wiązka przewodów 3 czujników pompy ciepła	23	Uchwyt ścienny do montażu
5	Wentylator	15	Wiązka przewodów czujnika wody	24	Przewód odprowadzania skroplin
6	Płyta podtrzymująca wentylator	16	Wiązka przewodów zasilania produktu + termostat bezpieczeństwa	25	Zawór bezpieczeństwa 3/4" 8bar
7	Śruba montażowa płyty wentylatora	17	Zespół elementu grzejnego	26	Złącze dielektryczne 3/4"
8	Kondensator 10µF	18	Uszczelka elektrycznego elementu grzejnego		
9	Stała osłona boczna	19	Anoda magnezowa		
10	Płytki regulacji				

Montaż

1. Montaż urządzenia

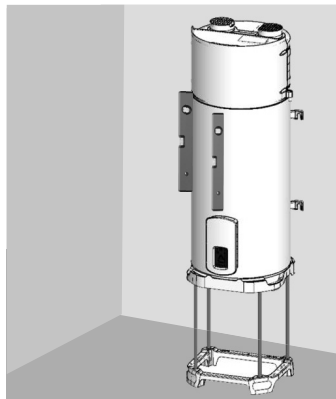
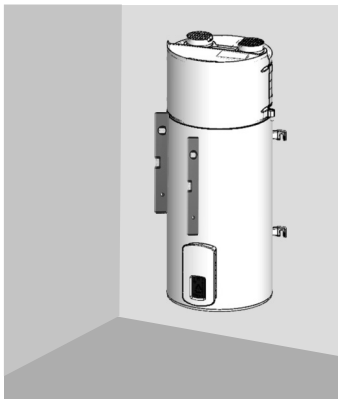


Konieczne jest zastosowanie tacy ociekowej pod ogrzewaczem wody, jeśli jest on zamontowany w suficie podwieszanym, na poddaszu, nad lokalami mieszkalnymi, powierzchniami magazynowymi lub pomieszczeniami szczególnie narażonymi. Podłączenie do kanalizacji jest obowiązkowe. We wszystkich innych przypadkach jest to zdecydowanie zalecane.

- Umieścić ogrzewacz wody w pomieszczeniu zabezpieczonym przed mrozem.
- Ustawić go możliwie jak najbliżej ważnych punktów dostępowych.
- Upewnić się, że ściana na której będzie zamontowane urządzenie może utrzymać jego ciężar po napełnieniu wodą.

Jeśli ściana jest nośna (beton, kamień, cegła):

Jeśli ściana nie jest nośna:



Wyciąć szablon wydrukowany na opakowaniu i wykorzystać go do wykonania oznaczeń. Zamontować śruby kotwiące $\varnothing 10$ mm lub wywiercić otwory pod kołki $\varnothing 10$ mm typu MOLLY. Ściana musi wytrzymać minimalne obciążenie 300 kg.

Ogrzewacz wody należy umieścić na wsporniku (opcjonalny wspornik na czterech nóżkach). Umieścić ogrzewacz wody na wsporniku, aby zaznaczyć punkty mocowania. Nawiercić otwory i zainstalować ogrzewacz wody z powrotem na miejscu. Mocowanie zapobiegające przechyleniu za pomocą górnego wspornika jest obowiązkowe (minimalna średnica mocowania $\varnothing 10$ mm dostosowana do ściany).

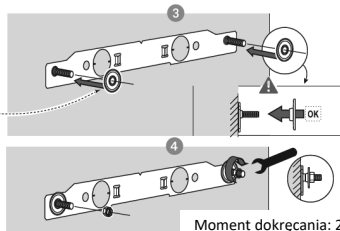
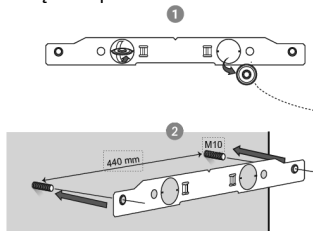
Niezależnie od wybranej konfiguracji montażu, miejsce instalacji musi zapewniać stopień ochrony IP 24, zgodnie z wymaganiami normy NFC 15-100.

Minimalna nośność podłogi musi wynosić 400 kg/m^2 (powierzchnia pod ogrzewaczem wody).



Nieprzestrzeganie zaleceń dotyczących montażu może spowodować nieprawidłowe działanie układu.

Zamontować i dokręcić wsporniki montażowe.



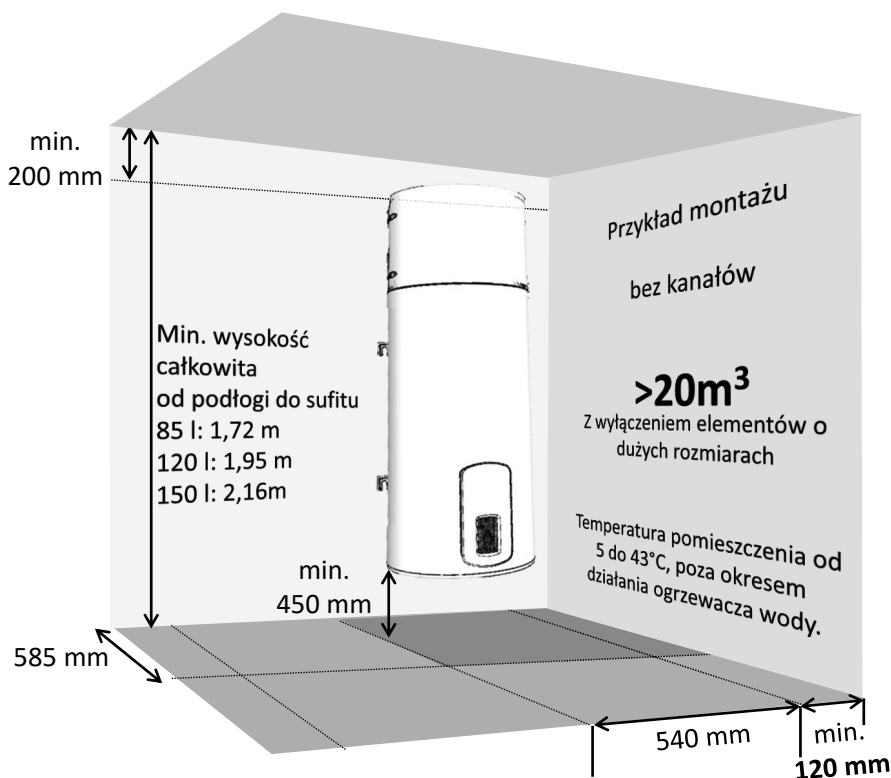
Moment dokręcania: 29 Nm maks.

2. Montaż w konfiguracji bez kanałów powietrza

- ✓ Pomieszczenie nieogrzewane, w którym temperatura jest wyższa niż 5°C, odizolowane od ogrzewanych pomieszczeń mieszkalnych.
- ✓ Działanie pompy ciepła w zakresie temperatury od 7°C do 43°C.
- ✓ Zalecane pomieszczenie = podziemne lub częściowo podziemne, pomieszczenie, w którym temperatura przez cały rok przekracza 10°C.

Przykłady pomieszczeń:

- Garaż: odzysk darmowego ciepła uwalnianego przez działające urządzenia gospodarstwa domowego.
- Pralnia: osuszanie pomieszczenia i odzysk ciepła odpadowego z pralek i suszarek.



Należy zachować minimalne podane odległości, aby uniknąć recyrkulacji powietrza.



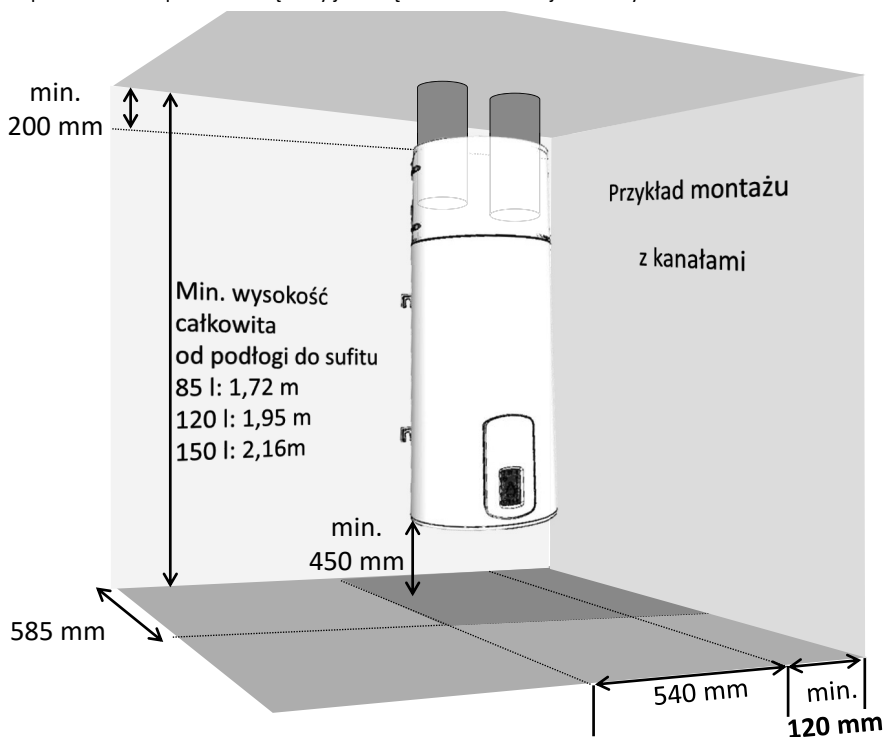
Pozostawić przestrzeń 450 mm poniżej ogrzewacza wody, aby umożliwić dostęp do grzałki elektrycznej w celu zapewnienia regularnej konserwacji.

3. Montaż w konfiguracji z kanałami powietrza (2 kanały).

- ✓ Pomieszczenie nieogrzewane, w którym temperatura jest wyższa niż 5°C, odizolowane od ogrzewanych pomieszczeń mieszkalnych.
- ✓ Działanie pompy ciepła w zakresie temperatury od 7°C do 43°C.
- ✓ Pomieszczenie zalecane: pomieszczenie mieszkalne (straty ciepła ogrzewacza wody nie zostaną utracone), w pobliżu ścian zewnętrznych. Unikać montażu ogrzewacza/kanałów w pobliżu pomieszczeń sypialnych, aby utrzymać niski poziom hałasu.

Przykłady pomieszczeń:

- Pralnia,
- Spiżarnia,
- Montaż w zabudowie dopuszczalny przy zastosowaniu drzwiczek z podcięciem (>15 mm) lub drzwiczek wyposażonych w kratkę o powierzchni większej niż 400 cm², otwierających się na pomieszczenie, którego łączna powierzchnia z powierzchnią szafy jest większa niż 4 m² lub jest wentylowana



Przestrzegać maksymalnych długości kanałów. Stosować sztywne lub półsztywne kanały izolowane cieplnie. Zapewnić kratki na wlocie i wylocie powietrza, aby uniknąć przedostawania się ciał obcych. Uwaga: niedozwolone jest stosowanie krutek z blokadą ręczną na wlocie i wylocie powietrza



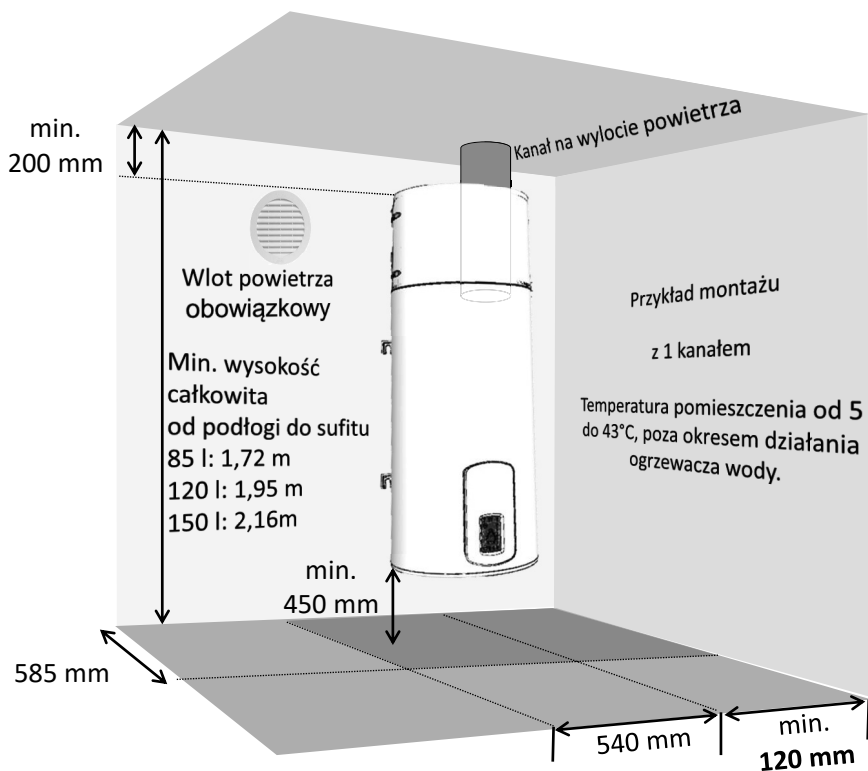
Pozostawić przestrzeń 450 mm poniżej ogrzewacza wody, aby umożliwić dostęp do grzałki elektrycznej w celu zapewnienia regularnej konserwacji.

4. Montaż w konfiguracji z pojedynczym kanałem powietrza (1 kanał wylotowy)

- ✓ Pomieszczenie nieogrzewane, w którym temperatura jest wyższa niż 5°C, odizolowane od ogrzewanych pomieszczeń mieszkalnych.
- ✓ Działanie pompy ciepła w zakresie temperatury od 7°C do 43°C.
- ✓ Zalecane pomieszczenie = podziemne lub częściowo podziemne, pomieszczenie, w którym temperatura przez cały rok przekracza 10°C.

Przykłady pomieszczeń:

- Garaż: odzysk darmowej energii cieplnej uwalnianej przez silnik pojazdu wyłączony po przyjeździe lub inne działające urządzenia gospodarstwa domowego.
- Pralnia: osuszanie pomieszczenia i odzysk ciepła odpadowego z pralek i suszarek.



Podciśnienie w pomieszczeniu powstające w wyniku odprowadzania powietrza na zewnątrz powoduje wnikanie powietrza przez elementy stolarki otworowej (*drzwi i okna*). Należy zastosować wlot powietrza wyprowadzony na zewnątrz, aby uniknąć czerpania powietrza z ogrzewanej strefy mieszkalnej. W zimie powietrze napływające przez wlot powietrza może chłodzić pomieszczenie.



Pozostawić przestrzeń 450 mm poniżej ogrzewacza wody, aby umożliwić dostęp do grzałki elektrycznej w celu zapewnienia regularnej konserwacji.

5. Niedozwolone konfiguracje

- Ogrzewacz wody pobierający powietrze z pomieszczenia ogrzewanego.
- Podłączenie do wentylacji mechanicznej.
- Połączenie z poddaszem.
- Kanał wlotu powietrza zewnętrznego i wyrzutu zimnego powietrza do wewnątrz.
- Podłączenie do studni kanadyjskiej.
- Ogrzewacz wody zainstalowany w pomieszczeniu zawierającym kocioł grzewczy z ciągiem naturalnym kanałem.
- Połączenie przewodów powietrznych urządzenia do suszarki do ubrań.
- Instalacja w zapyłonych pomieszczeniach.
- Pobieranie powietrza zawierającego opary rozpuszczalników lub substancji o właściwościach wybuchowych.
- Podłączenie w otoczeniu o zatłuszczonym lub zanieczyszczonym powietrzu (okap itp.).
- Montaż w pomieszczeniu narażonym na zamarzanie.
- Ustawianie przedmiotów na ogrzewaczu wody.
- Połączenie z nieizolowanymi kanałami elastycznymi, PCV lub ocynkowanymi.
- Montaż w ustawieniu poziomym.
- Pętla cyrkulacyjna dla zimnej wody.

6. Podłączenie przewodów powietrza

Aby zapewnić prawidłowe podłączenie kanałów, konieczne jest zastosowanie:

- kanałów o średnicy 125 mm
- izolowanych kanałów powietrza

Kanał powietrza bez izolacji: ryzyko występowania skroplin



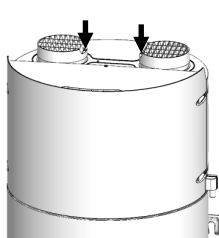
- kanałów sztywnych lub półsztywnych.

Kanał powietrza elastyczny: ryzyko wgniecenia

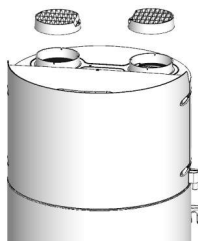


Ponadto, aby wywiercić otwory w ścianach można użyć szablonu dostępnego na opakowaniu ogrzewacza wody, jak również wykorzystać dostarczone w zestawie adaptery kanałów.

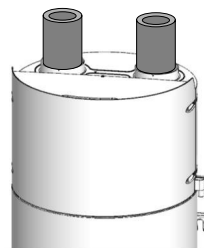
Montaż kanałów:



1 Odkręcić kratki.



2 Zdjąć kratki.



3 Zamontować przewody.



Czynność ta musi być wykonana przy wyłączonym zasilaniu przez osobę posiadającą odpowiednie kwalifikacje (tylko w przypadku stosowania kanałów, w przeciwnym razie nie należy demontować kratki).



Podczas podłączania do kanałów należy przestrzegać maksymalnych długości kanałów.

Nieprawidłowe kanały (kanały zgniecione, zbyt duża długość lub liczba kolan itp.) mogą prowadzić do utraty wydajności i nieprawidłowego działania urządzenia.

Przypomnienie: **stosowanie elastycznych kanałów jest zabronione.**

Należy pamiętać, że długi przewód może zwiększyć poziom hałasu.

Oprócz konfiguracji początkowej, która obejmuje 2 kolanka i 2 kratki wlotu i wylotu powietrza, maksymalna dozwolona długość kanału wynosi 20 metrów.

Jeśli będzie potrzebne kolanko o kącie 90°, należy odjąć 2 m od dopuszczalnej długości.

Jeśli będzie potrzebne kolanko o kącie 45°, należy odjąć 1 m od dopuszczalnej długości.

W przypadku instalacji, które nie odpowiadają tym konfiguracjom, należy skontaktować się z producentem.

W przypadku instalacji z dwiema kratkami ściennymi - wlotową i wylotową, zalecane jest zachowanie minimalnej odległości między nimi wynoszącej 280 mm.

Jeśli kratki ścienne znajdują się jedna nad drugą, zalecane jest umieszczenie wlotu powietrza nad wylotem.

Jeśli wlot i wylot znajdują się na dachu, optymalną wydajność uzyskuje się przy odległości 1,5 m między dwiema końcówkami. Zalecana jest minimalna odległość 600 mm.

7. Podłączenie hydrauliczne



Stosowanie pętli cyrkulacyjnej na wlocie zimnej wody jest zabronione: tego rodzaju instalacja powoduje destratyfikację wody w zasobniku, a w konsekwencji intensywniejszą pracę pompy ciepła, a także grzałki elektrycznej

Wlot zimnej wody jest oznaczony niebieskim kołnierzem, natomiast wylot ciepłej wody - czerwonym kołnierzem. Oba mają gwint dla przewodu gazu o średnicy: 20/27 (3/4").

W regionach, w których woda charakteryzuje się dużą zawartością wapnia (Th >20°F), zalecane jest jej uzdatnienie. W przypadku stosowania środka zmiękczającego, twardość wody powinna pozostawać wyższa niż 8°F. Użycie środka zmiękczającego nie powoduje utraty naszej gwarancji pod warunkiem, że środek zmiękczający posiada atest w danym kraju, jest stosowany zgodnie z zasadami sztuki, a urządzenie jest poddawane regularnym kontrolom i zabiegom konserwacyjnym.

Kryteria twardości powinny być zgodne z określonymi w DTU 60.1 (tylko Francja).

7.1. Podłączenie zimnej wody

Przed wykonaniem podłączenia hydraulicznego, sprawdzić, czy przewody odpływowe są czyste.

Montaż musi być wykonany przy pomocy zespołu bezpieczeństwa skalibrowanego na 0,7 MPa (7 bar) (nie wchodzi w zakres dostawy), nowego, zgodnego z normą EN 1487 i podłączonego bezpośrednio do króćca przyłączeniowego zimnej wody w ogrzewaczu.

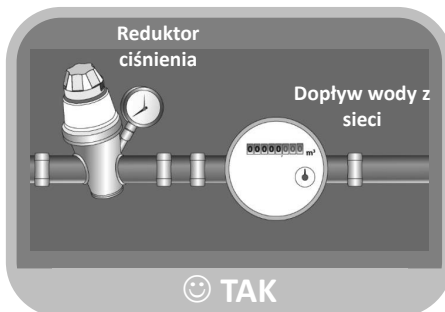
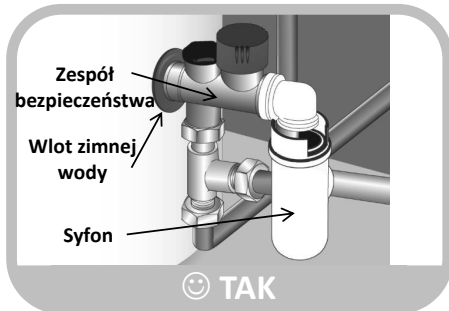
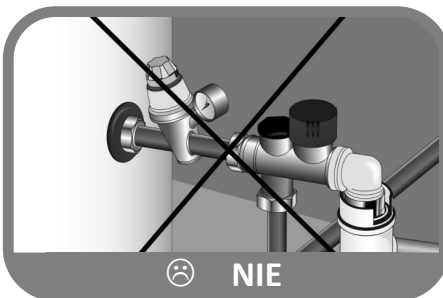


Między zespołem bezpieczeństwa i króćcem przyłączeniowym zimnej wody w ogrzewaczu nie należy montować żadnych podzespołów (zawór odcinający, reduktor ciśnienia, przewód elastyczny itd.).

Z uwagi na możliwość wypływu wody z rury wylotowej urządzenia ograniczającego ciśnienie, rura wylotowa powinna wychodzić na wolne powietrze. Bez względu na rodzaj instalacji, powinna ona zawierać zawór odcinający w układzie zasilania w zimną wodę, przed zespołem bezpieczeństwa.

Wylot zespołu bezpieczeństwa powinien być podłączony za pomocą syfonu do kanalizacji ze swobodnym odpływem. Wylot powinien być zainstalowany w środowisku zabezpieczonym przed mrozem. Zespół bezpieczeństwa powinien być regularnie uruchamiany (1 do 2 razy w miesiącu).

Jeśli ciśnienie zasilania przekracza 0,5 MPa (5 bar), instalacja powinna być wyposażona w reduktor ciśnienia. Reduktor ciśnienia należy zainstalować na początku głównego systemu dystrybucji wody (przed zespołem bezpieczeństwa). Zalecane ciśnienie zawiera się w przedziale od 0,3 do 0,4 MPa (od 3 do 4 bar).



7.2. Podłączenie ciepłej wody



Nie podłączać bezpośrednio przyłącza ciepłej wody do miedzianych przewodów rurowych. Króciec powinien obowiązkowo być wyposażony w złącze dielektryczne (dostarczane z urządzeniem). Nasza gwarancja nie ma zastosowania w przypadku wystąpienia korozji gwintowania przyłącza ciepłej wody, które nie posiada tego zabezpieczenia.



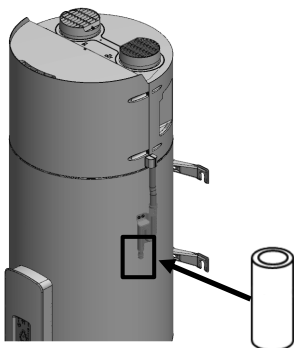
W przypadku stosowania przewodów z materiałów syntetycznych (np. PEX, materiały wielowarstwowe) należy koniecznie zainstalować regulator termostatyczny na wylocie ogrzewacza wody. Musi on umożliwiać regulację w zależności od wytrzymałości użytych materiałów.

PL

7.3. Odprowadzanie skroplin



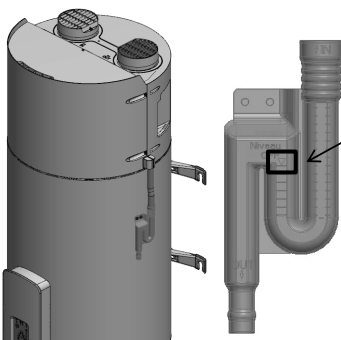
Ochłodzenie cyrkulującego powietrza przy zetknięciu z parownikiem powoduje skraplanie wody zawartej w powietrzu. Odpływ wody skroplonej za pompą ciepła powinien zostać wykonany za pomocą przewodów z tworzywa sztucznego poprowadzonych od pompy ciepła, w celu usunięcia



W zależności od wilgotności powietrza, mogą wytwarzać się skropliny z szybkością sięgającą **0,25l/h**. Nie należy wykonywać odpływu tych skroplin bezpośrednio do kanalizacji, gdyż opary amoniaku ulatniające się z kanalizacji mogą uszkodzić lamele wymiennika ciepła oraz elementy pompy ciepła.

W tym celu wraz z urządzeniem dostarczany jest syfon.

7.3.1. Montaż syfonu



W przypadku instalacji w osłonie:

Po wyłączeniu urządzenia napełnij syfon wodą do poziomu strzałki, korzystając z rurki odprowadzającej skropliny.

Czynności tej nie należy wykonywać w przypadku instalacji w otoczeniu.

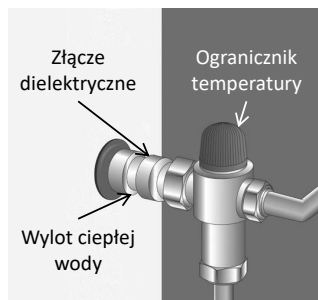


Nie należy dodawać syfonu poniżej tego, który jest już zainstalowany w produkcie, ponieważ odprowadzanie ścieków musi być swobodne. Istnieje ryzyko przełania się kondensatu w pompie ciepła.

7.4. Rady i zalecenia

Na wyjściu ogrzewacza wody należy zamontować ogranicznik temperatury, aby obniżyć ryzyko oparzeń:

- W pomieszczeniach higieniczno-sanitarnych maksymalna temperatura ciepłej wody użytkowej jest ustalona na 50°C w punktach poboru.
- W pozostałych pomieszczeniach temperatura ciepłej wody użytkowej jest ograniczona do 60°C w punktach poboru.
- Dekret nr 2001-1220 z dnia 20 grudnia 2001 r. i okólnik DGS/SD 7A (tylko Francja)
- Zgodność z DTU 60.1 (tylko Francja)



8. Podłączenie elektryczne

Zapoznać się ze schematem podłączenia elektrycznego, na wewnętrznej stronie okładki.



Ogrzewacz wody może zostać podłączony do zasilania dopiero po napełnieniu wodą. Ogrzewacz wody musi być stale podłączony do zasilania elektrycznego.

Ogrzewacz wody może być podłączony tylko do sieci zasilanej prądem zmiennym, jednofazowym 230 V. Podłączyć ogrzewacz wody za pomocą sztywnego kabla z żyłami o przekroju 1,5 mm². Instalacja powinna zawierać:

- Wyłącznik 16A odcinający wszystkie bieguny z rozwarciem między stykami minimum 3 mm,
- Zabezpieczenie w postaci wyłącznika różnicowego 30 mA.

Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez producenta, serwis posprzedażowy lub inne uprawnione jednostki w celu wyeliminowania zagrożenia.

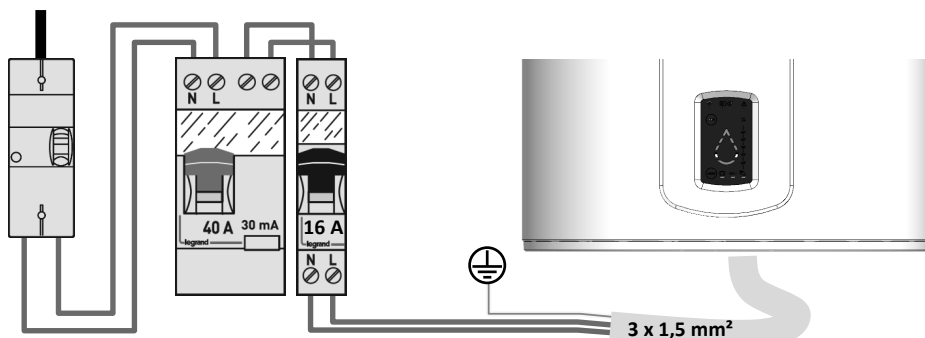


Element grzejny nie powinien w żadnym wypadku być zasilany w sposób bezpośredni.

Termostat bezpieczeństwa, w który jest wyposażona grzałka elektryczna, nie może być w żadnym wypadku naprawiany poza zakładami naszej firmy. **Nieprzestrzeganie tej zasady spowoduje anulowanie gwarancji.**

Urządzenie powinno zostać zainstalowane zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi instalacji elektrycznych.

Schemat podłączenia elektrycznego



Konieczne podłączyć uziemienie.

Użytkowanie

1. Uruchomienie

1.1. Napełnienie ogrzewacza wody

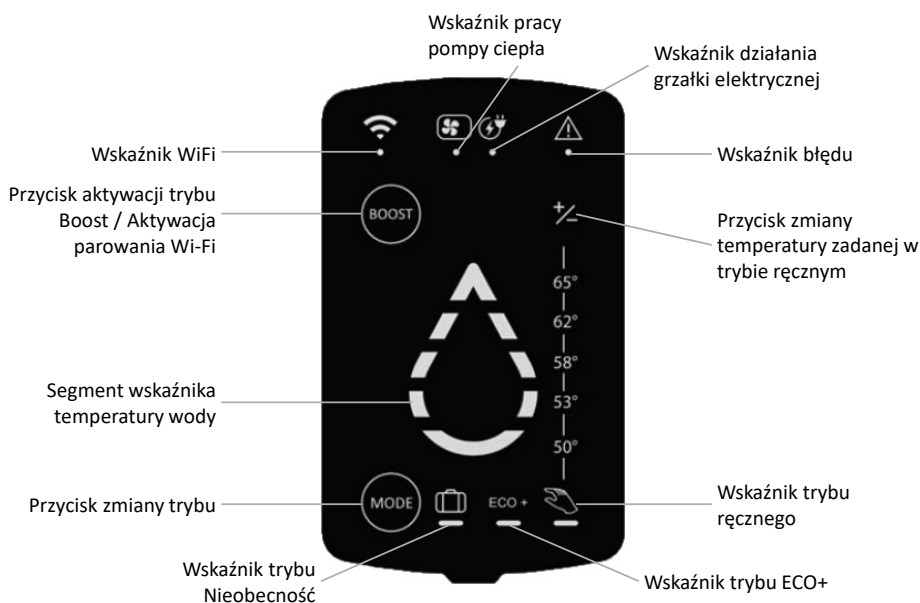
- ❶ Otworzyć zawór lub zawory ciepłej wody.
- ❷ Otworzyć zawór zimnej wody umieszczony na zespole bezpieczeństwa (sprawdzić, czy zawór spustowy zespołu jest w położeniu zamkniętym).
- ❸ Gdy woda zacznie wypływać z zaworów ciepłej wody, zamknąć je. Ogrzewacz jest napełniony wodą.
- ❹ Sprawdzić szczelność podłączenia przewodów rurowych.
- ❺ Sprawdzić prawidłowe działanie podzespołów hydraulicznych, otwierając kilkakrotnie zawór spustowy zespołu bezpieczeństwa, aby usunąć ewentualne pozostałości z zaworu odpływowego.

PL

2. Interfejs sterowania



Jeśli ogrzewacz wody został przechylony, przed jego uruchomieniem odczekać co najmniej 1 godzinę



UWAGA:

Gdy urządzenie nie jest w trybie grzania, interfejs przechodzi w stan czuwania i symbol kropli wody gaśnie po 60 sekundach nieaktywności.

Co 8 sekund zaświeci się kółko wybranego trybu, informacja o ilości ciepłej wody* i punkt świetlny poniżej symbolu WiFi**.

*zgodnie z wartością zadaną. // **jeśli urządzenie jest podłączone.

Co 28 dni wykonywany będzie cykl podgrzewania do temperatury 65°C (lub 70°C w zależności od kraju), aby zapobiec namnażaniu się bakterii Legionella. Segmenty interfejsu będą następnie zapalać się jeden po drugim w okrągłym wzorze.

Aby zmienić tryb lub nastawę temperatury, naciśnij przycisk jeden raz (przycisk będzie migać przez 3 sekundy). Drugie naciśnięcie w ciągu tych 3 sekund spowoduje zmianę trybu lub nastawy temperatury.

Rola	Kombinacje przycisków
Wybór trybu spośród WAKACYJNEGO, ECO+, RĘCZNEGO (sekwencyjny)	Przycisk TRYBU
Regulacja wartości zadanej temperatury w trybie ręcznym (sekwencyjny)	Przycisk +/-
Ogrzewanie tylko za pomocą elementu grzejnego	BOOST i +/- przez 3 sekundy
Tryb ręcznego sterowania BOOST	Przycisk BOOST
Wyłączenie interfejsu (mute)	TRYB i +/- przez 3 sekundy
Skrócenie czasu wstępnej wentylacji	BOOST i TRYB i +/- przez 3 sekundy
Usuwanie błędów	TRYB przez 3 sekundy
Parowanie WiFi	BOOST przez 3 sekundy
Blokada przed dziećmi	BOOST i TRYB przez 3 sekundy
Przywrócenie ustawień fabrycznych	+/- przez 10 sekund

3. Parowanie produktu z aplikacją Cozytouch

Aby połączyć produkt z aplikacją Cozytouch, należy pobrać aplikację na smartfona i postępować zgodnie z wyświetlanymi instrukcjami.

Jeśli logo „connect +” nie jest widoczne na interfejsie użytkownika urządzenia :

- Naciśnij przycisk **BOOST** przez 3 sekundy, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy, aby aktywować parowanie Wifi produktu.

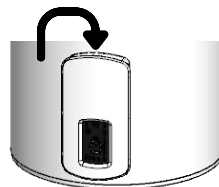
Wskaźnik pod symbolem Wifi zacznie migać.

- Podczas parowania należy zeskanować kod Qr zawierający identyfikatory produktu.

Można go znaleźć na etykiecie przyklejonej do górnej części pokryw.

Powyższe dwie czynności nie są konieczne, jeśli na interfejsie użytkownika urządzenia znajduje się logo „connect +”.

Po zakończeniu procesu parowania wskaźnik pod symbolem Wifi pozostanie zapalony.

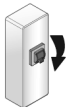


Obsługa serwisowa, konserwacja i usuwanie usterek

1. Rady dotyczące użytkowania

W przypadku, gdy nie ma możliwości użycia trybu nieobecności lub gdy urządzenie zostanie odłączone od zasilania, konieczne jest opróżnienie ogrzewacza wody. Należy wykonać następujące czynności:

❶ Odłączyć zasilanie elektryczne.



❷ Zamknąć dopływ zimnej wody.

❸ Otworzyć zawór ciepłej wody.

❹ Otworzyć zawór spustowy zespołu bezpieczeństwa.



2. Obsługa serwisowa

W celu utrzymania odpowiedniej wydajności działania ogrzewacza wody, zaleca się, aby regularnie wykonywać przeglądy.

Przez UŻYTKOWNIKA:

Co	Kiedy	Jak
Zespół bezpieczeństwa	od 1 do 2 razy na miesiąc	Poruszać zaworem bezpieczeństwa. Sprawdzić, czy następuje wypływ płynu.
Stan ogólny	1 raz w miesiącu	Sprawdzić stan ogólny urządzenia: brak wyświetlania kodu błędu, brak wycieków wody w obrębie złączy itd.
Odpływ skroplin	1 raz w roku	Sprawdzić czystość przewodu odprowadzającego skropliny.
Kontrola szczelności układu hydraulicznego	1 raz w roku	Sprawdzić, czy nie ma śladów wycieku: - przyłącze zimnej / ciepłej wody - uszczelka osłony opornika elektrycznego



Przed otwarciem osłon, należy odłączyć urządzenie od zasilania.

Przez TECHNIKA:

Co	Kiedy	Jak
Kanały	1 raz w roku	Sprawdzić, czy ogrzewacz wody jest podłączony do kanałów. Sprawdzić, czy kanały znajdują się na swoim miejscu i nie są zgniecione. Sprawdzić, czy przewody obiegu powietrza nie są zatkane (kanały, wejścia i wyjścia w ścianach lub dachu).
Odpływ skroplin	1 raz w roku	Sprawdzić czystość przewodu odprowadzającego skropliny.
Złącza elektryczne	1 raz w roku	Sprawdzić, czy żaden przewód nie poluzował się w okablowaniu wewnętrznym i zewnętrznym oraz czy wszystkie złącza są na swoim miejscu.

Co	Kiedy	Jak
Grzałka elektryczna	1 raz w roku	Sprawdzić, czy grzałka elektryczna działa prawidłowo, poprzez pomiar mocy.
Osadzanie się kamienia	Co 2 lata	Jeśli ogrzewacz wody jest zasilany wodą powodującą osadzanie się kamienia, wykonać procedurę usunięcia kamienia.



Dostęp do śruby regulacyjnej zaworu rozprężnego przez osoby niebędące specjalistami w dziedzinie jest zabroniony.

Jakakolwiek regulacja zaworu rozprężnego bez zgody producenta może spowodować utratę gwarancji.

Odradzamy zmianę ustawień zaworu rozprężnego przed wyczerpaniem wszystkich innych możliwości naprawy.

Przez SPECJALISTĘ W DZIEDZINIE CHŁODNICTWA:

Co	Kiedy	Jak
Wymiana cieplna pompy ciepła	Co 2 lata*	Sprawdzić prawidłowe działanie pompy ciepła
Elementy pompy ciepła	Co 2 lata*	Sprawdzić, czy wentylator działa prawidłowo.
Parownik	Co 2 lata*	Oczyścić parownik za pomocą nylonowego pędzla oraz przy użyciu środków, które nie posiadają właściwości ściernych lub żrących.

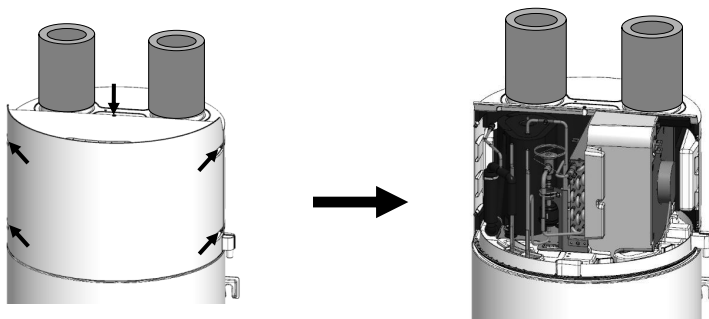
* W przypadku środowisk zapylnych, zwiększyć częstotliwość przeglądów.

3. Otwarcie produktu.



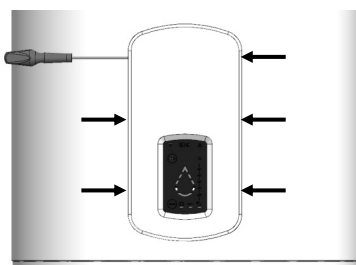
Czynności związane z usuwaniem usterek mogą być wykonywane wyłącznie przez specjalistę.

3.1. Dostęp do pompy ciepła



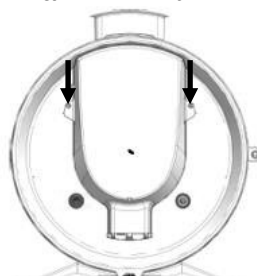
Odkręcić przednią osłonę (x 5 śrub)

3.2. Dostęp do bocznej osłony



Odpiąć boczną osłonę.

3.3. Dostęp do dolnej osłony



Odkręcić osłonę.

PL

4. Diagnostyka usterek.

W przypadku wystąpienia nieprawidłowości, braku ogrzewania lub wydzielania się pary przy spuszczeniu płynu, należy odłączyć zasilanie elektryczne i przekazać odpowiednią informację instalatorowi.



Czynności związane z usuwaniem usterek mogą być wykonywane wyłącznie przez specjalistę.

4.1. Wyświetlanie kodów usterek.

Aby ręcznie potwierdzić błędy, naciśnij przycisk MODE i przytrzymaj go przez 3 sekundy.

Stan kontrolki	Przyczyny	Skutki	Usuwanie usterek
	Uszkodzony czujnik ze stożkowym trzpieniem pomiarowym (temperatura wody)	Błąd 3/18: Odczyt temperatury wody niemożliwy: brak podgrzewania.	Sprawdzić podłączenie czujnika do płytki elektronicznej (15) i jego prawidłowe położenie. Sprawdzić wartość oporności czujnika (patrz tabela poniżej). W razie potrzeby wymienić czujnik.
	Brak wody w zasobniku.	Błąd 7: brak podgrzewania.	Sprawdzić, czy produkt jest napełniony. Błąd usunięty ręcznie.
	Uszkodzony czujnik temperatury pompy ciepła	Błąd 21/22/27: Wyłączenie pompy ciepła. Ogrzewanie przez grzałkę elektryczną.	Sprawdzić podłączenie czujnika do płytki elektronicznej (14) i jego prawidłowe położenie. Sprawdzić wartość oporności czujnika (patrz tabela poniżej). W razie potrzeby wymienić wiązkę przewodów czujnika.
	Usterka pompy ciepła	Błąd 25/29/302/303: Wyłączenie pompy ciepła. Ogrzewanie przez grzałkę elektryczną.	Sprawdzić, czy wentylator i sprężarka działają prawidłowo. Sprawdzić czystość parownika. Skontaktować się ze specjalistą.
	Brak komunikacji między interfejsem a płytą zasilającą	Błąd 10: Utrata funkcjonalności interfejsu.	Sprawdzić połączenia między interfejsem a płytką zasilania. W razie potrzeby wymienić interfejs i/lub płytkę zasilającą.

W celu ochrony prawidłowego stanu pompy ciepła, ogrzewacz wody może włączyć grzałkę elektryczną i wyłączyć pompę ciepła, jeśli zakresy temperatur (powietrza i/lub wody) nie są przestrzegane.

Tabela zgodności temperatury/wartości oporności dla czujników powietrza, parownika i czujnika ze stożkowym trzpieniem pomiarowym urządzenia (NTC 10kΩ).

Temperatura w °C																	
-20	-15	-10	-5	0	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65
97,9	73,6	55,8	42,7	32,9	25,5	20	15,8	12,5	10	8	6,5	5,3	4,4	3,6	3	2,5	2,1
70	75	80	Rezystancja w kΩ														
1,5	1,3																

Tabela zgodności temperatury/wartości oporności dla czujnika tłoczenia sprężarki (NTC 100kΩ).

Temperatura w °C															
0	10	20	25	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120	130	
347	207	126	100	80	52	34	23	16	11	8,1	6	4,4	3,3	2,5	
Rezystancja w kΩ															

4.2. Inne usterki bez informacji na wyświetlaczu.

Usterka stwierdzona	Możliwa przyczyna	Diagnostyka i usunięcie usterki
Brak wyświetlania	Ekran nie działa.. Brak zasilania ekranu.	Sprawdzić, czy urządzenie jest zasilane elektrycznie. Sprawdzić, czy wszystkie połączenia produktu są prawidłowe.
Brak ciepłej wody	Zasilanie elektryczne ogrzewacza wody nie jest stale włączone. Wartość zadana temperatury ustawiona zbyt nisko. Element grzewczy lub jego przewody częściowo niesprawne. Wyciek z instalacji rozprowadzającej ciepłą wodę.	Sprawdzić, czy urządzenie jest zasilane w trybie ciągłym. Sprawdzić, czy nie ma powrotu wody zimnej do obiegu wody ciepłej (możliwa usterka mieszacza). Ustawić wyższą wartość zadaną temperatury. Sprawdzić rezystancję na złączu wiązki przewodów i czy wiązka przewodów jest w dobrym stanie. Sprawdzić termostat bezpieczeństwa. Zlokalizować i usunąć wyciek.
Zanik ogrzewania Brak ciepłej wody	Brak zasilania elektrycznego ogrzewacza wody: bezpiecznik, okablowanie itd.	Sprawdzić występowanie napięcia na przewodach zasilania. Sprawdzić parametry instalacji (patrz zakresy działania).

Stwierdzona usterka	Możliwa przyczyna	Diagnostyka i usunięcie usterki
Niewystarczająca ilość ciepłej wody przy maks. wartości zadanej	Za małe wymiary ogrzewacza wody.	Sprawdzić czas trwania zaprogramowanych zakresów.
Niewielki wydatek w zaworze ciepłej wody.	Osady kamienia w ogrzewaczu wody. Obieg wody zanieczyszczony.	Usunąć osady kamienia z ogrzewacza wody. Skontaktować się ze specjalistą.
Ciągła utrata wody w obrębie zespołu bezpieczeństwa poza okresem ogrzewania.	Zespół bezpieczeństwa uszkodzony lub zanieczyszczony. Zbyt wysokie ciśnienie w sieci	Wymienić zespół bezpieczeństwa. Sprawdzić, czy ciśnienie na wylocie wodomierza nie przekracza 0,5 MPa (5 bar). W przeciwnym razie zamontować reduktor ciśnienia ustawiony na 0,3 MPa (3 bar) na wlocie głównego układu odprowadzania wody.
Grzałka elektryczna nie działa.	Zabezpieczenie termostatu mechanicznego. Uszkodzony termostat elektryczny Uszkodzony opornik.	Zresetować zabezpieczenie termostatu na poziomie opornika. Wymienić termostat. Wymienić opornik.
Przelanie się skroplin.	Zatkanie odpływu skroplin Nieprawidłowy montaż przewodu odprowadzania skroplin. Skropliny na wierzchu osłon pompy ciepła.	Sprawdzić komorę pompy ciepła pod kątem zanieczyszczeń. Jeśli jest zatkana, oczyścić ją, podobnie jak układ odprowadzania skroplin. Sprawdzić, czy montaż jest prawidłowy (patrz punkt „Odprowadzanie skroplin ” w części z opisem instalacji). Wywiercić przedni otwór obok wlotu powietrza ("IN").
Nieprzyjemny zapach.	Brak syfonu przy zespole bezpieczeństwa lub na odpływie skroplin. Brak wody w syfonie zespołu bezpieczeństwa.	Zamontować syfon. Napełnić syfon.

Gwarancja

1. Zakres stosowania gwarancji.

Gwarancja nie obejmuje usterki spowodowanej przez następujące czynniki:

- **Nieprawidłowe warunki w otoczeniu:**

- Różne uszkodzenia powstałe na skutek uderzeń lub upadków podczas przenoszenia urządzenia po opuszczeniu fabryki.
- Umieszczenie urządzenia w miejscu narażonym na działanie ujemnych temperatur lub niekorzystnych czynników atmosferycznych (środowisko wilgotne, agresywne lub nieprawidłowo wentylowane).
- Używanie wody zawierającej substancje korozyjne, takie jak określono w normie DTU Instalacje hydrauliczne 60-1, dodatek 4 dotyczący ciepłej wody (zawartość chlorków, siarczanów, wapnia, oporność i TAC) (tylko Francja).
- Woda o stopniu twardości $T_h < 8^\circ f$.
- Ciśnienie wody powyżej 0,5 MPa (5 bar).
- Zasilanie elektryczne z występującymi dużymi przepięciami (*sieć, piorun itd.*).
- Uszkodzenia wynikające z problemów trudno wykrywalnych ze względu na wybraną lokalizację urządzenia (*miejsca trudno dostępne*), których można było uniknąć poprzez natychmiastową naprawę urządzenia.

- **Montaż niezgodny z przepisami, normami i dobrą praktyką, zwłaszcza:**

- Niezależny lub niesprawny zespół bezpieczeństwa (*reduktor ciśnienia, zawór zwrotny lub inny zawór, albo pętla recyrkulacji itd., umieszczone przed zespołem bezpieczeństwa*).
- Brak lub nieprawidłowy montaż nowego zespołu bezpieczeństwa zgodnego z normą NF-EN 1487, modyfikacja jego kalibracji itd.
- Brak tulei (*żeliwnej, stalowej lub izolującej*) na przewodach przyłączeniowych ciepłej wody, mogący powodować korozję.
- Nieprawidłowe podłączenie elektryczne: niezgodne z normą NFC 15-100, nieprawidłowe uziemienie, niewystarczający przekrój przewodu, podłączenie do przewodów elastycznych bez metalowych końcówek, nieprzestrzeganie schematów podłączenia zalecanych przez producenta.
- Podłączenie zasilania do urządzenia bez jego uprzedniego napełnienia (podgrzewanie na sucho).
- Umieszczenie urządzenia w pozycji niezgodnej z zaleceniami podanymi w instrukcji.
- Korozja zewnętrzna na skutek nieszczelności przewodów rurowych.
- Instalacja pętli cyrkulacyjnej c.w.u.
- Nieprawidłowa parametryzacja w przypadku osłoniętej instalacji.
- Konfiguracja powłok niezgodna z naszymi zaleceniami.

- **Nieprawidłowa obsługa serwisowa:**

- Nadmierne osadzanie się kamienia na elementach grzejnych lub urządzeniach bezpieczeństwa.
- Niewykonanie obsługi serwisowej zespołu bezpieczeństwa, powodujące nadmierne ciśnienie.
- Niewykonanie czyszczenia parownika i układu odprowadzania skroplin.
- Wprowadzenie modyfikacji do oryginalnego wyposażenia bez uzyskania opinii ze strony producenta lub zastosowanie niezalecanych przez niego części zamiennych.



Urządzenie, w którym podejrzewane jest uszkodzenie, musi pozostać na miejscu w celu oceny przez eksperta. Posiadacz polisy musi poinformować o tym swojego ubezpieczyciela.

2. Warunki gwarancji.

Ogrzewacz wody powinien być zainstalowany przez osobę posiadającą odpowiednie uprawnienia, zgodnie z dobrą praktyką, obowiązującymi normami i zaleceniami naszych służb technicznych.

Musi być użytkowany w standardowy sposób i poddawany regularnej obsłudze serwisowej wykonywanej wyłącznie przez specjalistę.

W takich warunkach, udzielana przez nas gwarancja jest realizowana poprzez wymianę albo bezpłatną dostawę, do naszego dystrybutora lub instalatora, części uznanych przez nasze serwisy za wadliwe, lub - w odpowiednim przypadku - całego urządzenia, z wyłączeniem kosztów robocizny, transportu i wszelkich odszkodowań związanych z przedłużeniem gwarancji.

Nasza gwarancja rozpoczyna się od daty instalacji (*zgodnie z fakturą za instalację*). W przypadku braku dokumentacji datą rozpoczęcia gwarancji będzie sześć miesięcy od daty produkcji podanej na tabliczce znamionowej ogrzewacza wody.

Gwarancja na zastępczą część zamienną lub zastępczy ogrzewacz wody (*w ramach gwarancji*) wygasa w tym samym momencie, co gwarancja na część lub ogrzewacz, które zostały wymienione.

UWAGA: Producent nie ponosi odpowiedzialności za koszty lub uszkodzenia wynikające z nieprawidłowego montażu (*np. narażenie na działanie ujemnych temperatur, zespół bezpieczeństwa niepodłączony do kanalizacji, brak wanny ociekowej*) lub z utrudnionego dostępu do urządzenia.

Niniejsze warunki gwarancji nie wykluczają możliwości korzystania przez nabywcę z przywilejów wynikających z ustawowej rękojmi za wady ukryte, która ma zastosowanie w każdym przypadku.

Zapewniamy dostawę części zamiennych niezbędnych do użytkowania naszych produktów przez okres 10 lat, licząc od daty produkcji tych ostatnich.



Usterka podzespołu nie uzasadnia w żadnym wypadku wymiany całego urządzenia. W takiej sytuacji należy dokonać wymiany uszkodzonej części.

GWARANCJA:

Informacje na temat warunków i terminów gwarancji można znaleźć w ogólnych warunkach dostawcy.

ZAKOŃCZENIE OKRESU EKSPLOATACJI:



- Przed demontażem urządzenia należy odłączyć je od zasilania i opróżnić.
- Podczas spalania niektórych podzespołów mogą wydzielać się toksyczne gazy, dlatego nie należy spalać urządzenia.
- Po zakończeniu okresu eksploatacji, urządzenie powinno zostać przekazane do punktu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych, wyposażonego w sprzęt do odzyskiwania czynników termodynamicznych. W celu uzyskania dodatkowych informacji na temat istniejących punktów prowadzących zbiórkę odpadów, należy skontaktować się z lokalnym organem odpowiedzialnym za gospodarkę odpadami.

Potencjał tworzenia efektu cieplarnianego - GWP (*Global Warming Potential*) R290 wynosi 0,02.

3. Deklaracja zgodności:

Te urządzenia są zgodne z postanowieniami dyrektywy 2014/30/UE dotyczącej kompatybilności elektromagnetycznej, dyrektywy niskonapięciowej 2014/35/UE, dyrektywy 2015/863/UE i 2017/2102/UE dotyczącej ROHS oraz dyrektywy 2013/814/UE, która uzupełnia dyrektywę 2009/125/WE dotyczącą ekoprojektu.

CICE (zakład w Fontaine) i ECET (zakład w Egipcie) niniejszym oświadczają, że sprzęt wymieniony poniżej jest zgodny z podstawowymi wymogami Dyrektywy RED 2014/53/UE.

Pełna deklaracja zgodności UE tego sprzętu jest również dostępna na zamówienie w naszym serwisie posprzedażowym (adres i dane kontaktowe są podane na końcu tej instrukcji).

Nazwa: Naścienny, termodynamiczny ogrzewacz wody Concept (CMC)

Modele: patrz numery katalogowe modelu w nagłówku instrukcji

Parametry techniczne:

Pasma częstotliwości radiowej wykorzystywane przez odbiornik-nadajnik:

WIFI 2.4G : 2400MHz to 2483.5MHz

BLE v4.2 : 2400MHz to 2483.5MHz

Maksymalna moc sygnału radiowego: WIFI <20dBm, BLE <10dBm

Urządzenie radiowe klasy 2: może być wprowadzone na rynek i oddane do użytku bez ograniczeń

Zasięg fal radiowych: od 100 do 300 metrów wolnej przestrzeni, zależnie od powiązanego osprzętu (zasięg może być mniejszy w zależności od warunków instalacji i znajdujących się w otoczeniu elementów emitujących promieniowanie elektromagnetyczne).

Wersja oprogramowania: HMI : U0760827, PCB : U0764144

Zgodność z normami dotyczącymi emisji fal radiowych i kompatybilności elektromagnetycznej została sprawdzona przez notyfikowaną jednostkę:

LCIE Site de Pulversheim – Akredytacja 1-6189

Pełna deklaracja zgodności UE jest dostępna pod poniższym linkiem:



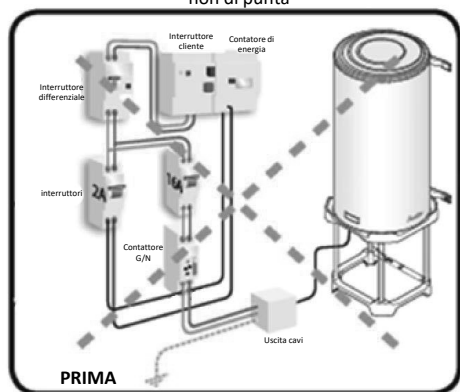
https://www.eu-declaration-of-conformity.com/permalink/variant_documents_2f3949db-0ac8-43c9-b555-ab-60fe1dfba7/rWQw8jl1rqKX4xMnhKKvgnA4RhDold0m

Collegare il cavo di alimentazione dello scaldacqua a un'uscita cavi
(lo scaldacqua non deve essere collegato a una presa elettrica).

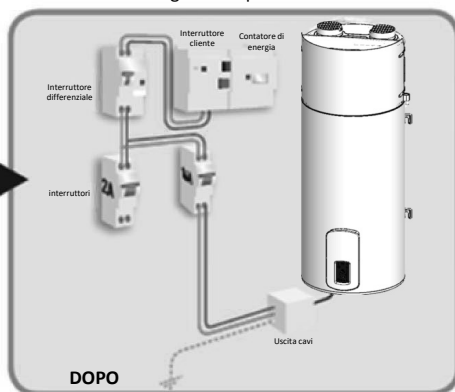
Lo scaldacqua deve essere **obbligatoriamente** collegato elettricamente a un'alimentazione permanente sul quadro elettrico.

IT

Collegamento standard di
uno scaldacqua elettrico per le ore di punta e
non di punta



Installazione dello scaldacqua - solo
collegamento permanente



Manuale da conservare anche dopo l'installazione del prodotto.



AVVERTENZE

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone prive di esperienza o conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto una supervisione o istruzioni preventive sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 3 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza o conoscenza, a condizione che siano adeguatamente sorvegliati o che siano state fornite loro istruzioni su come utilizzare l'apparecchio in modo sicuro e che siano stati compresi i rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza. Ai bambini dai 3 agli 8 anni è consentito azionare solo ed esclusivamente il rubinetto collegato allo scaldacqua.

Devono essere rispettate le regole nazionali in vigore relative ai gas.

Non utilizzare dispositivi diversi da quelli raccomandati dal costruttore per accelerare il processo di sbrinamento o per pulire l'apparecchio.

L'apparecchio deve essere collocato in un locale privo di fonti di ignizione permanenti (ad esempio, fiamme libere, apparecchio a gas o dispositivo di riscaldamento elettrico in funzione).

IT

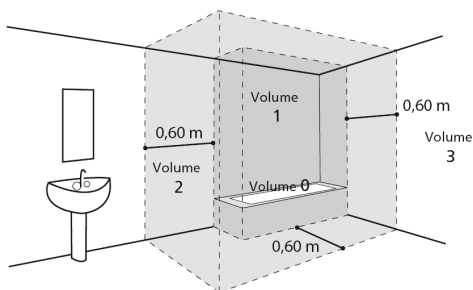
Non perforare o bruciare.

Attenzione: i fluidi refrigeranti possono non rilasciare odori.

INSTALLAZIONE

ATTENZIONE: Prodotto pesante da maneggiare con cautela:

- Installare l'apparecchio in un locale al riparo dal gelo. Eventuali danni all'apparecchio derivanti dalla manomissione del dispositivo di sicurezza non saranno coperti dalla garanzia.
- Se l'apparecchio è installato in un locale o in uno spazio in cui la temperatura ambiente è costantemente superiore a 35 °C, prevedere un'aerazione di tale locale.
- Posizionare l'apparecchio in una posizione che consenta un facile accesso.
- Quando si installa l'apparecchio in un bagno, evitare di posizionarlo nelle zone V0, V1 o V2 (vedere la figura a lato). L'installazione nella zona V2 è ammessa solo se lo spazio è limitato.
- Fare riferimento alle figure di installazione. Le dimensioni dello spazio necessario per l'installazione corretta dell'apparecchio sono specificate nella sezione "Installazione".
- Questo prodotto è destinato a essere utilizzato a un'altitudine massima di 2000 m.



- Non tappare, coprire o ostruire gli ingressi e le uscite dell'aria del prodotto.
- È obbligatorio installare una vasca di raccolta sotto lo scaldacqua se quest'ultimo è posizionato in un controsoffitto, in un sottotetto, al di sopra di locali abitati, in aree di stoccaggio o in locali sensibili. È necessario uno scarico collegato alla fognatura. Negli altri casi, è vivamente consigliato.
- Questo scaldacqua è dotato di un termostato con temperatura di funzionamento superiore a 60 °C in posizione massima, in grado di limitare la proliferazione di batteri della Legionella all'interno del serbatoio. Attenzione! A temperature superiori ai 50°C l'acqua potrebbe provocare ustioni istantanee. Prima del bagno o della doccia, accertarsi sempre della temperatura dell'acqua.
- Accertarsi che il muro dove verrà installato possa sopportare il peso del l'apparecchio pieno d'acqua .

COLLEGAMENTO IDRAULICO

Deve essere installato un nuovo dispositivo di sicurezza conforme agli attuali standard (in Europa EN 1487), pressione 0,7 MPa (7 bar) e diametro 3/4" (20/27). La valvola di sicurezza deve essere protetta dal gelo.

Se la pressione di alimentazione è superiore a 0,5 MPa (5 bar), è necessario un riduttore di pressione (non fornito) che sarà posizionato sull'alimentazione principale.

Collegare il dispositivo di sicurezza con un tubo di scarico, tenuto all'aperto, in un luogo al riparo dal gelo, in continua pendenza verso il basso per lo scarico dell'acqua di dilatazione del riscaldamento o dell'acqua in caso di scarico dello scaldacqua.

Nessun dispositivo (valvola di arresto, riduttore di pressione, ecc.) deve essere posizionato tra il gruppo di sicurezza e la diramazione a T di acqua fredda dello scaldacqua.

Non collegare direttamente la diramazione a T di acqua calda alle canalizzazioni in rame. Deve essere obbligatoriamente dotato di un raccordo dielettrico (fornito con l'apparecchio). In caso di corrosione delle filettature della diramazione a T di acqua calda non dotata di questa protezione, la nostra garanzia non potrà essere applicata.

COLLEGAMENTO ELETTRICO

Prima di procedere allo smontaggio del coperchio, verificare che l'alimentazione sia disinserita per evitare il rischio di lesioni o di elettrocuzione.

Prima di collegare l'apparecchio, l'impianto elettrico deve comprendere un dispositivo di disinserzione onnipolare (interruttore differenziale 30 mA), conforme alle regole di installazione locali in vigore.

Il collegamento della presa di terra è obbligatorio. A tal fine, è previsto un morsetto speciale con il riferimento .

In alcuni Paesi è severamente vietato collegare un prodotto dotato di cavo e spina. Durante l'installazione, rispettare sempre le norme e gli standard locali per garantire la sicurezza.

ASSISTENZA - MANUTENZIONE - RIPARAZIONE

Scarico: Scollegare l'alimentazione elettrica e l'approvvigionamento di acqua fredda, aprire i rubinetti dell'acqua calda e azionare la valvola di scarico del dispositivo di sicurezza.

Il dispositivo di scarico del limitatore di pressione deve essere messo in funzione regolarmente (almeno una volta al mese), al fine di rimuovere i depositi di calcare e di verificare che non sia bloccato.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, dovrà essere sostituito dal costruttore, dal servizio assistenza o da persone qualificate, per evitare qualsiasi rischio.

La manutenzione deve essere effettuata esclusivamente secondo le raccomandazioni del costruttore.

FLUIDI REFRIGERANTI INFIAMMABILI

Ogni procedura di lavoro riguardante la sicurezza deve essere eseguita esclusivamente da persone competenti (fare riferimento alla sezione dedicata alla Manutenzione).

Non è autorizzato nessun intervento (manutenzione, riparazione, etc.) sul circuito refrigerante, all'infuori del rilevamento di una perdita (fare riferimento alla procedura). Il mancato rispetto di questa procedura può provocare un'ignizione o un'esplosione dovute al fluido infiammabile.

1. Verifiche dell'impianto refrigerante

In caso di sostituzione dei componenti elettrici, questi devono essere adatti all'utilizzo e soddisfare le specifiche necessarie. Le direttive di assistenza e di manutenzione del costruttore devono essere seguite obbligatoriamente. In caso di dubbi, consultare il servizio tecnico per ottenere assistenza.

Per gli impianti che utilizzano fluidi refrigeranti infiammabili, è necessario effettuare le seguenti verifiche:

- Il carico di fluido refrigerante reale è adatto alle dimensioni del locale in cui è installato il circuito refrigerante.
- Il sistema di ventilazione e le aperture funzionano correttamente e non sono ostruiti.
- Se si utilizza un circuito refrigerante indiretto, è necessario verificare la presenza di fluido refrigerante nel circuito secondario.
- Le marcature sull'apparecchiatura devono essere sempre visibili e leggibili. Le marcature e le segnaletiche illeggibili devono essere corrette.

- Le tubazioni e i componenti del circuito refrigerante sono installati in una posizione in cui è improbabile che siano esposti a sostanze che potrebbero corrodere componenti contenenti fluido refrigerante, a meno che i componenti non siano realizzati con materiali naturalmente resistenti alla corrosione o che siano adeguatamente protetti contro tale corrosione.

2. Verifiche degli apparecchi elettrici

La riparazione e la manutenzione dei componenti elettrici devono includere dei controlli di sicurezza iniziali e delle procedure di ispezione dei componenti. Se è presente un'anomalia che può compromettere la sicurezza, l'alimentazione elettrica non deve essere collegata al circuito finché il problema non è stato risolto in modo soddisfacente. Se l'anomalia non può essere trattata immediatamente, ma è necessario continuare l'intervento, deve essere applicata una soluzione temporanea adeguata.

Questo deve essere segnalato al proprietario dell'apparecchio, affinché ne siano avvisate tutte le parti interessate.

Le verifiche di sicurezza iniziali devono includere i seguenti controlli:

- Che i condensatori siano scarichi: questo deve essere effettuato in modo sicuro per evitare qualsiasi rischio di scintille.
- Che nessun componente e nessun cavo elettrico sotto tensione siano esposti durante il caricamento, il recupero o lo spurgo del circuito.
- Che vi sia continuità del collegamento a terra.

3. Cablaggio

Verificare che il cablaggio non sia soggetto a usura, corrosione, pressione eccessiva, vibrazioni, angoli taglienti o a qualsiasi altro effetto dovuto ad ambienti sfavorevoli. La verifica deve tenere conto anche degli effetti dell'invecchiamento o delle fonti di vibrazioni continue, come i compressori o le ventole.

4. Rilevamento di fluidi refrigeranti infiammabili

In nessun caso può essere utilizzata una fonte potenziale di ignizione per la ricerca o il rilevamento di perdite di fluido refrigerante. Non è consentito utilizzare una lampada ad alogenuri (o qualsiasi altro rilevatore che utilizzi una fiamma libera).

I seguenti metodi di rilevamento sono ritenuti accettabili per i circuiti refrigeranti:

- I rilevatori elettronici di perdite possono essere utilizzati per rilevare le perdite di fluido refrigerante, tuttavia, in caso di fluidi refrigeranti infiammabili, la sensibilità può non essere adeguata, o può essere necessaria una ricalibrazione. (Gli apparecchi di rilevamento devono essere ricalibrati in una zona priva di fluido refrigerante.) Verificare che il rilevatore non sia una fonte potenziale di ignizione e che sia adatto al fluido refrigerante utilizzato. Gli apparecchi di rilevamento di perdite devono essere regolati a una percentuale di LIE del fluido refrigerante e devono essere calibrati per il fluido refrigerante utilizzato e la percentuale di gas idonea (massimo 25%) e confermata.
- Anche i fluidi di rilevamento di perdite sono adatti per l'utilizzo con la maggior parte dei fluidi refrigeranti, ma deve essere evitato l'utilizzo di detergenti che contengono cloro, poiché quest'ultimo può reagire con il fluido refrigerante e corrodere le tubazioni in rame.

NOTA: Esempi di fluidi di rilevamento di perdite

- Metodo delle bolle
- Metodo degli agenti fluorescenti

Se si sospetta una perdita, devono essere rimosse/spente tutte le fiamme libere.

Se viene individuata una perdita di fluido refrigerante, non è autorizzato alcun intervento. Areare il locale fino alla rimozione del prodotto.

Indice

PRESENTAZIONE	146
1. Raccomandazioni importanti	146
2. Contenuto dell'imballaggio	146
3. Movimentazione	147
4. Principio di funzionamento	147
5. Caratteristiche tecniche	148
6. Dimensioni – struttura	150
7. Nomenclatura dei pezzi di ricambio	151
INSTALLAZIONE	152
1. Posizionamento del prodotto	152
2. Installazione in configurazione non canalizzata	153
3. Installazione in configurazione canalizzata (2 condotti)	154
4. Installazione in configurazione semi-canalizzata (1 condotto allo scarico)	155
5. Configurazioni non consentite	156
6. Collegamento aeraulico	156
7. Collegamento idraulico	158
8. Collegamento elettrico	160
UTILIZZO	161
1. Messa in servizio	161
2. Interfaccia di controllo	161
3. Abbinamento del prodotto con Cozytouch	162
ASSISTENZA, MANUTENZIONE E RIPARAZIONE	163
1. Consigli per l'utente	163
2. Manutenzione	163
3. Apertura del prodotto	164
4. Risoluzione dei problemi	165
GARANZIA	168
1. Campi di applicazione della garanzia	168
2. Condizioni di garanzia	169
3. Dichiarazione di conformità	170

Presentazione del prodotto

1. Raccomandazioni importanti

1.1. Istruzioni di sicurezza

I lavori di installazione e di servizio sugli scaldacqua termodinamici possono presentare dei rischi a causa di alte pressioni e di componenti sotto tensione elettrica.

Gli scaldacqua termodinamici devono essere installati, messi in servizio e sottoposti a manutenzione esclusivamente da personale addestrato e qualificato.

1.2. Trasporto e stoccaggio

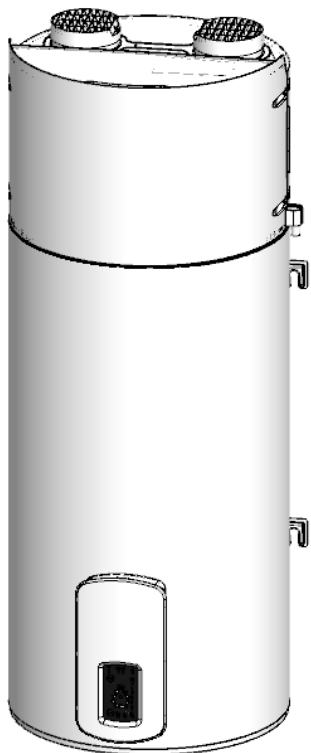


Questo prodotto può essere inclinato su un lato a 90°. Questo lato è chiaramente indicato sull'imballaggio del prodotto. È vietato inclinare il prodotto sugli altri lati. Si raccomanda di attenersi alle seguenti istruzioni. Non saremo responsabili di eventuali guasti del prodotto dovuti a un trasporto o a una movimentazione del prodotto non conformi alle nostre raccomandazioni.



Se lo scaldacqua è stato inclinato, attendere almeno 1 ora prima della messa sotto tensione.

2. Contenuto dell'imballaggio



Manuale



2 raccordi dielettrici



1 valvola da installare sulla diramazione a T di acqua fredda
(eccetto per Francia, Belgio e Paesi Bassi)



Tubo di scarico della condensa

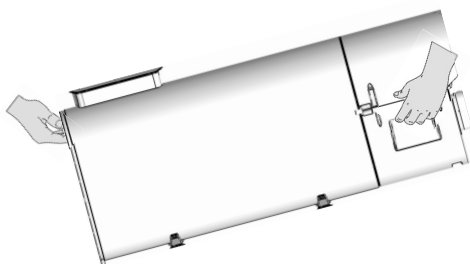


2 staffe di montaggio

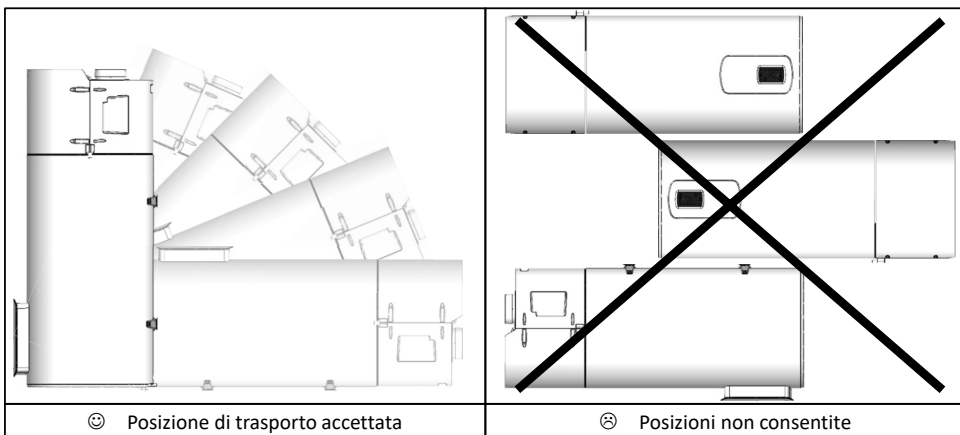
3. Movimentazione

Il prodotto include diverse maniglie, al fine di facilitare la movimentazione fino al luogo di installazione.

Per trasportare lo scaldacqua fino al luogo di installazione, utilizzare le maniglie inferiori e le maniglie superiori.



IT



Rispettare le raccomandazioni di trasporto e di movimentazione presenti sull'imballaggio dello scaldacqua.

4. Principio di funzionamento

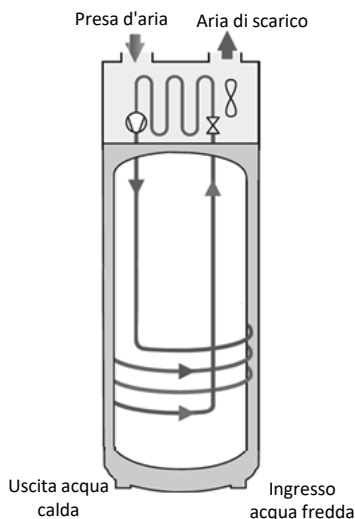
Lo scaldacqua termodinamico utilizza l'aria esterna per la preparazione dell'acqua calda sanitaria.

Il fluido refrigerante contenuto nella pompa di calore effettua un ciclo termodinamico che gli consente di trasferire l'energia contenuta nell'aria esterna verso l'acqua del serbatoio di accumulo.

La ventola manda un flusso di aria nell'evaporatore. Al passaggio nell'evaporatore, il fluido refrigerante evapora.

Il compressore comprime i vapori del refrigerante, aumentandone così la temperatura. Questo calore viene trasmesso dal condensatore avvolto intorno al serbatoio, che riscalda l'acqua del serbatoio di accumulo.

Il refrigerante passa quindi nel regolatore di pressione termostatico, si raffredda e torna alla sua forma liquida. È quindi di nuovo pronto a ricevere del calore nell'evaporatore.



5. Caratteristiche tecniche

Tipo di dispositivo	Unità	85	120	150
Dimensioni (Altezza x Larghezza x Profondità)	mm	1085x540x585	1320x540x585	1505x540x585
Peso a vuoto	kg	44	49	53
Capacità del serbatoio	L	85	120	150
Collegamento acqua calda / acqua fredda	-	3/4"		
Protezione anticorrosione	-	Anodo di magnesio		
Pressione nominale dell'acqua	MPa (bar)	0,8 (8)		
Collegamento elettrico (tensione/frequenza)	V~ Hz	220 – 240 50		
Consumo totale massimo dell'apparecchio	W	1 500		
Consumo totale massimo della pompa di calore	W	300		
Potenza assorbita dal Boost	W	1200		
Intervallo di regolazione del setpoint di temperatura dell'acqua	°C	50 – 65		
Intervallo di temperatura di utilizzo della pompa di calore (installazione in ambiente)	°C	7 – 43		
Diametro canalizzazione	mm	125		
Portata d'aria	m³/h	150		
Perdite di carico ammesse sul circuito aeraulico	Pa	75		
Potenza acustica *	dB(A)	42		
Carica di fluido refrigerante (R290)	g	130	150	150
Volume del fluido refrigerante in tonnellate equivalenti	t.eq.CO2	0.00039	0.00045	0.00045

* Test eseguito in conformità alla norma EN12102-2.

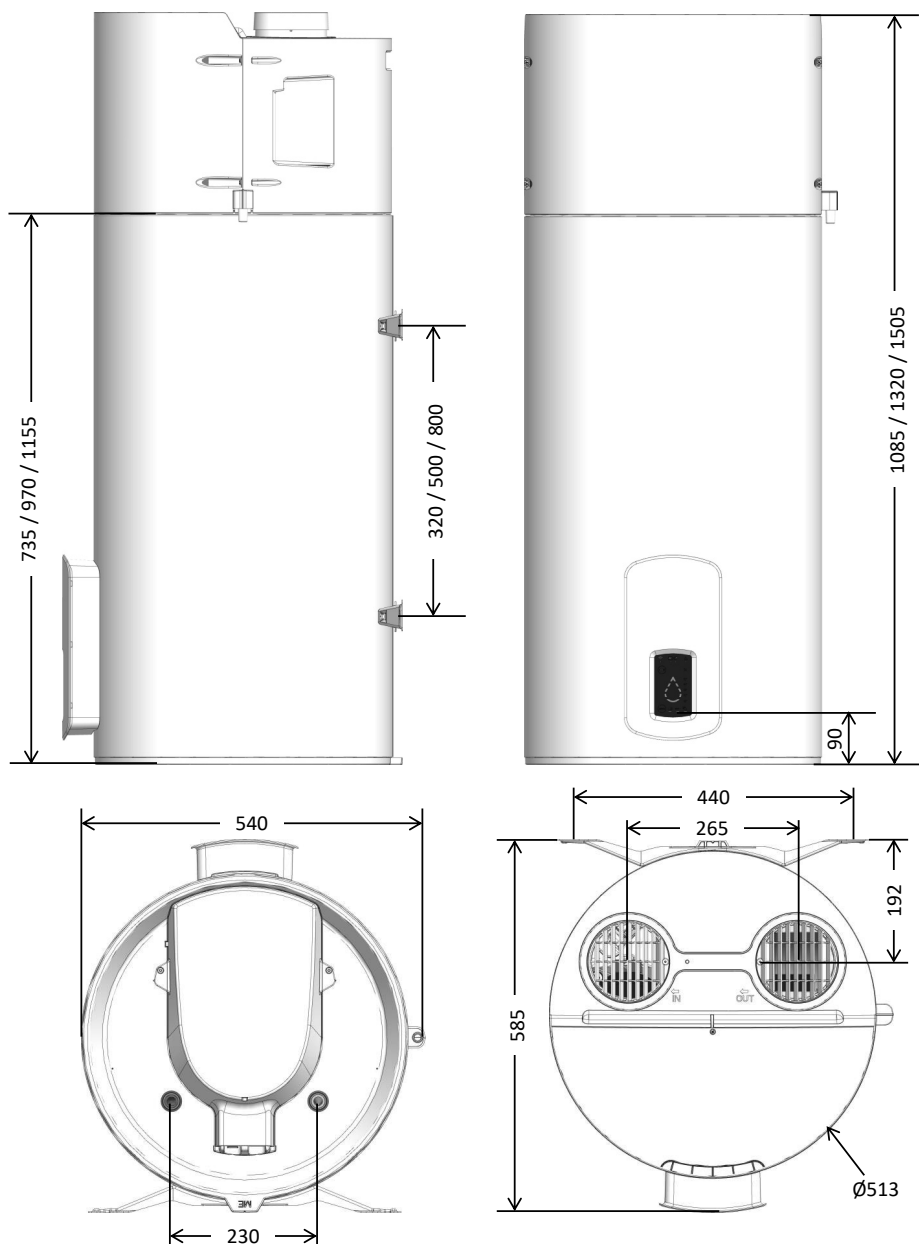
Installazione in camera canalizzata e semi-anecoica, misurazione acustica in conformità alla norma ISO3744.

Presentazione	Installazione	Utilizzo	Manutenzione	Garanzia
Prestazioni a 7°C di temperatura dell'aria esterna con una pressione differenziale minima di 30 Pa (aria esterna)*				
Capacità	L	85	120	150
Coefficiente di prestazione (COP)	-	2,80	2,53	3,28
Profilo di carico	-	M	M	L
Potenza assorbita a regime stabilizzato (P_{es})	W	13	19	18
Tempo di riscaldamento (t_h)	h:min	02:39	03:30	04:22
Temperatura dell'acqua calda di riferimento	°C	53,1	53,2	52,5
Volume di acqua miscelata a 40°C (V_{40})	L	103,9	162,8	193,0
Prestazioni a 14°C di temperatura dell'aria esterna con una pressione differenziale minima di 30 Pa (aria esterna)*				
Capacità	L	85	120	150
Coefficiente di prestazione (COP)	-	3,12	3,06	3,46
Profilo di carico	-	M	M	L
Potenza assorbita a regime stabilizzato (P_{es})	W	13	16	18
Tempo di riscaldamento (t_h)	h:min	02:14	03:12	03:56
Temperatura dell'acqua calda di riferimento	°C	52,7	52,8	52,9
Volume di acqua miscelata a 40°C (V_{40})	L	108,3	158,1	197,2
Prestazioni certificate a 15°C di temperatura dell'aria in un ambiente non riscaldato (aria ambiente) *				
Capacità	L	85	120	150
Coefficiente di prestazione (COP)	-	2,94	2,90	3,40
Profilo di carico	-	M	M	L
Potenza assorbita a regime stabilizzato (P_{es})	W	14	17	20
Tempo di riscaldamento (t_h)	h:min	02:21	03:18	03:57
Temperatura dell'acqua calda di riferimento	°C	52,6	52,5	52,8
Volume di acqua miscelata a 40°C (V_{40})	L	108,5	158,2	196,4
Prestazioni certificate a 20°C di temperatura dell'aria in un ambiente non riscaldato (aria ambiente) *				
Capacità	L	85	120	150
Coefficiente di prestazione (COP)	-	3,10	3,14	3,71
Profilo di carico	-	M	M	L
Potenza assorbita a regime stabilizzato (P_{es})	W	11	14	16
Tempo di riscaldamento (t_h)	h:min	02:12	03:10	03:48
Temperatura dell'acqua calda di riferimento	°C	52,7	52,6	52,9
Volume di acqua miscelata a 40°C (V_{40})	L	109,7	160,2	196,6

* Prestazioni misurate nella configurazione di fabbrica secondo il protocollo previsto dalle specifiche per il marchio NF Electricité Performance Cdc LCIE 103-15/D per gli scaldacqua termodinamici autonomi ad accumulo (basato sulla norma EN 16147).

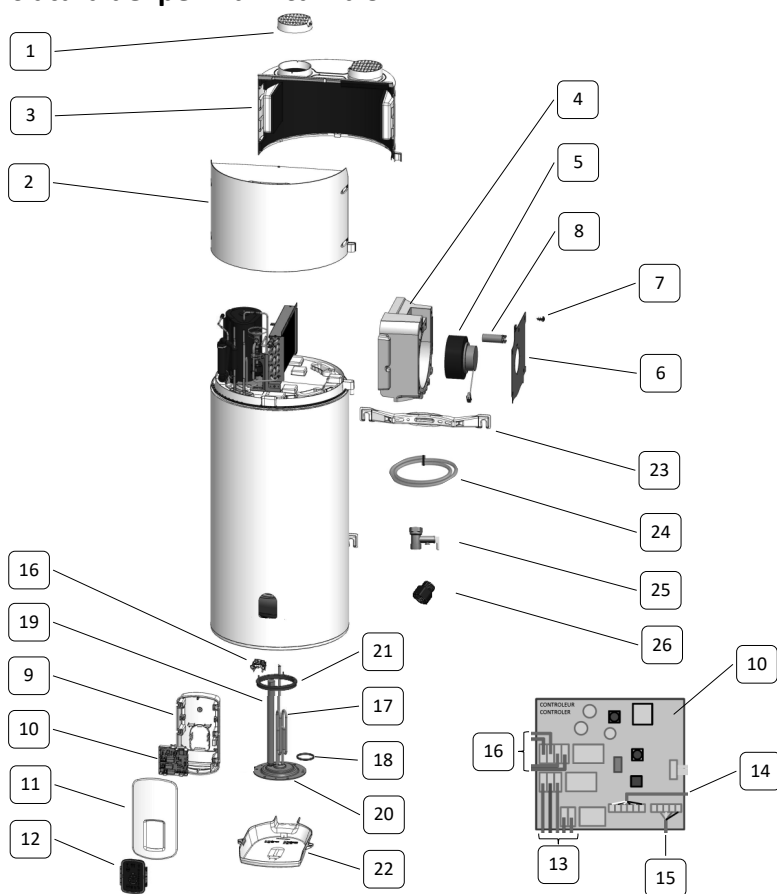
Per ripristinare la configurazione di fabbrica, il prodotto deve essere reinizializzato secondo il protocollo esposto nella sezione "Utilizzo" del presente manuale. Questi apparecchi sono conformi alle Direttive 2014/30/UE relativa alla compatibilità elettromagnetica, 2014/35/UE relativa alla bassa tensione, 2015/863/UE e 2017/2102/UE relativa alla ROHS e al Regolamento 2013/814/UE che integra la Direttiva 2009/125/CE relativa all'Ecodesign.

6. Dimensioni/struttura



Dimensioni in mm (85L / 120L / 150L)

7. Nomenclatura dei pezzi di ricambio



1 Griglia

2 Coperchio anteriore

3 Coperchio posteriore

4 Voluta della ventola

5 Ventola

6 Piastra di supporto della ventola

7 Vite di montaggio della piastra della ventola

8 Condensatore 10µF

9 Copertura laterale fissa

10 Scheda di regolazione

11 Copertura laterale amovibile

12 HMI

13 Cablaggio di alimentazione della pompa di calore

14 Cablaggio delle 3 sonde della pompa di calore

15 Cablaggio della sonda acqua

16 Cablaggio di alimentazione del prodotto + termostato di sicurezza

17 Assieme elemento riscaldante

18 Guarnizione resistenza elettrica

19 Anodo al magnesio

20 Flangia

21 Guarnizione flangia

22 Copertura inferiore

23 Staffa per il montaggio a parete

24 Tubo di scarico della condensa

25 Valvola di sicurezza 3/4" 8 bar

26 Giunto dielettrico 3/4"

Installazione

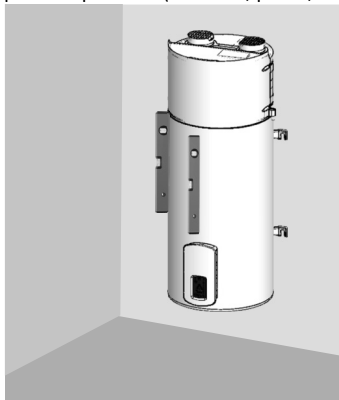
1. Posizionamento del prodotto



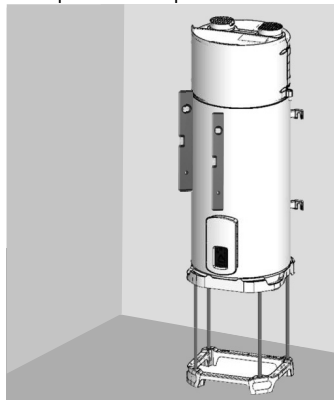
È obbligatorio installare una vasca di raccolta sotto lo scaldacqua se quest'ultimo è posizionato in un controsoffitto, in un sottotetto, al di sopra di locali abitati, in aree di stoccaggio o in locali sensibili. È necessario uno scarico collegato alla fognatura. Negli altri casi, è vivamente consigliato.

- Installare lo scaldacqua in un locale al riparo dal gelo.
- Posizionarlo il più vicino possibile ai punti di utilizzo principali.
- Sincerarsi che l'elemento portante sul quale viene montato l'apparecchio sia in grado di supportare il peso dello scaldacqua quando questo è pieno d'acqua.

Se la parete è portante (cemento, pietra, mattoni):



Se la parete non è portante:



Ritagliare il modello stampato sull'imballaggio e utilizzarlo per l'etichettatura. Installare bulloni Ø 10 mm o perforare per inserire tasselli Ø 10 mm di tipo MOLLY. La parete deve supportare un carico minimo di 300 kg.

Lo scaldacqua deve essere posizionato su di un supporto (supporto a quattro gambe opzionale). Posizionare lo scaldacqua sul supporto per contrassegnare i punti di montaggio. Praticare i fori e rimettere in posizione lo scaldacqua. È obbligatorio provvedere a un montaggio antiribaltamento per mezzo della staffa superiore (Ø di montaggio adeguato alla parete pari ad almeno 10 mm).

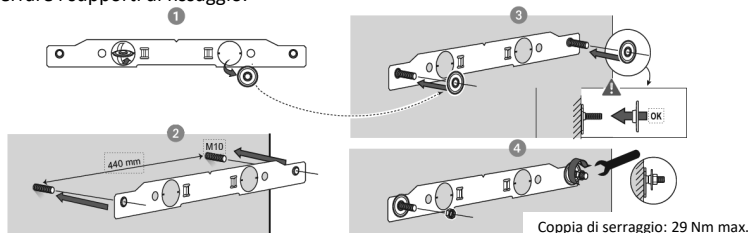
Qualunque sia la configurazione di installazione scelta, il luogo di installazione dovrà essere conforme all'indice di protezione IP 24, in conformità ai requisiti della NFC 15-100.

Il pavimento deve supportare un carico minimo di 400 kg/m² (superficie sotto lo scaldacqua).



Il mancato rispetto delle raccomandazioni di installazione può causare delle prestazioni insufficienti del sistema.

Posizionare e serrare i supporti di fissaggio.



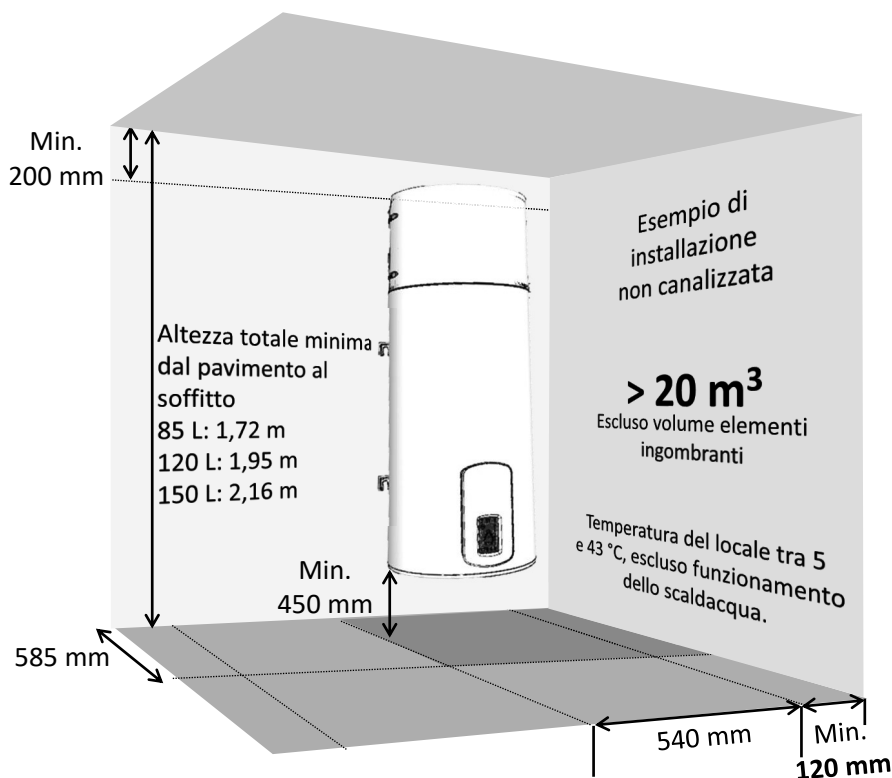
Coppia di serraggio: 29 Nm max.

2. Installazione in configurazione non canalizzata.

- ✓ Locale non riscaldato a temperatura superiore a 5 °C e isolato dai locali riscaldati dell'abitazione.
- ✓ Funzionamento pompa di calore tra 7 °C e 43 °C.
- ✓ Locale consigliato = interrato o seminterrato, locale in cui la temperatura è superiore a 10 °C tutto l'anno.

Esempi di locali:

- Garage: recupero delle calorie gratuite rilasciate dagli elettrodomestici in funzione.
- Lavanderia: Deumidificazione del locale e recupero delle calorie perse dalla lavatrice e dall'asciugatrice.



Rispettare le distanze minime indicate per evitare un ricircolo dell'aria.



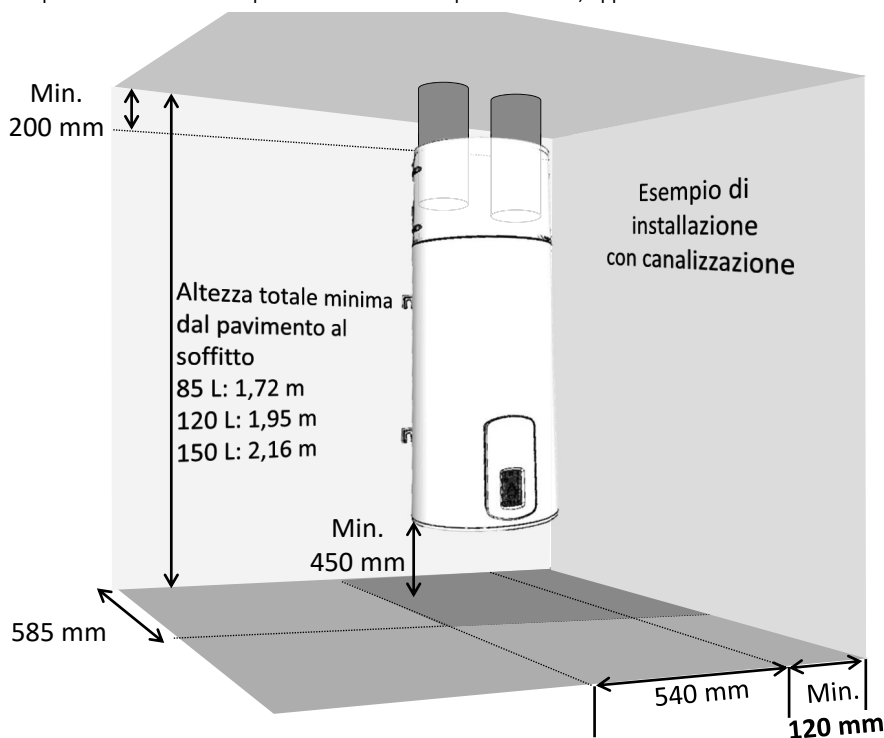
Lasciare uno spazio di 450 mm al di sotto dello scaldacqua per consentire l'accesso al Boost per gli interventi di manutenzione periodica.

3. Installazione in configurazione canalizzata (2 condotti).

- ✓ **Locale non riscaldato a temperatura superiore a 5 °C e isolato dai locali riscaldati dell'abitazione.**
- ✓ **Funzionamento pompa di calore tra 7 °C e 43 °C.**
- ✓ **Locale consigliato:** volume abitabile (le dispersioni termiche dello scaldacqua non vengono perse), in prossimità dei muri esterni. Evitare di posizionare lo scaldacqua e/o i condotti vicino alla zona notte, in modo da garantire il comfort acustico.

Esempi di locali:

- Lavanderia,
- Cantina,
- Integrazione in un armadio tollerata utilizzando una porta rialzata rispetto al pavimento (>15 mm) o una porta dotata di una griglia caratterizzata da una superficie superiore a 400 cm² e che si apre su di un locale la cui superficie combinata con quella dell'armadio è superiore a 4 m², oppure su di un locale ventilato



Rispettare le lunghezze massime delle canalizzazioni. Utilizzare delle canalizzazioni rigide o semi-rigide coibentate. Prevedere delle griglie all'ingresso e all'uscita dell'aria per evitare l'introduzione di corpi estranei. Attenzione: le griglie all'ingresso e all'uscita con ostruzione manuale sono vietate



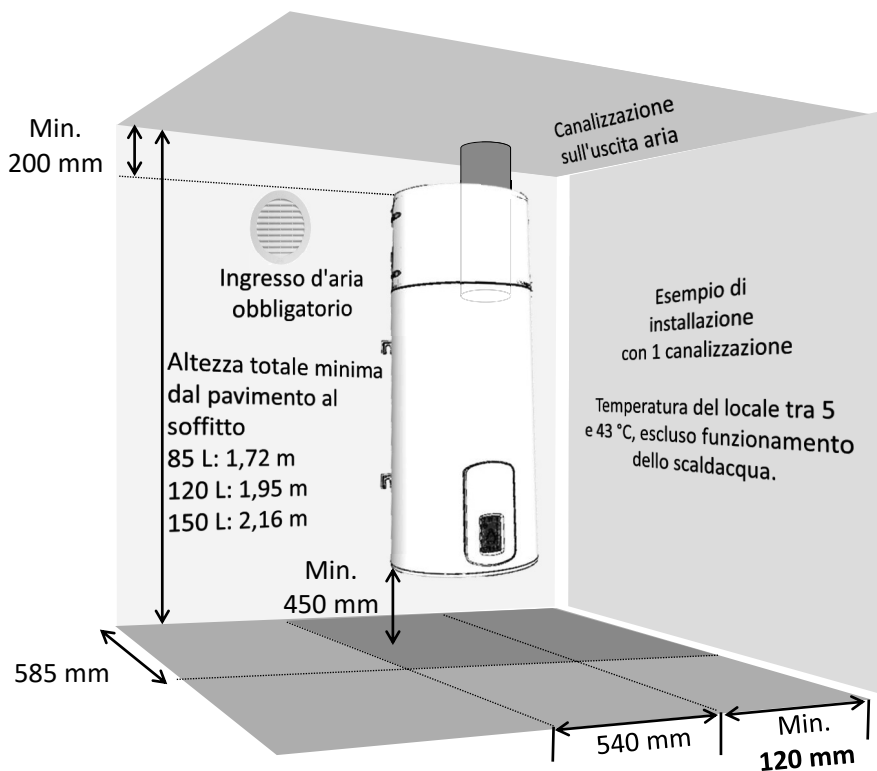
Lasciare uno spazio di 450 mm al di sotto dello scaldacqua per consentire l'accesso al Boost per gli interventi di manutenzione periodica.

4. Installazione in configurazione semi-canalizzata (1 condotto allo scarico).

- ✓ Locale non riscaldato a temperatura superiore a 5 °C e isolato dai locali riscaldati dell'abitazione.
- ✓ Funzionamento pompa di calore tra 7 °C e 43 °C.
- ✓ Locale consigliato = interrato o seminterrato, locale in cui la temperatura è superiore a 10 °C tutto l'anno.

Esempi di locali:

- Garage: recupero delle calorie gratuite rilasciate dal motore dell'auto all'arresto dopo il funzionamento, o da altri elettrodomestici in funzione.
- Lavanderia: Deumidificazione del locale e recupero delle calorie perse dalla lavatrice e dall'asciugatrice.



La messa in depressione del locale dovuta allo scarico di aria esterna genera degli ingressi d'aria attraverso i serramenti (*porte e finestre*). Prevedere un ingresso d'aria rispetto all'esterno, al fine di evitare di aspirare aria dal volume riscaldato. In inverno, l'aria che entra attraverso la presa d'aria può raffreddare il locale.



Lasciare uno spazio di 450 mm al di sotto dello scaldacqua per consentire l'accesso al Boost per gli interventi di manutenzione periodica.

5. Configurazioni non consentite

- Scaldacqua che preleva l'aria da un locale riscaldato.
- Collegamento sulla VMC.
- Collegamento sul sottotetto.
- Canalizzazione sull'aria esterna all'aspirazione e mandata dell'aria fresca all'interno.
- Collegamento a un pozzo canadese.
- Scaldacqua installato in un locale contenente una caldaia a tiraggio naturale e canalizzato sull'esterno solo allo scarico.
- Collegamento aeraulico dell'apparecchio a un'asciugatrice.
- Installazione in locali polverosi.
- Prelievo di aria contenente solventi o sostanze esplosive.
- Collegamento in un ambiente di aria grassa o inquinata (cappa, ecc.).
- Installazione in un locale soggetto al gelo.
- Posizionamento di oggetti al di sopra dello scaldacqua.
- Collegamento con canalizzazioni flessibili, in PVC o zincate non isolate.
- Installazione in orizzontale.
- Circuito ricircolo sanitario sull'acqua fredda.

6. Collegamento aeraulico

Al fine di assicurare una canalizzazione conforme, è obbligatorio utilizzare:

- delle canalizzazioni di diametro 125 mm
- delle canalizzazioni dell'aria isolate

Canalizzazione dell'aria non isolata: rischio di condensa



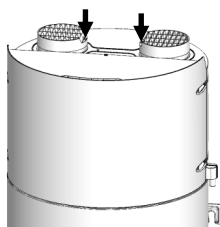
- delle canalizzazioni rigide o semi-rigide.

Canalizzazione dell'aria flessibile: rischio di schiacciamento

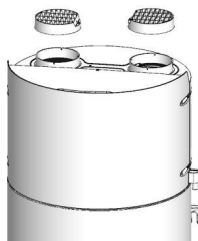


È inoltre possibile utilizzare la sagoma disponibile sull'imballaggio dello scaldacqua per praticare i fori nei muri e negli adattatori di canalizzazione forniti.

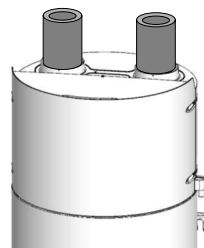
Posizionamento della canalizzazione:



1 Svitare le griglie.



2 Rimuovere le griglie.



3 Montare le canalizzazioni.



Operazione da effettuare con alimentazione disinserita, da parte di una persona qualificata (solo in caso di utilizzo di canalizzazioni, altrimenti non smontare le griglie).



Per il collegamento alle canalizzazioni è tassativo rispettare le lunghezze massime di queste ultime.

Una canalizzazione non corretta (canalizzazioni schiacciate, lunghezza o numero di gomiti eccessiva/o, ecc.) può comportare una perdita di prestazioni e guasti della macchina.

Promemoria: **è vietato utilizzare canalizzazioni flessibili.**

Si noti che un condotto lungo può aumentare il livello di rumorosità.

In aggiunta alla configurazione iniziale, che prevede 2 curve a 90° e 2 griglie di ingresso e uscita dell'aria, la lunghezza massima consentita per la canalizzazione è di 20 metri.

Per ogni aggiunta di un gomito a 90°, togliere **2** metri dalla lunghezza consentita.

Per ogni aggiunta di un gomito a 45°, togliere **1** metri dalla lunghezza consentita.

Per gli impianti che non permettono di rispettare queste configurazioni, rivolgersi al costruttore.

In caso di installazione con due griglie a muro, per l'ingresso e l'uscita, si raccomanda un interasse minimo di 280 mm.

Nel caso in cui le griglie a muro si trovino una sopra l'altra, si raccomanda di posizionare l'ingresso aria sopra l'uscita.

Se l'ingresso e l'uscita si trovano sul tetto, le prestazioni ottimali si ottengono con una distanza di 1,5 m tra i due terminali. Si raccomanda una distanza minima di 600 mm.

7. Collegamento idraulico



È vietato l'utilizzo di un circuito ricircolo sanitario sull'ingresso di acqua fredda: un'installazione di questo tipo provoca una destratificazione dell'acqua nel serbatoio di accumulo e ha, come conseguenza, un funzionamento maggiore della pompa di calore e dell'elemento riscaldante

L'ingresso dell'acqua fredda è contrassegnato da una fascetta blu e l'uscita di acqua calda da una fascetta rossa. Presentano una filettatura gas con un diametro di 20/27 (3/4").

Per le regioni in cui l'acqua è molto calcarea (Th > 20 °f), si raccomanda il trattamento dell'acqua. Se si utilizza un addolcitore, la durezza dell'acqua deve rimanere superiore a 8 °f. L'addolcitore non comporta alcuna deroga alla nostra garanzia, a condizione che sia autorizzato nel paese interessato e che sia regolato conformemente allo stato dell'arte, controllato e sottoposto a regolare manutenzione.

I criteri di aggressività devono rispettare quelli definiti dal DTU 60.1 (solo per la Francia).

7.1. Collegamento acqua fredda

Prima di procedere al collegamento idraulico, verificare che le canalizzazioni della rete siano pulite.

L'installazione deve essere effettuata usando un gruppo di sicurezza tarato a 0,7 MPa (7 bar) (non fornito), nuovo, conforme alla norma EN 1487 e collegato direttamente alla diramazione a T di acqua fredda dello scaldacqua.

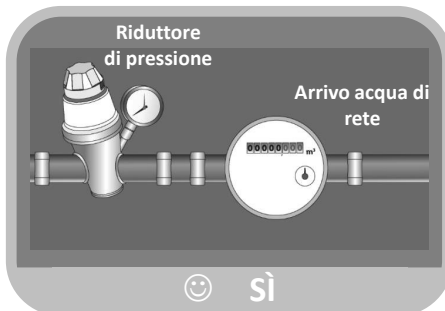
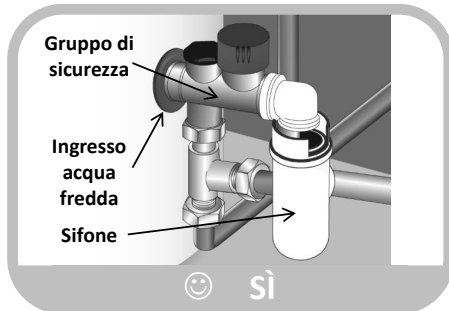
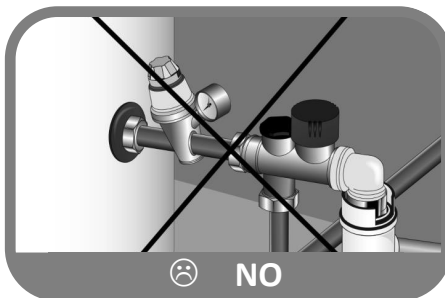


Nessun dispositivo (valvola di arresto, riduttore di pressione, flessibile, ecc.) deve essere posizionato tra il gruppo di sicurezza e la diramazione a T di acqua fredda dello scaldacqua.

Poiché dell'acqua potrebbe scorrere dal tubo di scarico del dispositivo limitatore di pressione, il tubo di scarico deve essere mantenuto all'aperto. Qualunque sia il tipo di installazione, deve comprendere un rubinetto di arresto sull'alimentazione di acqua fredda, a monte del gruppo di sicurezza.

Lo scarico del gruppo di sicurezza deve essere collegato alle acque reflue a flusso libero attraverso un sifone. Deve essere installato in un ambiente mantenuto al riparo dal gelo. Il gruppo di sicurezza deve essere messo in funzione regolarmente (1 - 2 volte al mese).

Se la pressione di alimentazione è superiore a 0,5 MPa (5 bar), l'impianto deve comprendere un riduttore di pressione. Il riduttore di pressione deve essere installato all'inizio della distribuzione generale (a monte del gruppo di sicurezza). Si raccomanda una pressione da 0,3 a 0,4 MPa (3 - 4 bar).



7.2. Collegamento acqua calda



Non collegare direttamente il raccordo di acqua calda alle canalizzazioni in rame. Deve essere obbligatoriamente dotato di un raccordo dielettrico (fornito con l'apparecchio). In caso di corrosione delle filettature del raccordo di acqua calda non dotato di questa protezione, la nostra garanzia non potrà essere applicata.



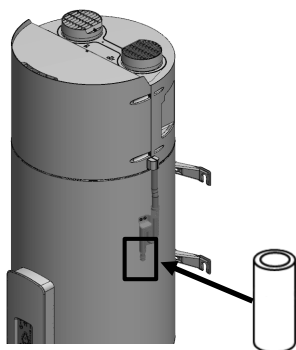
Se vengono utilizzati tubi sintetici (p.es. PEX, multistrato) è obbligatorio installare un regolatore termostatico all'uscita dello scaldacqua. Deve essere regolato in base alle prestazioni del materiale utilizzato.

IT

7.3. Scarico della condensa



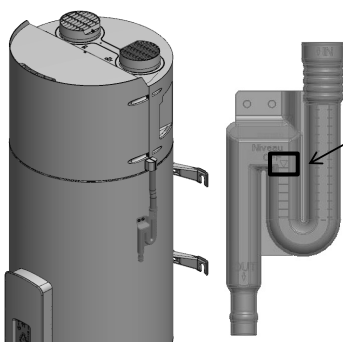
Il raffreddamento dell'aria circolante a contatto con l'evaporatore provoca la condensazione dell'acqua contenuta nell'aria. Per garantirne l'evacuazione, il flusso dell'acqua di condensa verso la parte posteriore della pompa di calore deve essere guidato da tubi di plastica di quest'ultima.



A seconda dell'umidità dell'aria, si possono formare **fino a 0,25 L/h di condensa**. Questa condensa non deve essere scaricata direttamente nella rete fognaria, poiché i vapori di ammoniaca che risalgono la rete fognaria potrebbero danneggiare le alette dello scambiatore di calore e i componenti della pompa di calore.

A tal fine, insieme all'apparecchio viene fornito un sifone.

7.3.1. Installazione del sifone



In caso di installazione con guaina:

A prodotto spento, riempire d'acqua il sifone fino alla freccia, attraverso il tubo di scarico della condensa.

Questa operazione non deve essere eseguita in caso di installazione in ambiente.



Non aggiungere un sifone a valle di quello già presente sul prodotto, lo scarico delle acque reflue deve essere libero. Rischio di fuoriuscita della condensa a livello della pompa di calore.

7.4. Consigli e raccomandazioni

All'uscita dello scaldacqua deve essere installato un limitatore di temperatura per limitare i rischi di ustioni:

- Nei locali destinati ai servizi igienici, la temperatura massima dell'acqua calda sanitaria è impostata a 50 °C nei punti di prelievo.
- Negli altri locali, la temperatura dell'acqua calda sanitaria è limitata a 60 °C nei punti di prelievo.
- Decreto n. 2001-1220 del 20 dicembre 2001 e circolare DGS/SD 7A (solo per la Francia)
- Conformità al DTU 60.1 (solo per la Francia)



8. Collegamento elettrico

Fare riferimento allo schema di collegamento elettrico situato all'interno della copertura.



Lo scaldacqua può essere messo sotto tensione solo dopo il suo riempimento di acqua.
Lo scaldacqua deve essere alimentato elettricamente in modo permanente.

Lo scaldacqua può essere collegato e funzionare solo su una rete a corrente alternata monofase di 230 V. Collegare lo scaldacqua attraverso un cavo rigido con conduttori di sezione 1,5 mm². L'impianto comprenderà:

- Un interruttore onnipolare 16 A con apertura dei contatti di almeno 3 mm,
- Una protezione attraverso un interruttore differenziale di 30 mA.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, dovrà essere sostituito dal costruttore, dal servizio assistenza o da persone qualificate, per evitare qualsiasi rischio.

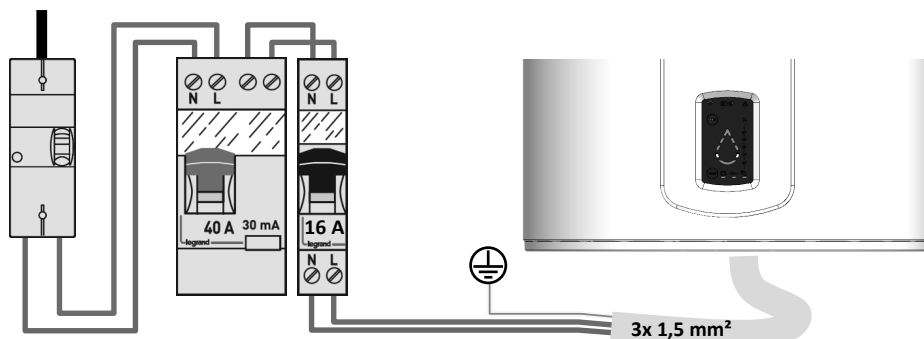


Non alimentare mai direttamente l'elemento riscaldante.

Il termostato di sicurezza che equipaggia il Boost non deve essere riparato in alcun caso al di fuori dei nostri stabilimenti. **Il mancato rispetto di questa clausola invalida la garanzia.**

L'apparecchio deve essere installato conformemente alle regole nazionali di installazione elettrica.

Schema di collegamento elettrico



Il collegamento della presa di terra è obbligatorio.

Utilizzo

1. Messa in servizio

1.1. Riempimento dello scaldacqua

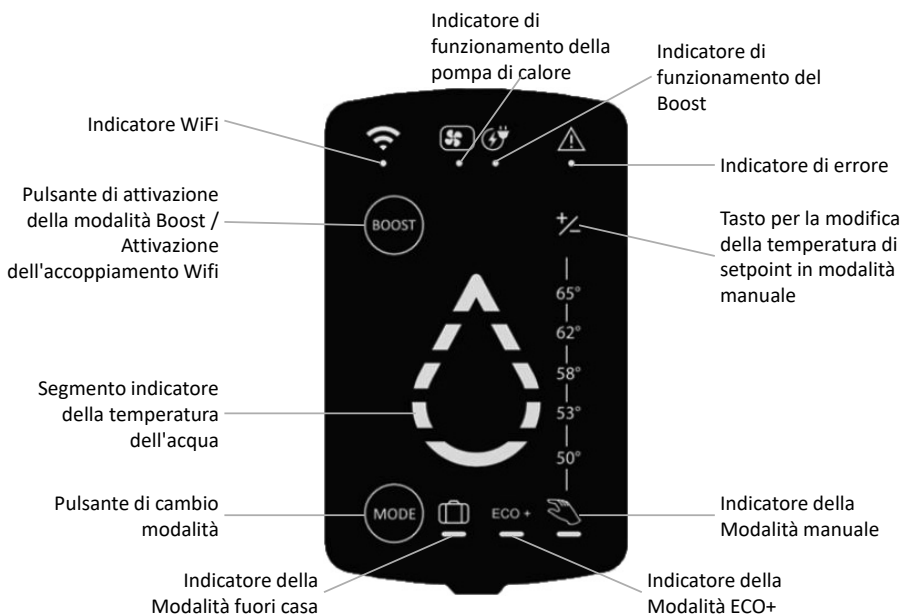
- 1 Aprire il o i rubinetti di acqua calda.
- 2 Aprire il rubinetto di acqua fredda situato sul gruppo di sicurezza (assicurarsi che la valvola di scarico del gruppo sia in posizione chiusa).
- 3 Dopo aver fatto scorrere l'acqua calda, chiuderne i rubinetti. Lo scaldacqua è pieno di acqua.
- 4 Verificare la tenuta del collegamento alle tubazioni.
- 5 Verificare il corretto funzionamento dei dispositivi idraulici, aprendo più volte la valvola di scarico del gruppo di sicurezza, al fine di eliminare la presenza di eventuali residui nella valvola di evacuazione.

IT

2. Interfaccia di controllo



Se lo scaldacqua è stato inclinato, attendere almeno 1 ora prima di avviarlo



NOTA:

Se l'apparecchio non sta riscaldando, l'interfaccia passa in modalità standby e la spia della Goccia d'acqua si spegne dopo 60 secondi di inattività.

Ogni 8 secondi si accendono il cerchio della modalità selezionata, la quantità di acqua calda* e il punto luminoso sotto il simbolo WiFi**.

*in base al setpoint. // **se l'apparecchio è collegato.

Ogni 28 giorni verrà effettuato un ciclo di riscaldamento fino a 65°C (o 70°C a seconda del paese) per prevenire la proliferazione del batterio della legionella. I segmenti dell'interfaccia si illumineranno uno dopo l'altro in modo circolare.

Per modificare la modalità o il setpoint di temperatura, premere una volta (il pulsante lampeggerà per 3 secondi). Una seconda pressione durante questi 3 secondi cambierà la modalità o il setpoint di temperatura.

Ruolo	Combinazioni di tasti
Scelta della modalità tra VACANZA, ECO+, MANUALE (sequenziale)	Pulsante MODE
Regolazione della temperatura di setpoint in modalità manuale (sequenziale)	Pulsante +/-
Riscaldamento con il solo elemento riscaldante	BOOST e +/- per 3 secondi
Deroga della modalità BOOST	Pulsante BOOST
Disattivazione dell'interfaccia (silenziamento)	MODE e +/- per 3 secondi
Riduzione del tempo di pre-ventilazione	BOOST , MODE e +/- per 3 secondi
Cancellazione degli errori	MODE per 3 secondi
Associazione WiFi	BOOST per 3 secondi
Blocco bambini	BOOST e MODE per 3 secondi
Ripristino delle impostazioni di fabbrica	+/- per 10 secondi

3. Accoppiamento del prodotto con Cozytouch

Per collegare il prodotto a Cozytouch, scaricare l'applicazione sullo smartphone e seguire le istruzioni visualizzate.

Se il logo "connect +" non è presente sull'interfaccia utente del dispositivo :

- Premere il pulsante **BOOST** per 3 secondi, finché non viene emesso un segnale acustico, per attivare l'accoppiamento Wifi del prodotto.

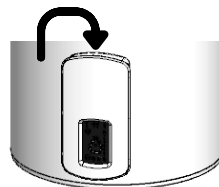
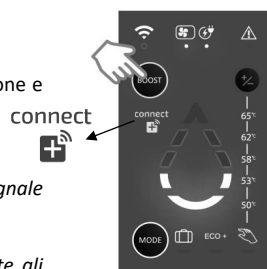
L'indicatore sotto il simbolo Wifi lampeggerà.

- Durante l'accoppiamento, è necessario scansionare il codice Qr contenente gli identificativi del prodotto.

Questo si trova su un'etichetta incollata sulla parte superiore del coperchio.

Le due operazioni sopra descritte non sono necessarie se il logo «connect +» è presente sull'interfaccia utente del dispositivo.

Una volta completato il processo di accoppiamento, l'indicatore sotto il simbolo Wifi rimarrà acceso.

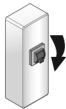


Assistenza, Manutenzione e Riparazione

1. Consigli per l'utente.

Uno scarico dello scaldacqua è necessario nel caso in cui la modalità assenza non possa essere utilizzata o quando l'apparecchio viene spento. Procedere nel seguente modo:

① Interrompere l'alimentazione elettrica.



② Chiudere l'arrivo di acqua fredda.

④ Aprire il rubinetto di scarico del gruppo di sicurezza.



③ Aprire un rubinetto di acqua calda.

2. Manutenzione.

Al fine di mantenere le prestazioni dello scaldacqua, si consiglia di effettuare una manutenzione regolare.

Da parte dell'UTENTE:

Cosa	Quando	Come
Gruppo di sicurezza	1 - 2 volte al mese	Manovrare la valvola di sicurezza. Verificare che lo scarico avvenga correttamente.
Condizioni generali	1 volta al mese	Verificare le condizioni generali dell'apparecchio: nessun codice di errore, nessuna perdita di acqua al livello dei collegamenti, e così via.
Lo scarico della condensa	1 volta all'anno	Verificare che il tubo di scarico della condensa sia pulito.
Controllo tenuta idraulica	1 volta all'anno	Verificare che non vi siano tracce di perdite: - raccordo acqua fredda / acqua calda - guarnizione dello sportello della resistenza elettrica



L'alimentazione dell'apparecchio deve essere disinserita prima dell'apertura delle coperture.

Da parte del TECNICO PROFESSIONISTA:

Cosa	Quando	Come
La canalizzazione	1 volta all'anno	Verificare che lo scaldacqua sia collegato su canalizzazioni. Verificare che le canalizzazioni siano posizionate correttamente e non schiacciate. Verificare che la rete aerea non sia ostruita (canalizzazioni, ingresso e uscita murali o copertura).
Lo scarico della condensa	1 volta all'anno	Verificare che il tubo di scarico della condensa sia pulito.
I collegamenti elettrici	1 volta all'anno	Verificare tutti i fili presenti nei cablaggi interni ed esterni siano saldamente collegati e che tutti i connettori siano correttamente inseriti.

Cosa	Quando	Come
Il boost	1 volta all'anno	Verificare il corretto funzionamento del Boost misurando la potenza.
La formazione di calcare	Ogni 2 anni	Se l'acqua di alimentazione dello scaldacqua è calcarea, effettuare una procedura di disincretizzazione.

L'accesso alla vite di regolazione della valvola di laminazione da parte di personale non addetto alla refrigerazione è vietato.



Ogni regolazione della valvola di laminazione senza l'approvazione del costruttore può causare l'esclusione del prodotto dalla garanzia.

Si sconsiglia di intervenire sulla regolazione della valvola di laminazione prima di avere esaurito tutte le altre opzioni di riparazione.

Da parte del TECNICO PROFESSIONISTA DELLA REFRIGERAZIONE:

Cosa	Quando	Come
Lo scambio termico della pompa di calore	Ogni 2 anni*	Verificare che lo scambio della pompa di calore sia corretto.
Gli elementi della pompa di calore	Ogni 2 anni*	Verificare il corretto funzionamento della ventola.
L'evaporatore	Ogni 2 anni*	Pulire l'evaporatore usando un pennello in nylon e dei prodotti non abrasivi e non corrosivi.

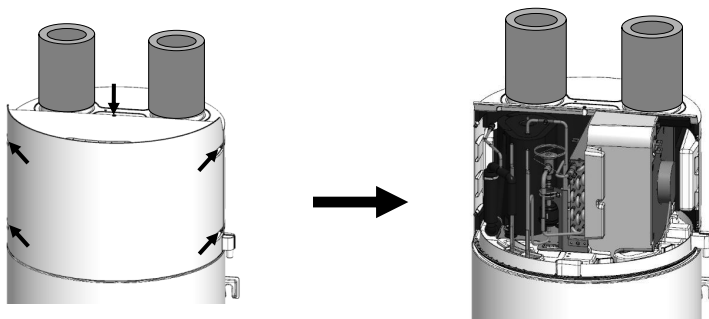
** Per i casi di ambienti polverosi, aumentare la frequenza della manutenzione.*

3. Apertura del prodotto.



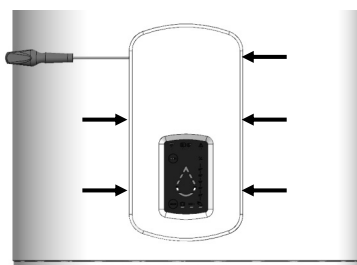
Le operazioni di risoluzione dei problemi devono essere effettuate esclusivamente da un tecnico professionista.

3.1. Accesso alla pompa di calore



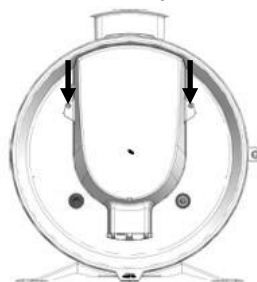
Svitare la copertura anteriore (x 5 viti)

3.2. Accesso alla copertura laterale



Sganciare la copertura laterale.

3.3. Accesso alla copertura inferiore



Svitare la copertura.

IT

4. Diagnosi di guasto.

In caso di anomalia, assenza di riscaldamento o fuoriuscita di vapore in fase di carico, interrompere l'alimentazione elettrica e contattare l'installatore.



Le operazioni di risoluzione dei problemi devono essere effettuate esclusivamente da un tecnico professionista.

4.1. Visualizzazione codici di errore.

Per confermare manualmente gli errori, premere il pulsante MODE per 3 secondi.

Stato dell'indicatore	Cause	Conseguenze	Risoluzione dei problemi
	Sonda a pozzetto (T° dell'acqua) difettosa	Errore 3/18: Lettura della temperatura dell'acqua impossibile: non si riscalda.	Verificare il collegamento della sonda sulla scheda elettronica (15) e il suo corretto posizionamento. Verificare il valore ohmico della sonda (vedere tabella di seguito). Se necessario, sostituire la sonda.
	Assenza di acqua presente nel serbatoio.	Errore 7: Non si riscalda.	Verificare che il prodotto sia pieno. Errore eliminato manualmente.
	Sonda di temperatura della pompa di calore difettosa	Errore 21/22/27: Arresto della PDC. Riscaldamento attraverso il boost.	Verificare il collegamento della sonda sulla scheda elettronica (14) e il suo corretto posizionamento. Verificare il valore ohmico della sonda (vedere tabella di seguito). Se necessario, sostituire il cablaggio della sonda.
	Anomalia della pompa di calore	Errore 25/29/302/303: Arresto della PDC. Riscaldamento attraverso il boost.	Verificare il corretto funzionamento della ventola e del compressore. Verificare la pulizia dell'evaporatore. Contattare un tecnico professionista.
	Nessuna comunicazione tra l'interfaccia e la scheda di potenza	Errore 10: Perdita di funzionalità dell'interfaccia.	Verificare i collegamenti tra l'interfaccia e la scheda di potenza. Se necessario, sostituire l'interfaccia e/o la scheda di potenza.

Per proteggere l'integrità della pompa di calore, lo scaldacqua può attivare il Boost e disattivare la pompa di calore qualora non vengano rispettati gli intervalli di temperatura (aria e/o acqua).

Tabella di corrispondenza temperatura / valori ohmici per le sonde aria, evaporatore e pozzetto del prodotto (CTN 10kΩ).

Temperatura in °C																	
-20	-15	-10	-5	0	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65
97,9	73,6	55,8	42,7	32,9	25,5	20	15,8	12,5	10	8	6,5	5,3	4,4	3,6	3	2,5	2,1
70	75	80	Resistenza in kΩ														

Tabella di corrispondenza temperatura / valori ohmici per la sonda di mandata del compressore (CTN 100kΩ).

Temperatura in °C														
0	10	20	25	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120	130
347	207	126	100	80	52	34	23	16	11	8,1	6	4,4	3,3	2,5
Resistenza in kΩ														

4.2. Altre anomalie senza visualizzazione.

Guasto constatato	Possibile causa	Diagnosi e riparazione
Nessuna visualizzazione	Lo schermo è fuori servizio. Lo schermo non è alimentato.	Verificare che il prodotto sia alimentato elettricamente in modo corretto. Verificare che tutti i collegamenti del prodotto siano corretti.
Assenza di acqua calda	L'alimentazione elettrica dello scaldacqua non è permanente. Regolazione del setpoint di temperatura a un livello troppo basso. Elemento riscaldante o relativo cablaggio parzialmente fuori servizio. Perdita sulla distribuzione di acqua calda.	Verificare che l'alimentazione dell'apparecchio sia permanente. Verificare l'assenza di ritorno di acqua fredda sul circuito di acqua calda (possibile miscelatore difettoso). Regolare la temperatura di setpoint più elevata. Verificare la resistenza sul connettore del cablaggio e che il cablaggio sia in buone condizioni. Verificare il termostato di sicurezza. Individuare e riparare la perdita.
Assenza di riscaldamento Assenza di acqua calda	Assenza di alimentazione elettrica dello scaldacqua: fusibile, cablaggio e così via.	Verificare la presenza di tensione sui fili di alimentazione. Verificare i parametri dell'impianto (vedere gli intervalli di funzionamento).

Guasto constatato	Possibile causa	Diagnosi e riparazione
Quantità insufficiente di acqua calda al setpoint massimo	Lo scaldacqua è sottodimensionato.	Verificare la durata degli intervalli di programmazione.
Portata ridotta al rubinetto di acqua calda.	Scaldacqua incrostato.	Disincrostare lo scaldacqua.
	Circuito dell'acqua sporco.	Contattare un tecnico professionista.
Perdita di acqua continua dal gruppo di sicurezza al di fuori dei periodi di riscaldamento.	Gruppo di sicurezza danneggiato o incrostato.	Sostituire il gruppo di sicurezza.
	Pressione di rete troppo elevata	Verificare che la pressione all'uscita del contatore dell'acqua non superi 0,5 MPa (5 bar), in caso contrario installare un riduttore di pressione regolato a 0,3 MPa (3 bar) all'inizio della distribuzione generale dell'acqua.
Il boost non funziona.	Messa in sicurezza del termostato meccanico.	Riarmare la sicurezza del termostato al livello della resistenza.
	Termostato elettrico difettoso	Sostituire il termostato.
	Resistenza difettosa.	Sostituire la resistenza.
Tracimazione della condensa.	Scarico della condensa ostruito	Verificare l'incrostazione nel vano della pompa di calore. In caso di incrostazione, procedere alla sua pulizia e a quella del circuito di scarico della condensa.
	Installazione scorretta del condotto di evacuazione della condensa.	Verificare la corretta installazione (vedere capitolo "Evacuazione della condensa" nella sezione Installazione).
	Condensa sulla parte superiore delle coperture della pompa di calore.	Praticare il foro anteriore accanto alla presa d'aria ("IN").
Odore.	Assenza di sifone sul gruppo di sicurezza o all'evacuazione della condensa.	Installare un sifone.
	Assenza di acqua nel sifone del gruppo di sicurezza.	Riempire il sifone.

Garanzia

1. Campi di applicazione della garanzia.

Sono esclusi dalla presente garanzia i guasti dovuti a:

- **Condizioni ambientali anomale:**

- Danni vari causati da urti o cadute durante la movimentazione dopo l'uscita dalla fabbrica.
- Posizionamento dell'apparecchio in un luogo soggetto al gelo o alle intemperie (ambienti umidi, aggressivi o mal areati).
- Utilizzo di un'acqua che presenta criteri di aggressività come quelli definiti dal DTU Idraulica 60-1 appendice 4 acqua calda (tasso di cloruri, solfati, calcio, resistività e TAC) (solo per la Francia).
- Acqua che presenta un TH < 8° f.
- Pressione dell'acqua superiore a 0,5 MPa (5 bar).
- Alimentazione elettrica che presenta delle sovratensioni elevate (*rete, fulmine e così via.*).
- Danni derivanti da problemi non rilevabili a causa della scelta del luogo (*punti difficilmente accessibili*) e che si sarebbero potuti evitare con una riparazione immediata dell'apparecchio.

- **Una installazione non conforme alla regolamentazione, alle norme e allo stato dell'arte, in particolare:**

- Gruppo di sicurezza staccato o reso non funzionante (*riduttore di pressione, valvola di non ritorno o valvola, o ciclo di ricircolo e così via, posizionati a monte del gruppo di sicurezza*).
- Assenza o montaggio non corretto di un gruppo di sicurezza nuovo e conforme alla norma NF EN 1487, modifica della sua taratura, e così via.
- Assenza di manicotti (*ghisa, acciaio o isolanti*) sui tubi di collegamento dell'acqua calda, con conseguente corrosione.
- Collegamento elettrico difettoso: non conforme alla norma NFC 15-100, messa a terra non corretta, sezione di cavo insufficiente, collegamento con cavi flessibili senza capicorda metallici, mancato rispetto degli schemi di collegamento prescritti dal Costruttore.
- Messa sotto tensione dell'apparecchio senza riempimento preliminare (riscaldamento a secco).
- Posizionamento dell'apparecchio non conforme alle raccomandazioni contenute nel manuale.
- Corrosione esterna dovuta a una cattiva tenuta sulle tubazioni.
- Installazione di un circuito ricircolo sanitario.
- Impostazione non corretta in caso di impianto canalizzato.
- Configurazione di canalizzazione non conforme alle nostre raccomandazioni.

- **Una manutenzione difettosa:**

- Incrostazione anomala degli elementi riscaldanti o dei dispositivi di sicurezza.
- Mancata manutenzione del gruppo di sicurezza con conseguenti sovrappressioni.
- Mancata pulizia dell'evaporatore e dell'evacuazione della condensa.
- Modifica delle apparecchiature originali senza il parere del costruttore o utilizzo di parti di ricambio non autorizzate da quest'ultimo.



Un apparecchio che si sospetta essere danneggiato deve rimanere in loco per una valutazione da parte di un esperto. Il contraente deve informare il proprio assicuratore.

2. Condizioni di garanzia convenzionale.

Lo scaldabagno a pompa di calore deve essere installato da una persona qualificata in possesso dei requisiti di legge, conformemente allo stato dell'arte, alle norme in vigore ed alle disposizioni indicate nel presente manuale.

Lo scaldabagno a pompa di calore deve essere utilizzato solo ed esclusivamente per la produzione di acqua calda sanitaria e sottoposto a regolare manutenzione, come indicato nel presente manuale nella sezione "manutenzione", da parte di un Centro Assistenza Autorizzato da Groupe Atlantic Italia S.p.A. o da un tecnico in possesso dei requisiti di legge.

In queste condizioni, la nostra garanzia convenzionale si applica mediante la sostituzione o fornitura in garanzia, ad esclusiva discrezione da parte di Groupe Atlantic Italia S.p.A., esclusivamente delle parti di ricambio riconosciute difettose dai nostri Centri Assistenza Autorizzati o, se del caso, dell'intero apparecchio.

La nostra garanzia convenzionale decorre dalla data di installazione (riferimento la fattura di installazione). Se non è disponibile alcuna documentazione fiscalmente valida, la data di inizio della garanzia sarà definita convenzionalmente ed attivata a far data dai **"sei mesi successivi alla data di produzione"** indicata sull'etichetta tecnica dello scaldabagno a pompa di calore.

La garanzia sul pezzo di ricambio o sullo scaldacqua sostitutivo in garanzia termina contemporaneamente con lo scadere della garanzia del prodotto originale.

NOTA: In nessun caso il costruttore potrà essere ritenuto responsabile di costi o danni dovuti a un'installazione non conforme (ad esempio, gelo, gruppo di sicurezza non collegato allo scarico delle acque reflue, assenza di vasca di raccolta.....) o a difficoltà di accesso.

I termini delle presenti condizioni di garanzia convenzionale non escludono che l'acquirente possa beneficiare dei vantaggi della garanzia legale per vizi e difetti occulti, che si applica in ogni caso.

Per consultare integralmente le condizioni di garanzia convenzionale di Groupe Atlantic Italia S.p.A., le condizioni di eventuali servizi di estensioni di garanzia e trovare il Centro Assistenza Autorizzato da Groupe Atlantic Italia S.p.A. più vicino a lei, consultare il sito: <https://atlantic-comfort.it/>, nella sezione service.

FINE VITA:



- Prima di smontare l'apparecchio, metterlo fuori tensione e procedere al suo svuotamento.
- La combustione di alcuni componenti può rilasciare dei gas tossici. Non incenerire l'apparecchio.
- Al termine del suo ciclo di vita, l'apparecchio deve essere portato in un centro di smistamento per apparecchi elettrici ed elettronici attrezzato per il recupero di fluidi. Per avere maggiori informazioni sui centri di raccolta dei rifiuti esistenti, contattare il servizio di raccolta rifiuti locale.

Il GWP (*Global Warming Potential*) del R290 è di 0,02.

3. Dichiarazione di conformità.

Questi apparecchi sono conformi alle Direttive 2014/30/UE relativa alla compatibilità elettromagnetica, 2014/35/UE relativa alla bassa tensione, 2015/863/UE e 2017/2102/UE relativa alla ROHS e al Regolamento 2013/814/UE che integra la Direttiva 2009/125/CE relativa all'Ecodesign.

Con la presente, CICE (Sito di Fontaine) e ECET (sito con sede in Egitto) dichiarano che l'apparecchiatura di seguito indicata è conforme ai requisiti essenziali della Direttiva RED 2014/53/UE.

La dichiarazione di conformità UE completa per questa apparecchiatura è disponibile anche su richiesta presso il nostro servizio post-vendita (vedere l'indirizzo e i dettagli di contatto alla fine di questo manuale).

Denominazione: Scaldacqua termodinamico a parete Concept (CMC)

Modelli: vedere riferimenti del modello all'inizio del manuale

Caratteristiche:

Bande di frequenza radio utilizzate dal Ricetrasmittitore:

WIFI 2.4G : 2400MHz to 2483.5MHz

BLE v4.2 : 2400MHz to 2483.5MHz

Potenza massima in radiofrequenza: WIFI <20dBm, BLE <10dBm

Apparecchiatura radio di Classe 2: può essere immessa sul mercato e messa in servizio senza restrizioni

Portata radio: da 100 a 300 metri in campo libero, variabile in base alle apparecchiature associate (portata che può essere alterata a seconda delle condizioni di installazione e dell'ambiente elettromagnetico).

Versione software: HMI : U0760827, PCB : U0764144

La conformità alle normative Radio e Compatibilità elettromagnetica è stata verificata dall'organismo notificato:

LCIE Sito di Pulversheim – Accreditamento 1-6189

La dichiarazione di conformità UE completa è disponibile attraverso il seguente link:



https://www.eu-declaration-of-conformity.com/permalink/variant_documents_2f3949db-0ac8-43c9-b555-ab-60fe1dfba7/rWQw8jl1rqKX4xMnhKKvgnA4RhDold0m

